中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 採訪部 廣告部 營業部 社長室 電郵 總務 發行 報房 信箱
（外埠版新聞紙類認為第一類）

中共將大舉整肅

大躍進失敗老毛尋代罪之羊
料不久將有中共大員被犧牲
北平不斷發出天災警號企圖推卸責任

【美聯社華盛頓七日中央社專電】「國務院問題」今天在社論中預言，中共政權將實行「大改組」。該報社論評論中共的所謂「全國人民代表大會」的極端秘密的會議說：「一般普遍相信，中共政權將實行大改組，並檢討三年的可怕農業失敗，再加上在蘇俄技術人員返國時，中途失敗的「大躍進」，已形成一種使得目前秘密舉行的「人代會」必須找出一個使人相信的藉口的情勢。「明顯的替罪羔羊」顯然是毛澤東，這個頑固好戰的史達林主義信徒，但由於「人代會」的代表全部是毛澤東御用品，因此替罪的較可能是其他的人。北平「人民日報」已有所暗示，該報已猛烈攻擊「官僚們與羣衆疏遠」這個罪名，可能被加諸任何共黨官員頭上，他們之將被犧牲似乎已顯示出來。

【倫敦九日中央社專電】英國所有大報幾乎一致認為中共政權現正設法和蘇俄重歸於好。各報刊出來自莫斯科、香港、新加坡的報導，表示蘇俄和中共之間已逐漸接近。英國的報紙予讀者中共似乎對蘇俄讓步接受「和平共存」策略，和贊同一連串的裁軍口號後，獲得這項結論。「星期觀察報」稱，中共的行動為「戰術上的撤退」，該報稱蘇俄和中共關係破裂的種子，現仍存在。

【東京九日合衆國際社電】中共刻正實行其在去年蘇共大會中，勸諭蘇聯總理克魯雪夫採用之辦法，一若中共「總理」周恩來於克氏公開猛烈抨擊阿爾巴尼亞共黨之後，促請克氏所為者然。中共刻正將其黨爭保持秘密，此為對中共嚴格保持本屆「人代會」秘密之最合理而又最為各方所接受之解釋。自從大延期之「人代會」會議於三月廿七日在北平召開以來，中共已保持緘默。

○若干研究中共問題之觀察家認為，此為一種確切之跡象，顯示某種認真而激烈之討論，正在與會之一千一百多名代表中進行。

○據此間若干人士稱：一個更有可能之理由，係某種重大之政策轉變，刻正被迫加以討論，一般相信，此項討論，涉及中俄共之爭端及中共與國際共產主義集團之其他方面。雖則暫時仍無若何具體之證據，惟此間有資格之中共問題觀察家，顯然深信中共領導階層，已發生若干嚴重之分歧。此等歧見，祗疑涉及中俄共之思想爭端及其他國際問題，可能涉及內部經濟政策問題。若干人士判測，現時最重大之農業問題，可能為最大歧見之所在，中共國內之報導，曾提出可能發生水災及旱災等「天災」之警告。另有若干報導，則謂及缺乏工具、拖拉機、肥田料及各部與運輸問題，與乎設法使「人民公社」此口號工作，增加生產之資本主義式之鼓勵。若干時期以前始創，以期增加生產及阻止人民興趣消沉之鼓勵計劃，乃中共為挽救政策轉變之一。此間接獲之中共國內刊物指出，中共將對此項計劃，應進行至何種地步，及其對共產主義制度具有何種危險之問題，已加以公開之討論。

【東京九日合衆國際社電】天氣不佳及拙劣之官僚作風，並非中共農業遭致之唯一原因。據一權威之中共出版物透露稱：人民公社之五億農民，現因缺乏工具之供應而受妨礙。中共之「大公報」稱：「農村地區現時急需抽水機及灌溉機、小型農具及日常應用之工具。」

中共向非共國家續洽購大批米麥

哈里曼聲言不致慮售糧予中共

【華盛頓九日合衆國際社電】本日美國農業部報告：近數月間，中共幾乎向每一出產穀物的國家接洽購買。自去年一月以來，中共已從非共產國家購小麥九萬噸以上，「惟其糧食供應仍不足。本年和明年其需要繼續大量輸入穀物，已無多大可疑」。中共購買小麥、麵粉、玉蜀黍、大麥、米等，向阿根廷、緬甸、加拿大、法國、西德等國購買。去年和本年首數月間，中共向加拿大購買最多，達西百萬噸小麥和大麥之多。

【華盛頓八日路透社電】主管遠東事務助理國務卿哈里曼，本日在電視談話中答詢是否可能將糧食運往中國大陸，俾減輕據傳該地所發生之饑荒時宣稱：美國應不會售糧予中共，除非由北平接納一項請求，否則美國不應立定其心意。

英財相向下院提預算案
對股票地產投機政府將征利得稅

【倫敦九日路透社電】英國財相勞合今日宣稱：政府可能在股票市場及在地產市場上所獲利潤，徵收一種稅收。將於國會提出預算之稅，但將所獲之利潤，作為所得稅之一部份。此稅利潤可能在現時之征稅制度範圍內徵收。

【倫敦九日路透社電】英外相勞合今日在下院提出一九六二至六三年度預算案，在英國政府在中期選舉中，一連串失利所引起之一種政治氣氛下提出之預算。下議院今日議程頗為擠迫。在預算日經常頗多議員對保守黨政府之措施，即將預算案提前十二小時，在一九六二年至六三年之預算中，估計開支為六十三億六千四百萬鎊，包括防衛經費十七億二千一百萬鎊。外相立即對國家之財政及未來繁榮之情況加以檢討。根據傳統，當之實際預算之建議，必在演說詞之結束時，及在下午四時卅分股市收盤之後提出者。此等措施，預計稅收入為六十六億四千五百萬鎊，則比估計多過一億三千七百萬鎊。開支為六十二億三千五百萬鎊，即比估計多過二億三千三百萬鎊。

美對新島新建議 荷內閣延期討論
蘇卡諾對和談態度反覆

【倫敦九日路透社電】英國財相勞合今日宣佈：購物稅上附加百份之十之附加稅，與其他影響大多數消費貨物價值之稅，將於今晚午夜時起取消。

【海牙九日美聯社電】荷蘭政府新聞處發言人稱：荷蘭內閣討論美國解決西新畿內亞問題新建議之特別會議，已延期至星期三舉行。此因外交部長倫斯秋應因國際關係，今日起程赴倫敦，出席西歐聯盟之部長會議。然而，預料內閣之其他部長數人，可能於今日舉行商談，討論此項美國建議。該建議提議在美國外交家領導下舉行荷印尼代表聯合國……蘇卡諾於荷蘭官員逐步撤退而以印尼人代……

滲入新島印尼軍 四十五人被俘

【荷蘭新畿內亞首府荷蘭地九日美聯社電】荷蘭武裝部隊於星期一日稱：印尼巳滲透人員四十五人，已在衛古島之海灘登陸，上星期五及星期六日，拘捕十九名印尼人，星期日復有多人被捕，被捕人數巳達四十五人。根據……對俘虜之訊問，該滲透份子在衛古島與荷蘭及巴布亞部隊首次接觸生後，已經逃走而遁入叢林，其中一位俘虜稱，仍不治，最近在新畿內亞西南海岸俘獲之三名滲透人員之一，亦在解押途中喪命。

阿丹拿透露中俄共糾紛內幕
老克懼中共反噬
對甘迺迪善意老克亦不相信

【紐約八日中央社專電】當阿丹拿總理於一九五五年在莫斯科訪問克魯雪夫時，「一談蘇俄總理曾對有關中共問題，作很坦白的談論，他留給他的客人的印象，是他覺得不管是誰，贏得第三次世界大戰，蘇俄將因此受到重大損失。」……阿丹拿說：「我的結論是有一個理由……他引述阿丹拿說：「……」……

北平電台廣播 謂四川患旱災

【巴黎九日法新社電】此間今日收聽得之北平電台國語廣播稱，農民發出緊急指示：四川省的旱災已經十分嚴重，另一重要產米省份——四川省，今日之廣播估計，四川省內約有六十餘縣份，自入春以來，因雨水稀少，以致完全旱成災。該省之中共委員會及該省之人代會已聯合向公社……

湯普遜昨離華府 返回莫斯科任所
將再與葛羅米柯商柏林局勢

【華盛頓八日合衆國際社電】美駐蘇大使湯普遜，今夕離開華盛頓回返其任所。湯普遜已獲得幾項指示，並可以再度與蘇外長葛羅米柯談判。湯普遜在幾周時間在過去數天來，柏林之局勢……將與蘇聯再談判柏林問題。預料再談判時，將會討論設國際機構以管制西方柏林的自由通路的建議，以及蘇聯與東德商定即使和約後，仍由蘇聯繼續負責管理至柏林的交通。

【耶加達九日法新社電】印尼總統蘇卡諾今天稱：印尼已接納美國大使邦克對西伊里安爭端之調解建議，「推此在原則上之接受」，至於荷蘭將採取何種行動，現時端視彼等而定。蘇卡諾今晚在此間慶祝印尼空軍建軍十六週年的儀式中發表此項談話。

南越峴港地區 越共游擊隊 擊斃兩美軍
另有兩美軍被擄去

【西貢九日路透社電】美軍當局本日宣佈：越共游擊隊，曾在峴港以西安全附近一項訓練任務期間，在共黨游擊隊發動一次進攻之後，有兩個美軍被擊斃，並另有兩人失蹤。該兩個美國人，係訓練越南部隊從事防守鄉村戰術之一個小組人員。該兩美軍之屍體，經於昨日由飛機運來西貢。越南部隊，經已開始搜索失蹤者。現時未能獲得其他詳細消息。

【西貢九日美聯社電】牛官方通訊社本日宣稱：南越地方自衛隊及民兵，曾在東埔寨邊境附近一次突擊中，擊斃越共游擊隊廿五人。該項消息，並未有提及政府軍於上星期五在安江省（西貢西南一三五哩）所發生兩小時接戰中之死傷數字。

【西貢九日合衆國際社電】越共游擊隊，於星期日在突襲位於西貢以北約五十哩之一條鄉村時，曾擊斃兩個美國士兵並擄去其他兩名美軍。該兩個相信經已被俘之美軍，刻由此間美國軍官正式列為失蹤，因軍官不能證實該兩士兵確已被俘。

……緊急執行人民之命令。此項儀式，包括有空軍飛機列隊飛行，其中有米格十九型戰鬥機兩架，米格十七型戰鬥機十六架，及……該兩架米格十九型機，係根據兩年前簽訂之蘇聯與印尼軍火購買協定交付印尼而於最近自蘇聯送抵此間者。

印尼政府窮兵黷武 人民面臨饑饉威脅
「牛油變了大砲」國家收入盡付軍火賬

【耶加達八日美聯社電】印尼政府公佈，因食米奇缺之故，饑饉已威脅此錯落的島嶼。國防部長蘇班德里奧已下令其軍事將領減少軍隊的寄給及配給，俾糧食可給予民衆。印尼之所以加強軍事，故軍隊有優先待遇。印尼在東南亞方面原為富庶之國家，但因其經濟有漸增混亂之故，其九千六百萬人民現正漸有糧荒。官方人士稱，最高顧問委員會先舉行三日會議，並注意種族與反對荷蘭運動無異，其後即有蘇氏的命令。

據若干人烟淡密的爪哇中部，情況特別惡劣，兩月前該處之現人民多有營養不足者。爪哇報導，南婆羅洲方面因停止配給，其他地方亦缺乏配給米糧。務員已不上班。婆羅洲班達瑪辛地方首長致電南婆羅洲警察稱：「班雅及佐朗總有饑餓者已知有一百一十人，即將送食米」。其他地方亦發有同樣的電報。

及之，北蘇門答臘之亞城，中蘇門答臘及南西里伯斯三地區，均有大量過剩之食米。但運輸設備至劣，故大量運載食米至飢餓地區，已證明實不可能。是因這將予現象認為與荷蘭作戰的人民以挫折。

本年印尼已下令大量輸入食米，且預料將輸入超過去年的百萬噸，但因外匯收入之惡化，得現金至成問題。因西新畿內亞糾紛之故，印尼已從蘇俄訂購之付款，且最近蘇聯已照錫四百噸，作為作戰用品付款之一部。同時物價繼續高漲，在耶加達可以購得的食米，已比政府公價高漲十倍。乙丐已大增，但並不乞錢。他們對主婦們說：「我們要食米不要錢。」

【耶加達八日合衆國際社電】據安塔拉通訊社本日稱，通訊稱：蘇門答臘北部打巴奴里省區之哈利安縣，曾被大水所衝沒，使到十二人被一次山崩所生埋，及有四九〇間房宇被大水所沖毀，無家可歸者二千五百人。過去數天內連續不斷之大雨，曾引起托巴湖高漲，及在蘇門答臘的達呂西爾島上泛濫不田地區。地方政府當局刻仍調查由於此次大水所造成之損失程度，並繼續搜索該等失蹤之人民。

經營：油糖、什貨、糖果、罐頭、托運
業務 郵包特點：平、靚、快
糧食日用 百貨西藥 直運全國，快捷妥當，忠誠服務，歡迎托運
大業行地址：九龍長沙灣道一二五號A電話：八一一四七五
新藥糖果公司地址：九龍麻萊街七十三號電話：八〇八二九二
僑榮行地址：澳門巴素打爾古街八十五號電話：三七八一（佛山西頭對面）

丹杜蓮 皮膚水·膏·粉
止咳療肺露 中華大藥房出品

法對阿爾及利亞政策公民複決結果
戴高樂獲得全面勝利
新普選將於下月舉行
美官方認為此係法國歷史新世紀起點

【巴黎九日路透社電】戴高樂總統在昨日之公民複決中，不惜為其阿爾及利亞政策贏得大勝，並且為其「不惜代價」將此政策付諸實行之決心，獲得勝利。法國本部之大量贊成票，壓平阿爾及利亞歐籍偏激份子之右翼同情者，與乎視戴氏為獨裁者候選人之左翼黨徒之一切反對。戴高樂總統可能於現時決定即時舉行一次新普選，倘須有此需之時。預料普選或將於五月十三日或五月二十日舉行。在昨日之公民複決當中，法國國內未聞有秘密陸軍組織暴動事件發生，惟阿爾及利亞方面，炸彈及暗殺事件仍然有所聞。在過去期內，阿爾及利亞全境之死於暴動者四十三人，並有八十四人受傷。阿爾及爾大學昨日發生三宗塑膠炸彈爆炸後，已於今日停課。

【巴黎六日合衆國際社電】八日法國之投票人，對戴高樂總統以自由之方法，領導阿爾及利亞獨立之保證，作有力之反應。在法國各城市，瓜德魯普、馬丁尼克島、留尼旺、法屬圭亞那等海外地區，均參加全國性之全民投票，以決定戴高樂對阿爾及利亞之獨立政策。阿爾及利亞未有參加。全民投票係答覆兩項問題：㈠你是否贊成戴高樂之阿爾及利亞和平政策？㈡你是否以全權給他，來使該區完全獨立呢？

全國各大黨有大部投贊成票。獨立黨（保守派）任由其黨員以自己之志願自由投票。

【紐約九日合衆國際社電】戴高樂總統昨在全民投票中獲得勝利，引起美國與論熱烈。雖則大多數人，早已料到戴氏之阿爾及利亞和平計劃，會獲得大多數法國人民之贊同，惟美國官員及報紙，卻稱此為法國歷史一個新世紀之起點。

【布魯塞爾九日法新社電】比利時官方及政界人士，昨晚對於法國公民在公民複決中投贊成票者所佔百份率之高，表示驚異。支持戴高樂總統之阿爾及利亞政策之贊成票數，超出此間預期者之外。比利時人士稱：彼等所以十分喜悅，並因其是「贊成票」可能意味阿爾及利亞境內和平。

法官方公佈結果
贊成票佔有效票數 百分率為九十點七

【巴黎九日法新社電】法國內政部今晨宣佈：法國本部與海外各屬在昨日公民複決中之官方結果如下：註冊選民二六、九八三、二七八人。已投票人數二〇、四〇二、五〇三人。有效票數一九、三〇〇、〇二六張。贊成票數一七、五〇五、四七三張。贊成票數佔有效票數之百份率為九十點七，佔註冊選民人數之百份率為六四點八七。反對票數一、七九四、五五三張，佔有效票數之百份率為九點三，佔註冊選民人數之百份率為六點六五。棄權票數六、五八〇、七七二張，廢票一、一〇二、四七七張。

法軍兵工廠發生爆炸
巨型菌狀雲直升天空
附近屋宇被波及工人廿名被炸死

【法國裡神橋九日美聯社電】此間附近之陸軍兵工廠，今日發生爆炸，死廠內工作人員約二十人，並炸毀廠內之數部份。爆炸原因不明。該工廠首先發生爆炸，引起一連串之其他爆炸，距爆炸地點四哩內之裡神橋區域內屋宇皆被震動，窗門亦被震碎。附近四地點之房屋及裡神橋阿迪兵工廠，本身皆受巨大損壞。數師人員聽到初次爆炸聲後，即前往現場，但為繼續之爆炸所阻。一種巨型之菌狀雲從現場直升於天空。官方人士稱：最先消息報導，被炸斃之工人共二十名，並有多人受傷。

秘密軍突擊隊展開
大規模襲擊行動
曾在奧倫城衝入兩間報館
迫使工人出特別版十萬份

【阿爾及爾九日合衆國際社電】此間當局今日宣佈：拘獲「秘密軍」組織之人員卅名。其中廿七人於阿爾及爾拘獲，另外三人於奧倫附近與阿西尼斯山區拘獲。此間當局宣佈上訊之際，又再出現有人遭秘密軍組織殺害之弱點。即此間今晨發生兩起槍擊事件，使兩名阿爾及利亞回教徒喪生，且使四人受傷，而令本年開年以來阿爾及利亞境內如此慘死者之人數增為三千三百廿一人，受傷者則增為七千七百五十八人。今日較早時，秘密軍組織之突擊隊曾在奧倫城衝入兩間報館（一為「奧倫共和報」，一為「奧倫回聲報」），迫使排印人員出「秘密軍」組織「特別版」，共發出之報紙，合達十萬份以上。此為秘密軍組織採此種行動之第二次。上述兩報於今日刊出秘密軍組織領袖薩蘭之照片（六欄高），並以數欄篇幅刊出該組織之文章。在阿爾及爾中心區，各銀行由全副武裝之士兵把守，係在今日清晨作此佈置，因秘密軍組織以快捷手法搶劫銀行，於最近搶走之款，估計達兩百萬美元。

【阿爾及爾九日法新社電】本月八日入夜時分，阿爾及爾大學內發生炸彈案三宗，使該校之教授房遭受巨創。其後不久，阿爾及爾當局決定使該校於今日暫停上課。

【阿爾及爾九日路透社電】阿爾及爾地區於本月八日晚發生塑膠彈爆炸案約十五起，使一歐洲人之別墅一座被毀，電話受阻，且使阿爾及爾大學受創。

社論
我們能夠忍見香港名譽受損嗎？
——從法理、人情論遞解大陸逃亡青年的不當

當本港以能在過去盡力收容大陸逃來難民，而贏得國際一片好評中，我們却非常沮喪的看到一宗多少足以影響此項聲譽的事實，那就是最近有六名陸豐籍的青年，由鄉間乘坐小舟逃亡到達香港，因小舟不堪風浪打擊，中途沉沒，而經漁船救起，倖免於難，方以為將由此逃出生天，在這英國屬土呼吸一口自由空氣，不料在他們腳剛一踏上這塊自由土地時，即被移民局官員指為「非法入境」，未經詳細調查研訊，便予以遞解出境的處分。而更有使人感到「人間何世」的，是這些逃亡青年還有族中長輩住在香港，而當這些長輩也曾循正當手續向政府申請保釋時，這六位青年却已被解回了為他們所冒着死逃出的大陸。正如人們所了解，不論這些青年是中共下級幹部抑或平民，他們的集體逃亡自然是具有反抗中共的因素，那當他們一旦落入中共統治者之手，共幹將如何對付這些「反動分子」，實在可以想像得之。假定這一人間悲劇發生在歐洲大陸，譬如說，波蘭或東德的一些青年逃亡到另一個自由國家，而這個自由國家又竟不宣佈任何理由，便把他們解回鐵幕去，那將會如何引起歐美人士的震驚和責難，亦當不難於想見。故如這些大陸青年竟因逃亡不遂而慘遭中共毒手，則負責作此「忍心」決定的香港移民局官員，在道義上豈不能不負「我雖不殺伯仁，伯仁由我而死」之咎。如果說，公務人員的工作目的應該不是為了「謀生活的報酬」，或成為了對某種法令的「奉因恭此」，則對於此項足以毁損香港人道主義的有關機構和人員，我們亦不知他們抱有何種的感想。

如所週知，英國法令有一良好精神是「寬於罪性」，如香港法庭審訊貧民犯罪案件，每見法官有原恕犯人身世，值得同情，不但不予處罰，而且還在濟貧箱內撥款賙濟，以安貧良，即為此項道德精神的最高表現。這亦即是說，在英國法治精神下，同一犯法行為，亦可罰可不罰，而這「可」、「不可」的分野，就在犯人本身所處的實際環境。故此作為一個香港公務員，如果以為香港法令自始即無迴旋餘地，則其本身的理解能力根本便有問題。而就此次遞解六個大陸青年出境一事論，移民局官員至少有兩點無法向社會交代，亦更無法獲得自由世界公衆輿論的同情。那是：

第一、根據移民局過去辦理「非法入境」一類案件的習慣，通常是先由警方將有關人犯提送法庭，由法官考慮案情，才予以驅逐出境或准許居留的決定，但此次對於這六個逃亡青年的處分，則並未經過此項例行手續，這究竟是出自某一有關部門的疏忽，抑或只祇是少數官員的決定，而非政府當局的本意，至今尚為社會人士所無法明瞭。

第二、過去無論遞解任何人犯出境，亦曾經過主管機關詳細調查研訊，而不會孟浪從事，而對於由大陸「偷渡」入境的難民（依正確解釋，偷渡並不限於「屈蛇」，如由邊界梁山入境亦均是），政府又必須他有無親屬照顧，以為考慮處置的根本，但此類難民多數都獲准在港居留，則亦仿彿成了「不成文法」。但此次移民局遞解該六名逃亡青年，則是前後不過幾十小時內之事，而對此項決定理由的不予宣佈，却為社會大衆所無從理解。

綜前述兩點事實，或則違背常例，或則不近人情，要皆不能否認是對香港法治精神的莫大諷刺。因為如果我們沒有誤解香港政府的立場，則此次大陸逃港難民總該是一項具有爭論意義的不易原則，而對於遞解任何犯人出境的處分，其主要理由亦決不在於「人口膨脹」，而在於被遞解者可能具有某種足以危害香港治安的嫌疑。但就這六個逃亡青年論，他們怒海餘生，到達香港亦應不暇疑，自然誰也不能肯定他們即為「危險分子」，如謂這是出於人口膨脹的壓力，則以香港現有三百餘萬人口的都市，而竟自謂無法容納得這幾個可憐人，此又何異否定香港的前途，而使人懷疑到這個「東方之珠」是否尚有存在的價值？而祇要我們肯以設處心剖正視這些問題，則此舉已為香港帶來污點，總已無可置疑。

因此，為了預防此類錯誤事件的重演，並使香港三百萬居民免於蒙上一層「缺乏人性」的恥辱，我們主張應由港府委託宗教團體和同鄉會社等民間組織，聯合組成一個特別性機構，對今後有關大陸難民逃亡入境的事宜，儘可能的和它們保持聯繫，以便這些機構能為難民尋求安置辦法和介紹職業等工作。這是簡便可行之事，不僅政府值得嘗試，即民間團體也必樂於贊助的。

菲外長貝拉茲返國稱
菲支持印尼立場
但應由和平辦法解決新島糾紛

【馬尼剌九日美聯社電】菲副總統兼外長貝拉茲於星期一日稱：菲律賓支持印尼對西伊里安主權之要求，惟此亦「應由和平手段加以解決」。貝氏在記者招待會上，曾被詢及一則香港報導引述渠之談話是否正確之問題，該項報導曾引述渠之談話稱：在印尼與荷蘭對西新畿內亞之爭端中，隨之聲明，謂各國間之歧見，應和平解決。」貝氏在馬來亞參加東南亞協會外長會談之後已於星期一日歸來，渠係由香港返國，渠於談及東南亞協會時稱：「此為一大樹成功之會議，余認為吾人現時可更迅速進行，余相信，吾人設法成立東南亞協會已經獲得成功。」渠稱：各部長已經致「函之非正式要求時稱：「馬來亞總理拉曼認為，倘有任何問題，則此項問題乃英國與菲律賓間之問題。」

對東南亞協會成立寄予期望

中共向僑胞勒索
可恥的卑汚手段
規定一名僑眷出國代價 須先行繳納十五噸肥料

【台北九日中央社電】中共「華僑事務委員會」，最近發出一項「修訂大陸僑眷申請出國處理辦法」，規定一名僑眷出國，須繳納十五噸肥料的代價。此間有關單位得到中共「僑委會」給海外親共分子的文件。該文件由中共「華僑事務委員會」署名蓋有關章。照中共這個新辦法規定，今後僑眷申請離開大陸，必須由其在海外的家屬直接向中共「僑委會」申請，並要提供保證，這項保證是為十五噸肥料，或相當於十五噸肥料的金額。中共沒有說明每噸肥料要多少錢，但據一位姓黃的華僑所接到大陸家屬的信說：中共要求的肥料，每噸價格是美金五十元，十五噸共需美金七百五十元。一位研究海外僑情的人士說：中共採取這種卑鄙的勒索措施，充份反映出大陸農業生產的危機，和農村經濟崩潰的情況。

古巴戰俘家屬將派代表赴古
談判釋俘問題

【紐約九日合衆國際社電】代表被俘之古巴流亡人士家屬之一個委員會，昨日宣佈已獲加斯特羅政府准許，將派代表前赴哈瓦那，商談釋放一千一百八十名戰俘問題。

印度新閣宣佈組成
尼赫魯兼長外部

【新德里九日合衆國際社電】印度新內閣，本日宣佈成立，由尼赫魯及梅農分別保留彼等作為總理及國防部長之職位。該個由內閣發言人所宣佈組成之內閣，係國民大會黨在全國議會選舉獲得勝利之後所成立者。內閣之閣位，由十二席增至十七席，其中包括繼續出任總理兼外交部長之尼赫魯。發言人謂：該等新部長，將於明日宣誓就職。

以色列南韓將互派大使

【漢城九日法新社電】一項官方宣佈今天稱：以色列與南韓已決定於四月十日建立大使級外交關係，並宣佈將互派大使。該項宣佈稱：以色列駐東京大使將兼任駐漢城大使，南韓則於短期內委出一位非常駐之大使。

對甘迺迪所提建議
限期締禁試協議
蘇無意予以答覆
裁軍會議繼續討論蘇方所提宣言草案

【日內瓦九日合衆國際社電】消息靈通人士今日稱：美國官員相信：蘇聯無意答覆甘迺迪以限期簽訂禁止核子協議，為取消美國恢復空中試驗條件之建議。事實上，相信蘇聯欲美國恢復此種試驗，俾能予彼等再來其自己試驗之藉口，蘇聯人可能渴望着手於一種試驗，以期將彼等巨型彈之體積減小至可用長程飛彈或太空發射器發射。甘迺迪總統所定之限期為本星期之末。但每當美英兩國談判人員詢問蘇聯是否有接納一次有防止欺騙硬性規定之條約時，蘇聯皆答之曰「否」。此間則或可能於今日之十七國裁軍會議中討論。

【日內瓦九日路透社電】十七國裁軍會議今日集會，繼續討論蘇聯提出關於禁止戰爭宣傳之宣言草案。各代表舉行十七國特別委員會會議。此項於上星期提出之蘇聯草案，已為非共產主義國家代表冷淡相看，其原因是彼等之意見，係為此項草案足以導至制止言論自由。在非共國家代表之意見，制止此種宣傳之最可能方法，不是限制言論自由與出版自由，而是在世人當中大為擴展言論與出版自由。

【莫斯科九日法新社電】蘇共「真理報」今日稱：因西方國家之態度，日內瓦裁軍會議有陷入僵局之虞。該報稱讚八個中立國在會議中所取之態度，並將彼等態度與西方之「口是心非」相比對。「真理報」稱：「一旦建議一俟彼等承認在社會主義陣營中之間諜行動為合法之管制與視察條件，西方國家欲強令此裁軍談判陷入僵局，並欲歸咎於蘇聯，及使世人取消其反對美國恢復空中核子試驗之抗議」。

【日內瓦九日路透社電】美國今日向裁軍會議之十七國宣佈彼等「反對戰爭宣傳」之意見。在一項關於停止戰爭宣傳之七點聲明中，美國請與會之各國承認「政府職官之一是向其人民報告正確消息，並自行禁止發表虛偽宣傳或誹飾事實」。此項美國起草之聲明，由英國首席代表狄恩，在今日會議提出討論。此聲明並謂與會之國家在實際交互安排之組織中合作，俾各與會國之代表，將有加增之機會對國際問題發表意見。此聲明並提議在科學上與教育文化上，有更大之國際性交流。

蔣總統與非洲記者討論國際大勢稱
除抗拒侵略必須用武外
國際爭端應由和平解決

【馬尼剌九日中央社電】非洲尼日利亞「每日快報」記者阿加利，日前曾訪問中華民國蔣總統，提出問題數項，蔣總統予以答覆。此間「馬尼剌紀事報」以及尼日利亞、迦納、賴比瑞亞各國重要報紙，均于八日同時刊載。

阿加利在訪問記的導言中，稱蔣總統是一位富於睿智而意志堅定的政治家，他肩負着重任，但態度極為樂觀，而且有決心，儘管世人對於他的職人格，認為難於理解，但他卻易為世人極易相處。

以下是蔣總統答覆阿加利所提問題的全文：

㈠問：為促進貴國與其他非洲民主國家間之文化交流與友好諒解，閣下曾否考慮親自訪問這許多國家？

答：中華民國政府一向努力增進與亞非各民主國家的友好關係，對於非洲各新興民主國家之爭取獨立與加入聯合國，也無不全力支持，中華民國現已與很多非洲國家建立外交關係，並且與許多非洲國家共同促進文化交流與技術合作，為促進中國人民和亞非各國人民間的相互認識和了解，相互訪問是很重要的，因此本人曾歡迎並邀請亞洲各國的政治領袖和文化經濟界人士，到中華民國來訪問，本人並願將來有機會親自訪問各友好國家。

㈡問：由於南非聯邦政府實施種族隔離政策，並歧視國內非洲人種，聯合國中大多數的亞非會員國，皆要求將南非排斥於會外，貴國對此問題，將採何種立場？

答：中華民國國父孫中山先生，早就倡導全世界種族平等此一主張，並成為我立國的基本原則之一，且載入我國憲法，至于聯合國憲章對于種族平等的原則，也有明文規定，中華民國作為聯合國創始會員國之一，當然全力擁護此項憲章的規定。

㈢問：閣下對于殖民主義及非洲新興國家的看法如何？

答：中國人民曾身受殖民主義的痛苦和禍害，我國父孫中山先生，曾指當年滿清政府統治下的中國為次殖民地，其意即謂中國當時在列強壓迫下，其地位猶次於殖民地；惟中國人民終於奮起革命，推翻滿清，建立民國，廢除不平等條約，成為亞洲第一個自殖民主義壓榨下興起的國家，並為亞非所有被壓迫民族的解放運動開其先河。但不幸二次世界大戰以後，國際共產以武力及滲透顛覆的侵略手段，展開了征服世界的陰謀，造成了共產新殖民主義的威脅，中國首當其衝，在自由世界對此項新殖民主義的真面目尚未認清的時候，中國整個大陸竟又淪為赤色帝國主義者的殖民地，我大陸六億同胞，迄今仍在此新殖民主義者的壓迫下，輾轉呻吟，所以中國人民對於新舊殖民主義均具有極痛苦的經驗，尤其我們抵抗新殖民主義的過程中，濟受赤色殖民主義者所滲透顛覆的經驗，更足為新興國家的前車之鑑。

非洲現有許多新興的獨立民主國家，多和中國一樣，曾經身受殖民主義的痛苦，本人對于它們能迅速脫離殖民主義的桎梏，深感欣慰，值此整個非洲大陸爭取獨立自由之際，本人深望非洲人民對于共產新殖民主義的陰謀，提高警惕，作有效的防阻。

㈣問：閣下對于中立主義國家的看法如何？

答：我願就此一問題，提出一個原則性的觀察，如下：今天自由世界與共產集團的對立，其主因在于共產制度的極權性，國際性與侵略性，由于共產主義在本質上是以征服世界為其最終目標，自由世界任何國家，切不可稍存幻想，以為共產國際可以容許「中立」立場，或以為「中立」國家可避免成為國際共產侵略顛覆的對象，乃至可與共產集團保持所謂「共存」的局面。須知自由國家欲維護其自由與獨立，唯一有效的保障，在於集體安全制度，這在亞非新興國家，尤其如此，故欲求此項集體安全的有效，凡屬自由國家，均必須自助合作，團結奮鬥，否則整個自由世界失敗，沒有任何一個自由國家可能單獨倖免的。

㈤問：閣下對於印尼與荷蘭對於西新畿內亞爭執的看法如何？

答：我個人認為根據聯合國憲章的基本精神，任何國際爭端，都應當以和平手段來求解決，其唯一的例外，是為抗阻侵略而採取的武力自衛行動，我們更是自由國家，應該維護此一基本原則，因為此項原則，一經破壞，則擁有強大武力的國際侵略者，更將獲得藉口，最後受害者，還是我們亞非自由國家，在此一意義上，我們對於印度以武力奪取果阿之舉，不能不引為遺憾，至於西新畿內亞問題，自然也應該循和平途徑，謀求解決。（完）

在聖誕島試爆
日向美提抗議

【東京九日路透社電】日本外務省今天宣佈：日本已向美國提出抗議，反對美國最近所宣佈之決定，即將在聖誕島附近進行核子試爆，並要求美國撤銷此項決定。日本並稱：此項限制將嚴重影響日本漁業，日本保留要求賠償日方由於此項限制可能遭受損失之權利。

美陸長史達爾抵南韓
與朴正熙宋堯讚會商
否認此行與所謂東北亞軍盟有關

【漢城九日法新社電】美國陸軍部長史達爾今天稱：渠對現時在南韓建立之堅強反共地位，印象至為深刻。史氏繼美國參謀首長聯席會議主席雷尼茲之後在此間從事為期三天之訪問，今天抵達此間，以「搜集影響陸軍任務各項問題之資料」，惟渠並未說明此等問題為何。史氏將與主席朴正熙及總理宋堯讚有所商談，並將於明天訪問一美國前線部隊。

【漢城九日合衆國際社電】美國陸軍部長史達爾今天否認此行與所謂東北亞公約組織之行動有關。官員提出之任何意見，史氏均表示：韓人抱怨南韓陸軍裝備陳舊，尤以與北韓陸軍裝備比較時為然。惟史氏答稱：「吾人將於未來加以更換，以便對付彼等。」

非華商總會發表報告
因兩個菲化案影響
華僑面臨空前危機

【馬尼剌九日泛亞社電】菲律賓華商總會經濟研究室，頃發表工作報告，指出華僑商家與資本及勞工，已因數年前菲國所通過之兩個菲化案而於今日面臨空前危機。該報告書稱：「零售及米黍兩菲化案之通過成法，其對僑社之打擊範圍既廣，性質嚴重，為更進一步了解其影響僑社程度起見，本室曾深入研究有關華僑人口總數，特性及勞工成份，華僑在此兩菲化行業之人數、投資數額等，以便分析此兩菲化律對於今後僑社就業與投資的影響。根據調查統計所得之結論：除一部份於菲化律成法前後能夠轉業外，至一九六二年十二月底，將被米黍菲化律迫須退出米業之批發零售商，總共為四千五百零一家，其投資總數為二千二百二十九萬三千元菲幣，至一九六三年十二月底，現在華僑投資八千餘萬元於米黍碾磨及運輸米糧之組織二百零九家，亦將被迫關閉。在零售菲化律方面，於一九六四年須停業之公司組織共四百八十三家，及公司一百十一家，共投資一億二千萬元菲幣，其他投資總數共九千一百十八萬五千元之一萬零八百三十九家獨資零售商店，亦須於其店東逝世退休後停止營業。僑社就職機會，顯然將受此兩菲化措施所影響。根據本室統計：在移民局一九六〇年終所登記之十三萬八千二百五十九人中，已成年的勞工人數估計為五萬人，而每年則有五千至六千名及齡的男女加入勞工陣容，由於菲僑勞工的流動性本就大部分局限於僑店，除非新的投資足能夠創造新就業機會，吸收新勞工，而且也容納將因受菲化律影響而被迫關閉之僑店職工，這一種情勢，顯有危機存在。」

美昨放衛星
成功入軌道

【加州雅古將角九日路透社電】美國空軍今日在此間放射一枚載有許多試驗儀器之人造衛星。空軍發言人謂：此人造衛星乃由一枚「阿特拉斯B型」火箭所推動者，而該等試驗儀器中，有些是機密者。此次放射，至為成功。

叙利亞將組新政府
閣員均為專門人才

【大馬士革九日法新社電】此間靈通人士稱：叙利亞將於短期內成立一個由專才組成之新政府。上述人士且謂：叙利亞軍事高級總部，將即召集有關叙國全體專家，以便擬訂此項新政府之重要聲明，述明整頓叙國計劃之大要。前述由專才組成之新政府，將採行政立法之權，宣佈叙利亞共和國之根本法，為民主政府之樹立從事準備，修訂國家之經濟與金融法例，及擬訂使阿剌伯國家結盟之政策綱要。

泰馬合作
軍事剿共
新攻勢將開始

【曼谷九日路透社電】預料泰國及馬來亞部隊，將在雨季開始之前，在邊境一帶對共黨恐怖份子發動一次攻勢。

阿根廷內長馬田尼茲
向基都提出新計劃
挽救阿國政治危機

【布宜諾斯艾利斯九日美聯社電】新內政部長馬田尼茲，今日對基都總統提出一項引導阿根廷擺脫其政府危機之政治計劃。馬氏與大多數政黨及工商領袖會商後，昨日與衆之顧問通宵工作。惟大多數人士認為三月十八日選舉之結果，應受尊重。

葛羅米柯
將訪南國

【伯爾格來德九日路透社電】此間外交方面負責人員今日稱：預料蘇聯外交部長葛羅米柯，將於下星期正式訪問南斯拉夫。訪問日期雖仍未確定，但消息稱：葛羅米柯計劃是欲於下星期抵達此間，並將作約一個星期之訪問。此間外交部秘書處官員不能證實葛羅米柯訪問之消息，此等人士未能即時答覆。

泰計劃在克拉半島
開鑿橫貫運河
可縮短海道航程九百哩

【曼谷八日美聯社電】若泰國政府批准一項野心計劃，掘運河預過克拉半島，則百年來的幻夢可成為事實。泰國係印度支那半島國家，有長半島如象鼻，直透南中國海，對西方國家甚為重要及友善。整個半島並不全屬泰國，緬甸亦佔一部，馬來亞則在其末端。泰國佔半島之腹部，其地寬僅約三十哩。去月若干間公司曾申請測址的權利。該申請書係由金牛島開發公司及五間美國建築公司，兩間法國建築公司的集團呈遞，現仍由政府委員會在研究中。泰國公司的總經理是東南亞公約機構秘書長乃傢。測址估計須動用三百萬元，需時兩年，並將指定運河之地點及計劃中自由港的所在。因西部的海灣深入土頸，由東岸至西岸之掘開，約十五哩。巴拿馬運河由東岸至西岸之長度為四十哩。所建議的運河將縮短由印度洋至南中國海的海道接近九百哩。運河將縮短船隻航行時間約三四天，並將大減運費。目前船隻之航行此路線者，必須繞過克拉半島之南端，通常駛至新加坡。若泰國政府認為測址之結果，可以接納，則運河之開掘，可於今後四五年間開始。現有迹象表示：運河及自由港之建成將需時七年至十二年。自由港將位於面對暹羅灣之半島東岸的南方城市白查本，或其附近。金牛島開發公司主席鑾寶臨宣稱，在測址申請書中並無條文規定政府必須完成此大計。並謂：泰國政府若不滿意測址的結果則可拒絕建運河的計劃。他又說，運河建築集團將於四月十三日在紐約開會。並將政府對該申請書的批覆可屆時獲得。

蘇伴北海道
截扣日漁船

【東京九日路透社電】日海上保安廳今日宣佈：日捕蟹船六艘，昨在北海道以北海面遭蘇聯巡邏艇截扣。事件發生於千島列島中最近北海道之國後島附近，日本捕蟹船一隊八艘，正在作業時，蘇巡邏艇突然出現，加以追捕，結果六艘被截，被截扣之日漁船上共有船員四十一人之多。

尼泊爾陸軍
計劃對叛軍
發動新攻勢

【加德滿都八日路透社電】官方人士本日在此間宣稱：尼泊爾陸軍，刻正計劃在泰雷浦及在附近錫金邊境之尼泊爾國境地區，對叛軍發動一次攻勢。該方面人士謂：該兩個地區，已被叛軍佔達一個月之久，但「該等叛軍將於日間被尼泊爾陸軍所逐出」。該方面人士並謂叛軍曾獲得鄰國接濟，使叛軍取得火及彈藥，雙方均有傷亡。

阿聯向法國
非正式請求
即恢復邦交

【巴黎九日合衆國際社電】消息可靠之外交人員今日稱：阿剌伯聯合共和國已非正式請法國恢復邦交。此兩國於一九五六年蘇彝士戰爭時斷絕外交關係。此方面人士稱：但法國戴高樂總統已拒絕此項建議，直至阿聯改變其強烈反對法國政策之時為止。

中央公約國
將商討成立
聯合指揮部

【巴基斯坦九日路透社電】據中央公約組織秘書長加拉巴里博士本日宣稱：在倫敦於四月三十日舉行之中央公約組織部長會議，可能決定關於由四個會員國成立一個聯合指揮部之建議問題。

天主教神父領導南越游擊隊抗共

波頓吻別嬌妻
再度返回羅馬
週後妻亦赴義

【羅馬八日美聯社電】波頓於巴黎傚暗其妻後，已於星期晚返抵羅馬，并至拍片場繼續與泰萊共同主演之「埃及妖后」一片。但泰萊並未到機場迎接。

波頓口不停吸香烟，並顯得神經緊張。他於機場會見記者時，對各記者提出之各項詢問多不回答，但謂希望其妻能於不久之後前來羅馬。

【巴黎八日合衆國際社電】男星李察波頓，今日熱烈地與他的太太吻別，并宣佈她將于一星期內，前來羅馬與他相聚。波頓來此間拍柴納克的「最長的日子」，曾與妻子消磨了週末，玉婆則逗留在羅馬。波頓與太太在巴黎奧里機場客廳告別時熱烈接吻，她趕搭乘客機前往倫敦。波頓對友人稱：施費兒將可能約星期六在羅馬與他相聚，他的太太起飛赴倫敦後五分鐘，波頓所乘之客機亦起飛赴羅馬。

波頓及他的太太，對外傳波頓與玉婆的羅曼史，或是否此等謠言可能影響他們的婚姻，均無表示意見，惟昨日曾對夫婦多次的謠言，彼來在機場時，波頓的舉動，好像一對快樂的已婚夫妻，他們在吻別前，互以愛稱稱呼。

【倫敦八日路透社電】波頓太太施費兒今晚由巴黎乘機抵達此間機場，但於三分鐘內通過之甬道，匆匆乘車離開機場。

世界什景

國破產
王妃復出
挽救危機

【莫斯科九日美聯社電】莫斯科週報稱：摩納哥王妃葛麗絲凱莉之回復電影工作，係為挽救此小王國，以免破產。

【倫敦八日路透社電】莫斯科電台今日宣稱：美國的排腰舞，已蔓延世界，好像流行性感冒一樣。美國的宣傳家仍然有意要將排腰舞成為美國不朽之文化。老實說，我們對之殊不欣賞。

「紐約時報」報導 甘迺迪將晤戴高樂 商討加強西方同盟

北約組織將會商組織盟國核子部隊

【紐約九日美聯社電】「紐約時報」今日稱：甘迺迪總統「現正找尋一個方法，再次成為西方同盟的一個合作夥伴」。該報之一項華盛頓通訊謂：「如何進行，仍是甘迺迪政府內磋商討論之一個題目，以及現時祗有幾項對巴黎之暫時性方法。不過，甘迺迪及戴高樂之一次會議，最低限度可於現時之新紀定中出現。除欲使西方世界和諧外，華盛頓具有數項理由認為恢復友誼關係，此其時矣。」官員指出：巴黎對阿爾及利亞問題，已不再需全神貫注。對英國加入共同市場之決定，行將到來，以及組成一枝盟國核子部隊之問題，將需在下月舉行之北大西洋公約組織會議中加以處理。

在大西洋及加勒比海 盟國舉行大規模演習 參加艦隻達八十三艘

【華盛頓八日合眾國際社電】在大西洋及加勒比海舉行之最大海軍及陸戰隊演習，將于星期一日舉行，屆時有八十三艘艦船在東岸結集。海軍及陸戰隊將超過四萬人，將參加三週之演習，並向波多黎各附近之維蓋斯島作兩棲之登陸。在演習中，海軍將試驗其最新之超音速飛機、反潛艇技術及其他戰鬥武器。一海軍發言人謂：包括超級航空母艦福萊斯特爾號之八十三艘船艦，現已動程前往大西洋之一集合地點。大西洋艦隊之兩棲部隊總司令華爾德海軍中將，將在美艦「波科諾」號旗艦，指揮此次演習。四萬人之中有一半以上係陸戰隊中將所率領之第二陸戰遠征部隊。

美八位議員聯合提出 移民修正案

如獲通過華人赴美配額可大增 每年可得五千三百卅五名

【華盛頓中央社航訊】根據八位參議員最近所提出的移民修正案，中國的配額（包括中國人及留在中國的白人），每年可得五千三百三十五名。這個數目，比過去十年來（一九五一年至一九六〇年）中國移民入美的總數還多，在目前，中國人之申請配額來美的，有二萬人，另中國區的白人申請來美的，有二千八百六十名。

提出修正案的八個參議員中，民主黨的六名，共和黨的二名，由民主黨的議員哈特提出。據該議員說：自從一九五二年以來，外國移民入美的，共二百五十萬名，其中有一百萬是難民，這是一個不顧的現象，但這和一九五二年所通過的移民法（麥加倫法案）無關，反之，麥加倫移民法卻阻止移民入境，因此有修改之必要。因為，在這二百五十萬人之中，有一百五十萬是「非配額」移民，只有一百萬是配額移民，即五個入境的移民中，只有兩個是根據麥加倫法案入境的。哈特又指出：在過去十年來，配額少的國家，移民入境最多，意大利人入境的，比其配額多出三倍，日本人入境的，比其配額多出二十倍，希臘和中國人入境的，比其配額多出十六倍，這是健全的現象，因為許多人因此而能夠和親屬團聚，許多難民逃出了地獄。

依照新提出的修正案，每年移民配額共二十五萬名，其中五萬名撥給難民（是世界性的，不分地區），二十萬名則分為兩部份，配給各國。一部份為八萬名，這八萬名的分配，是依照人口計算，但每一個國家不得多過三千名。（中國人口為全球之冠，故應享三千名。）另一部份為十二萬名，是依照每一個國家入美的總數計算，每一個國家配額不能少過二百名，也不能多過二萬五千名。申請入境的移民，既可以根據其出生地來申請該國的配額，也可以根據其入籍國。這個修正案，每一個國家的配額，有百分之六十給難民的親屬，其餘的百分之四十，才分給其餘的合格移民。（完）

由迦納經印赴緬途中 兩中共神秘人物在印 以檢疫理由被扣醫院

【加爾各答九日泛亞社電】據不願透露身份之可靠印方人士稱：有兩名中共外交人員，已以「檢疫」理由被扣押於加爾各答機場之「隔離醫院」。此兩人為秦和山與張如林（俱譯音），其身份與職務如何，均未說明，僅知渠等持有中共之外交護照，於「數日前」（記者從另一來源探悉大概為本月五日）從非洲迦納首都阿克拉乘英國海外航空公司班機飛經加爾各答轉往仰光。此間機場之檢疫人員命其出示防疫針注射證，兩人取出中共衛生當局所發之證明，其上明白註明彼已注射黃熱病防疫針，印度人員倘不肯罷休，詢以「此針係何處所製者」，兩人答以係「北京某疫苗製所所製」，印方人員默思後，告以該製苗所並未列入世界衛生機關所認可之名單內，故此間機場人員欲將兩人扣留檢疫，秦氏與張氏極力交涉，並謂：渠等持有外交護照，而此外交護照乃印度所必須承認者，但印方人員仍堅持原議，將渠等帶至隔離醫院。此間機場人員謂：「不知此二人是否已隨隊赴緬」，亦不說明兩人何時離印。

今日誕生

金像獎電影帝后

由二千三百位會員秘密投票選出 娜妲梨活與蘇菲亞 聲高

【加州聖摩尼卡九日合眾國際社電】美國影藝學院第卅四屆年度頒獎典禮，於今夕舉行時，將有電影與電視界之一流明星參加盛會，典禮將於聖摩尼卡民眾大會堂內舉行，會有男女明星，製片家，導演及電影界之其他人員合共二千五百人參加，會堂外之入行道與街上，估計將有數千影迷擠集。由於在好萊塢不能覓得適當場地，此種頒獎典禮去年即已改在太平洋岸之聖摩尼卡舉行。典禮於今夕十時（香港時間今日中午十二時）開始。

由諾星卜合執任頒獎之第十六次，美國影藝學院今年將頒發卅五座金像獎及五個榮譽獎，得獎者係由該院會員（約二千三百人）秘密投票選出。於去年獲得最佳男主角金像獎之麥斯米連謝爾，將頒發本屆最佳女主角金像獎，去年獲得最佳女主角金像獎之蘇菲亞羅蘭，將頒最佳男主角金像獎。本屆最佳影片之金像獎，將由曾在一九四五年贏得最佳女星金像獎之鍾歌羅馥頒發。本屆得金像獎之影片，則將由影壇耆碩傑佛列阿斯特宣佈。

【好萊塢九日路透社電】據悉：美國影藝學院於今夕舉行本屆金像獎頒發儀式時，爭取最佳女主角榮銜者，以蘇菲亞羅蘭與娜妲梨活之呼聲為最高，影片榮銜及其他多種榮銜者，一般均看好「西區故事」。最佳男主角榮銜則在激烈爭持中。史賓塞屈賽以「江北月夜」中演技被認為最佳而獲得提名，與之角力者，有保羅紐曼、麥斯米連謝爾、查理士波亞等。影壇進步最快之娜妲梨活在「西區故事」中飾波多黎各少女，一般均看好她；此片以前無籍籍名之女配角，則為列打莫蘭奴與另外兩人之爭。

港台大販毒案 傳有官商勾結

【台北九日泛亞社電】據台北「公論報」今日透露：轟動港台兩地之大販毒案，至昨日下午止，已有許多資料顯示，涉有官商勾結嫌疑，主要嫌犯××被捕之後，才能正式確定。據悉：凡自國外進口之包裹，均須經過檢驗手續，凡自外國來之物品，有毒品之嫌疑，而販毒集團利用雜誌刊物夾帶毒品，自香港運台，已被捕之三十餘人，其中一部份係與主要嫌犯××有關，另××與×××等，亦為一般人所注意。

美失踪飛彈專家 傳釗達菲律賓

非警會在宿霧搜查

【馬尼剌九日泛亞社電】菲國警方已在宿務島一帶搜尋一名在美宣告失踪之美國飛彈專家，惟警方尚無線索足資證明，此人已到達菲島。該專家名雷爾，年僅廿七歲，一九五六年三月至一九五七年九月間在菲島之克拉克美空軍基地服役，其後即調返美國本土。據美空軍加州某基地之調查組長里西少校，致函此間警方：雷爾何以失踪，要求准予查明。

為準備反攻確保台灣 政府採雙軌並進措施

預防空襲損失台北各機關限期疏散

本報駐台記者：黃銘

【本報台北通訊】此間研究中共經濟問題的專家指出：目前中共最嚴重的問題，厥為經濟問題，由於大陸共區連年災荒，農產品歉收引起了全面性的經濟危機，因此工業萎縮，輸出減少，人民生活亦陷入困境；更由於中、俄共之間發生歧見，蘇俄對中共經濟危機不加援手，更加強了危機的嚴重性。在今年夏收之前，此項危機勢必繼續惡化而成為中共僞政權成立以來經濟上最危險之時期，如今年夏收、秋收仍然荒歉，則中共經濟危機將更趨惡化而導致僞政權的總崩潰。故就當前情勢而論，今年實為我反攻大陸極為有利的時間。

「今年是反攻大陸的最有利時間」，這不僅是民間的意見，政府當局對此亦有同樣的認識，因此月來政府的一切措施重點，都是朝向這一方面去做。軍事方面固不待言，政治、經濟的配合反攻措施，都在積極加緊準備。政府首要陳誠兼院長最近曾向所屬指示：「當前的主要任務在反攻大陸，各方面應集中意志力量，使反攻大業由計劃進入行動。」陳氏在政務會議中指示他的行政院局說：「今年各機關的工作重點，在反攻大陸上打算，在積極方面，要把握時機反攻，解救大陸苦難的同胞，第一步要作心理上的準備，第二步要作計劃上的準備，第三步要作行動上的準備。」陳氏並對所屬指示在消極方面，亦應有所準備，他認為一旦反攻開始，戰爭發生，台灣難免遭受敵人轟炸，為避免無謂犧牲，因此他限令中央政府各單位於四月底以前，完成疏散工作，大部份人員及重要文卷應移至疏散區辦公，俾一旦戰事發生遭受轟炸時避免損失，為國家保留元氣。

政府各機關的疏散辦公，在數年前金門砲戰激烈、台海戰雲密佈時期已實行。台省政府在一項龐大計劃之下，已遷往台中縣霧峯鄉間辦公；中央政府各機關，亦均撥有專款在鄉僻地區建疏散的辦公房屋，但由於年來台海局勢安定，國軍的強大防衛力使台灣的安全得到相當的保障，因此無論政府官員及一般老百姓，對戰時的準備都缺乏警惕性；同時由於分開辦公的不方便，各機關在不知不覺之中，又由疏散而回到台北集中辦公。這種現象，在積極準備反攻的今日，確是一個大缺點。經過陳兼院長的指示後，最近各機關已開始部署疏散辦公，除留少數人員在台北市區辦公外，大部份人員和文卷，都將疏散下鄉照常處理公務。

政府的另一反攻準備措施為加緊「經濟動員」，這一新措施已由行政院成立「經濟動員計劃委員會」來負責計劃、執行。該會於去月成立，由行政院副院長王雲五兼任該會主任委員，經濟部長楊繼曾、台灣省政府主席周至柔兼任副主任委員，秘書長一職由前任行政院政務委員蔣匀田擔任。該會大部份人員係由各部會調用，其編制人員確定後，已開始研究經濟動員計劃。該項動員計劃包含人力、物資的動員，物資的動員以工業的動員為主要，其具體的方式先由軍方會同有關單位實施全國工廠調查，藉以瞭解各廠的設備和技術等情況，俾將來把有助於生產戰備物資的工廠加以編組，按其產品數量分別納入動員體系。

為了配合國防上的需要，政府在本年度（七月開始）的施政計劃中，將加強經濟的發展。除繼續執行第三期四年經濟建設計劃及十九點財經改革措施外，對於開發資源、發展工業、促進土地利用、加強企業管理、推廣國際貿易、力求收支平衡，尤為注重。這是政府在經濟方面充實反攻力量的另一做法。

政府為了同時注重確保台灣的安定局面，俾能鞏固現有成果，進而創造其他各種必需的反攻條件和有利環境，將於新年度的施政方針中推行下列各點：

政治方面　當前要務為加強海內外反共人士的團結合作，以滙集愛國、反共的力量。同時注重心理建設、改革社會風氣、充實地方自治工作，務期以革新進步的成就，激發全國同胞的向心力與信心，並增加對大陸的政治號召。

軍事方面　以加強防衛力量，保持高度戰備，完成應變措施，並加強建設後備武力，準備隨時展開反攻行動。同時推行軍工協進，以配合經濟發展，繼續實施退除役制度，以促進國軍的新陳代謝，貫徹精兵政策的實施。

外交方面　發揮獨立自主精神，在外交上繼續奮鬥，務期維護我國在國際上合法地位，並鞏固民主國家反共陣營，以確保世界安全。

政府這一新年度的施政方針，將由各部分別擬具實施辦法，於今年七月開始付諸實施。政府當前的政策是「加強準備反攻」和「確保台灣安定局面」雙軌並進，月來政府許多措施都是配合這一政策推行的。（四月八日寄）

說明：貨船「百卡梭」號於二月七日由日本開往加拿大多倫多途中，因遇風暴而在加州與巴巴拉島附近之聖羅路島擱淺。圖示一架直升機正設法搶救價值四十萬元之貨物，救運人員及裝備往來於貨船與陸地之間，並將「百卡梭」號之貨物送至駁船。（美聯社）

時代週刊專欄報導

喜馬拉雅山上金鼓聲已隱約可聞

對于中共的威脅反應麻痺的印度，現在已逐漸體會到中共正計劃鯨食尼泊爾、不丹、錫金、甘達克及東北邊區了。

世界麻煩之地方，去週都有暴力發生。阿爾及利亞流血，阿根廷動盪不定、南越與越共展開了接觸、敘利亞有政變。惟有在喜馬拉雅山脈發生的事件，幾乎未曾受人注意，這事件是春天解凍。

由於春雪融化，人又可以從那密室裏走出來，而一場不可思議及無血流的戰爭又可沿着那長二千五百里的中共與印度的未定邊界發生了。從四月到十月，中共的山區軍隊，將巡邏那不明確的邊界線，在那些前此未駐防的山頭或峽谷，插上北平的旗幟。而就在附近的喀什米爾及錫克人，又會設法趕走中共兵。不過，由於這鬥爭主要上是神經戰，雙方都多數只用眼睛凝視對方多於開槍向對方射擊。

中共開到喜馬拉雅山，是亞洲一件極之重要的事。擺在賭桌上的，是印度的疆界及其政治安全，因為毛澤東堅持這些山頭的理由，是要打開向南滲透的路線，已是無人懷疑的事。

印度一向安枕無憂地認為，喜馬拉雅山是無法渡過的防綫。但這次邊界之爭已打碎印度這個幻夢。自一九五四年以來，中共已佔了在克什米爾拉達克區的土地一萬四千方哩，這些地方一向是印度自認為其領土的。此外，中共又在接近緬甸邊界處的東北邊區，佔去三萬二千方哩地方。再加上中共較少規模的佔用，使中共得把它說是其領土的地方五萬二千方哩。

對於中共這些行動，印度的反應是麻痺的。一向以和平使者自居的尼赫魯，故意小視了中共的重要性。他及其國防部長梅農將這事件描述為小事件，而將中共佔去的地方說成是不毛的山頭，甚至寸草不生。這些說話，已在印度下議院中引起了許多對政府的攻擊，一個反對派人，且直指尼赫魯與梅農許下命令邊防軍不得向中共開火。最後，梅農才不得不招認這事的性質是「向我們背上刺了一刀」，但是當說到趕走中共時，他就說了：「你必須考慮第二個步驟」。

尼泊爾是一個獨立的王國，人口有九百五十萬。不過在經濟上及軍事上，尼國是依靠印度的。但據說是由印度支持及以印度為基地的尼泊爾叛黨，一再向尼國進攻，已嚴重損害了印尼的關係，而國王摩亨德拉且首次對中共采出前姿曲。中共現在已開始在尼國修築公路，印度憂心尼赫魯所說過：「已經死了的邊疆，現在再復生」，印度的向中共實施柔弱政策，適足以鼓勵中共更加向南侵略。

拉達克是克什米爾突出緊夫的東北尖端，人口約八萬，這一片進中國大陸最深的地方，是爭奪克什米爾的印度和巴基斯坦所有的地方。印度的防軍必須同時監視中共與巴基斯坦。拉達克的社會特色，是一妻多夫，女士嫁給一個男人時，亦必同時嫁給他的兄弟們。

國際剪影

你知道：裁軍會議的演進現為怎樣？敘利亞又發生如何的政變？

冷戰

㈠美蘇對裁軍協議草約的商討，有那些分歧？

㈡三月下旬柏林美蘇發生甚麼糾紛？

㈢蘇俄以甚麼藉口，堅拒禁止核子試驗國際監督？

㈣美對裁軍又提出怎樣的新方案？

答案

㈠對裁軍草約的商討，蘇俄主張逐點討論，美國加以拒絕，謂如此等於未有監督即行裁軍。現尚未開始討論問題的本身。

㈡在柏林美軍於三月下旬曾一度對蘇軍聯絡總部，採取報復行動，也將蘇軍聯絡總部加以封鎖，使柏林冷戰進入另一方式。

㈢蘇俄以已採取新的軍事措施為藉口，堅拒禁止核子試驗國際監督。

㈣美國提出的裁軍新方案，其主要內容為「凍結軍備競賽」。

亞、非洲

㈠美、泰、菲、澳四國對東南亞公約的承諾，有甚麼說明發表？

㈡菲、泰兩國外長對巴基斯坦的安全，有何聲明？

㈢北非現正醞釀怎樣一個新聯邦？

㈣卡薩布蘭卡集團有那些國家？將於何時集會？

㈤紐西蘭對中共提出怎樣的建議？

㈥印尼對西新幾內亞採取甚麼行動？

㈦英遠東統一指揮部，定於何時在何地成立？

㈧叙利亞新政府成立後，又發生怎樣的叛變？

㈨菲律賓國會議員聯名要求政府對北婆羅洲進行什麼？

㈩叙利亞親納塞爾軍官叛變後，有何新發展？

㈩㈠馬來亞、菲律賓、泰國三外長會議，有什麼重要決定？

㈩㈡美國對印尼、荷蘭、西新幾內亞之爭，提出怎樣的調解建議？

答案

㈠美、泰、菲、澳四國發表聲明：對付共黨侵略，東南亞公約條約國的行動，可毋須東約全體會員國通過，即採行動，必要時得個別履行承諾。

㈡菲、泰兩國外長在谷聲明，巴基斯坦如遭受攻擊，菲、泰兩國將依東南亞公約的規定，決即馳援。

㈢突尼西亞總統布爾基巴正與摩洛哥、阿爾及利亞計議成立由阿、突、摩洛哥組成的聯邦。

㈣卡薩布蘭卡集團包括有阿聯、摩洛哥、馬里、幾內亞、迦納，以及新阿爾及利亞，將於五月二十五日舉行一集團的高峯會議。

㈤紐西蘭建議：予中共以十年出口信用貸款，使中共得在紐購買肉類，而在二十五年內償還。

㈥印尼對西新幾內亞的大規模攻勢，仍在醞釀之中。惟局部的登陸已開始，至其結果，印尼謂已數處登陸西新幾內亞，荷蘭則謂印尼登入西新幾內亞之說，純屬宣傳。

㈦據英國防大臣威金生宣稱：英遠東統一指揮部，可望於四月內在新加坡成立。英國的成立此一組織，為決心在遠東履行任務。

㈧叙利亞親納塞爾軍官叛變，要求從新加入阿聯組織。新政府因此宣佈戒嚴，並封閉港口。

㈨菲律賓國會議員聯名要求菲政府立即採取行動，重行取得北婆羅洲。

㈩叙利亞發動叛變的親納塞爾軍人分子，在政府軍猛攻之下，業已投降，宣佈效忠軍人政府，叛變已平息。

㈩㈠馬、菲、泰三國外長在馬來亞舉行會議，除通過東南亞協會的事務報告外，並廢除關稅壁壘，及民航合作，減低稅率，鼓勵貨物流通。

㈩㈡美國提出調解西新幾內亞問題之爭，其內容為將西新幾內亞行政改由聯合國機構管理兩年，然後移交與印尼。

一週時事測驗

·李文通·

美洲及美國

㈠美國已簽署一個怎樣的禁察原子能設備的協定？同時它存有何希望？

㈡美國經過若干時間的準備，將組成怎樣的空降部隊？

㈢美國影業現面臨何危機？

㈣設計中的美國太空國防部衛星，其大要為怎樣？

㈤伊麗莎伯泰萊與愛迪菲莎的婚姻糾紛鬧了多久？現在如何？

㈥厄瓜多爾與古巴、捷克、波蘭斷絕外交關係。

答案

㈠美國已於三月三十日簽署准許國際視察隊視察美國的原子反應爐係和平用途，並希望蘇俄也能作同樣的決定。

㈡美國經過八年的準備，即將組成第一個宜昇機的空降機動隊，並將組織成第二、第三及第四隊。每隊的人數是不超過一百五十人，但機動性極高，故又稱為空降騎兵隊。

㈢美國電影業因製片成本不斷高漲，已引起日益焦慮。若干製片公司將因此發生財政上的困難。

㈣設計中的美國太空國防部衛星，為巨型的太空站，約由十二人管理，它包含有防輻射中心設備，並有管理者的起居室。

㈤伊麗莎伯泰萊與愛迪菲莎的婚姻，已鬧了三年之久。現雙方同意仳離，離婚手續，即將進行辦理。

㈥厄瓜多爾總統阿羅森亞納宣佈，厄瓜多爾決

歐洲

㈠在愚人節這一天，莫斯科電台開了聽衆怎樣一個玩笑？

㈡瑞士公民投票表決是否擁有核子武器，結果如何？

㈢法總統戴高樂與艾德諾在何地會談？為了什麼？

答案

㈠在愚人節這一天，莫斯科電台廣播說，裁軍協定已簽署，既成無用的北極星飛彈已投入日內瓦湖內。接着不久，又說，這是愚人節的新聞，但他們希望裁軍協定終會簽署。

㈡瑞士公民投票否決擁有核子武器，結果，以二比一的多數否決。

㈢戴高樂與艾德諾將於四月四日在杜林舉行秘密會談，商討歐洲統一問題，如會談有成，西歐六國可能舉行高峯會議。

自由中國

㈠自由中國為了策劃及準備反攻，成立了怎樣一個經濟機構？

㈡非洲那一國元首訪問自由中國，並簽訂了什麼條約？

㈢[illegible]

答案

㈠自由中國成立了經濟動員計劃委員會，已於三月三十一日成立。

㈡非洲馬拉加西共和國總統齊拉納納正式訪問自由中國，這是非洲國家中訪華的第一位元首，並在台北簽訂中馬友好條約。

㈢[illegible]

竹幕以內

㈠中共更換駐英代辦，傳說已久，是否事實？

答案

㈠中共現已正式宣佈調回駐英代辦宦鄉，改派熊向暉為駐英代辦。

香港與澳門

㈠香港小販管理隊有多少人？年耗經費多少？成績若何？

㈡香港棉織品限銷美國，一再增加之後，已共達多少種？

㈢香港防疫注射於何時開始？現在工作進展如何？

㈣澳門新總督現已易人？已否到任？

㈤香港電車路線，將有何改變？

答案

㈠香港小販管理隊共有官員及隊員三百三十餘人，年耗經費一百四十餘萬元，至其成績不祗不令人滿意，且由政府所聘的職員亦有主張對小販管理隊加以改善。

㈡香港棉織品限銷美國一再增加之後，現已共達十五種之多。

㈢香港防疫注射，於二月二十日開始，截至三月底止，已有百分之四十的市民接受注射，自四月一日起，將防疫注射重心移向新界方面。

㈣澳門總督已委出新任，規定四月十七日由里斯本飛抵澳履新。

㈤交通當局決定將香港一段電車路線，將位於灣仔的一段拉直，經過北角的一段電車線改為雙軌，定在改換路軌時暫行。

你知道：美泰菲澳發表怎樣的聲明？美限銷港棉織品增至多少？

海外投資值得冒險嗎？

美國為了鼓勵商人協助落後國家，祇有提供保險辦法，賠償彼等萬一的損失。

如政要者常遇說甚拉丁美洲太不安定，非洲和亞洲的新興國家又怎樣？甘迺迪總統曾促請美國人也向這些地方投資說：「自由世界有很大義務去協助發展這些經濟，私人投資也要作重要的貢獻。」

以非洲論，非洲和亞洲比拉丁美洲更不安定。誠如一個紐約商人所指出：「南美洲仍然有路可走，它們對於經濟成熟，比大部份新興國家已進化得多。」一個國際公司的老練行政人員說：「我們是否到一個新國家去，顯然要視乎它的政治穩定的紀錄，和它怎樣對待外商的生意。但對這些國家的紀錄，我必要承認，我們怎覺得有甚不安定。」

甚至對美國商人，也承認非洲和中東的新國家是英國商人，一個倫敦人說：「我不覺得在非洲和中東的新國家是我們的好去處，我祗聽他們多是調我們去建築，由他搬進去住。」英國商人常提到非洲和馬來是投資的特別危險地方。在比較可靠方面，他們還出高價給他們一個倫敦人說：「他們很嚴格的恪守他們的諾言。」

「一個對外國投資市場有深長經驗的工商家這樣說：「投資海外自然有危險的，但我們作冒險性投資和失敗機會的時候，當明知是有一些危險。」他又說：「甚至連繫，「你也不能完全勝利的。」

面臨沒收的危險，商人仍束手無策。由在開始的時候，接收一項產業的國家，由它來經營，有些是做得不錯的，像納塞爾處理蘇彝士運河，有些幹得很差，像加斯特羅對於煉油廠和製糖廠。失敗的危險，損害投資國家的聲譽與經濟，可減輕沒收的熱烈情緒。

也許最重要的，像一個英國商人所說：「一個國家開始獲取外國產業，它們即馬上對外商投資揭開了……」

[illegible]

人類雖然膚色不同 各種族智力並無差等

科學家在比較各種族間的智力時意見分歧。一九五一年六月間，一至九人類學家及人種學家在聯合國主持舉行一次會議，會發表了一項有關「種族的本質及種族的差異」的宣言，鄭重表示：「現在並無任何充足證明，足以相信人類在智力及其他情緒發展的內在能力上，具有任何巨大的差異。」

在這次戰役中的一次衝突乃涉及歷史上的「種族主義者」，他們認為有名的科學家，具有名望的科學家也參加這個爭辯。

[illegible]

日當局決推行家庭計劃

但是，這個盛行人工流產國家，能否順利地推行，自有疑問。

日本政府厚生省最近推行全國「家庭計劃運動」，作有計劃的育兒，企圖建立幸福的家庭。但這名為「墮胎天國」的日本，有效的家庭計劃可能不易實現。日本的國立公眾衛生院人口部部長久保秀史曾如是說。

目前影響家庭計劃成績的，是墮胎泛濫。本來，日本從戰後公佈優生保護法以後，人數相當多，為有必要時，墮胎是合法的。正式向厚生省醫務局的紀錄，一九六〇年度墮胎者一百零六萬三千人，若以日本女性人口總數為比例，即是四個人中即有墮胎者一人，平均每日約有二千九百人。

上述墮胎數字，係根據各醫師向有關當局的報告統計，自一九五五年，已達最高的一年，近年來已逐漸減少，但總數仍是在一百萬以上。這些人工流產對女性身心健康，影響極大，但仍有大批婦女施行墮胎，原因之一是經濟問題，另一方面，未婚女性亦甚多。（江）

各地通訊

中共企圖以人海戰術 救農業生產危機

要各機關團體企業單位節約人力 大量抽調人員前往農村參加生產

【中央社訊】中共企圖用「人海戰術」來挽救其遭受嚴重挫折中的農業生產，現號召所有工礦企業事業單位，盡量節約人力用之于支援農業。代表中共的「人民日報」在八日呼籲：「每一個企業事業單位，每一個機關團體，都要十分重視節約人力，能夠少用一個人就少用一個人，能夠多抽一個人支援農業就一定要把人抽出來。」

中共傾全力爭取農業生產，為的是什麼？由事實所反映：因「公社化」而引致了連年農業生產的嚴重失敗，不但陷全民于飢餓，而且把經濟工業都拖垮了，整個經濟計劃和活動都混亂和癱瘓了，僞政權的基本也為之振動了。因此，中共強調今年是「調整經濟年」，而把重心放在農業，并承認要有一個「較好的收成」才能扭轉惡化的局面。

然而，領導農業生產的共幹的消極，農民因生活日苦（主要是吃不飽，穿不暖），而普遍不滿；加上生產資金、生產資料的缺乏等因素，使目前的春耕陷於重重困難中。中共于是企圖以「人海戰術」來從事耕作，以補物力、畜力、動力之不足。據「人民日報」稱：各機關單位不論大小，都要對精簡人員一定程度進行改進，在經過嚴格的審查後，提高效率，一個人要做兩個甚至幾個人的工作。「人民日報」說，目前大陸人口已集中在農業戰線上的，估全大陸人口總數百分之八十以上，并承認：這種狀況如不改變，根本就不會富強起來。日前中共更以不得已的口吻說：「在一個長的時期內，我們還不得不把大多數的人力用在農業上，特別是在目前，在農業遭到連續三年的自然災害以後，更需要各個部門、各個單位從人力上加以支援。」

浙江普遍發現 糧棉爭地

中共要增加糧棉產量 致引起彼此爭地現象

【本報訊】中共浙江報說：浙江地少人多，平均每人只有耕地一分，幾年來，中共指出：浙江省許多縣，共曾要求要增加糧棉產量，如蕭山縣等地，擴大棉花播種面積，糧棉爭地的矛盾就越來越突出。一方面，由于近年遭受自然災害的侵襲，生產上出現了極大的困難，必須盡力擴大糧食作物播種面積；另一方面，又要發展棉花生產，不能使糧食作物和棉花的播種面積減少得太多，糧棉爭地，因此，糧棉爭地的問題，便顯得非常突出。

一位縣長說：農民都向他提出意見，認為「要我們多種棉花，就得國家多供應糧食」，「要多吃糧食，只得多種糧食，少種棉花」。但中共過去只知道要求農民樹立「局部服從全局」的觀念，而不在糧棉兼顧的合理安排上拿出切實可行的辦法，因此農民是不會信服和接受的。

據說，不僅蕭山一縣的情況如此，所有浙江省既產糧食又種棉花的地區，都犯了同一性質的毛病，不是孤立的強調糧食生產之重要，便是孤立的，但求棉花增產，使糧棉之間的生產關係不是促進，而是互相排斥。

怎樣才能實現糧棉兼顧，爭取糧棉雙收呢？據說，一個比較重要的辦法是從挖掘土地潛力著手，提高土地利用率。

蕭山縣主張採取如下幾種辦法來處理糧棉和糧食：第一、利用生長季節差，在春花地裏套種棉花，又在棉地裏套種春花，作物提高複種指數，並且利用生長季節差；第二、墾荒開闢田，擴大耕地面積；第三、利用零星雜地，見縫插針，充分利用「十邊」土地，播種糧食。第四、提倡因地種植，推行棉糧輪作制度，在確保棉花生產的前提下，擴種糧食。

總之，蕭山縣認為：要增加糧棉生產，除了挖掘土地潛力以外，更要千方百計的提高單位面積產量。據說，糧棉雙收是由兩個因素組成的，在有限的面積上，單產越高，總產才會越高。

內蒙古發生牲畜傳染病

【中央社訊】內蒙古各牧區發生嚴重傳染病，大批牛羊相繼死亡。

據中共「新華社」八日消息，傳染病流行地區包括：錫林郭勒盟南部和西部，烏蘭察布盟北部，巴彥淖爾盟北部及伊克昭盟等地，該社稱：傳染病的產生，是因草料不足，牛羊普遍瘦弱所造成。而草料不足，則是自去冬以來，連降數次大雪，加之有些地區去年春夏季嚴重乾旱的結果。據該社透露，目前傳染病正繼續蔓延中。

神童戴合生畫展

【台北訊】十一歲神童戴合生，廣東潮安人，為前清軍機大臣戴鴻慈之曾孫，民航公司台北機航組飛行員戴澤滋之子，現肄業台北市再興小學六年級，天資聰穎，愛好繪畫，七歲即從教育部美育委員會國畫名家劉元黔習花卉，四年於茲，成績斐然。本年兒童節，與其作品七十件於台北市中山堂集會堂，深獲各界一致好評。圖示小畫家戴合生在其作品前留影。

平民化的齊拉納總統

本報駐台記者黃仰山

【本報駐台北通訊】馬拉加西共和國總統齊拉納伉儷在臺訪問的六天中，大部份的時間，直接與軍民接觸。他們於四日進入台灣北部的鄉村訪問及參觀石門水庫的建築工程後，從五日至七日，前往台灣中南部，參觀國軍陸海空部隊的訓練和生產建設。由於這位馬拉加西共和國的首任總統平易近人，不擺「架子」，一般說來：他是近年來訪問的幾位友邦元首中，敢到相當深入訪問的一位。因此，他對我國現階段的狀況及風土人情，所獲的印象是相當深刻的，而我國軍民對他的印象也同樣深刻。

訪問軍事基地

齊拉納總統於五日晨從台北乘中美號專機南飛，展開一連串訪問軍事基地、工廠和海港等市鎮的活動，中外記者八十多名也隨同南下採訪。齊拉納總統於五日上午九時三十分自台北飛抵台灣南部某空軍基地，參觀「雷虎」特技小組的表演。齊拉納總統對「雷虎」健兒後空表演的神技所逐感，從口袋中掏出一個像打火機的小型照相機頻頻攝取「雷虎」表演的壯美和驚險鏡頭。這位總統先生非常風趣，當一群攝影記者爭先搶拍他和夫人鏡頭時，他卻舍起照相機為攝影記者拍照。

對攝影感興趣

齊拉納總統對於攝影似乎非常濃厚，他在六日參觀海軍陸戰隊的一項兩棲登陸演習時，又拍了不少鏡頭。最有趣的一次，是在六日下午，他由中興新村驅車前往彰化八卦山參觀大佛像的途中，當地老百姓在路旁舞獅歡迎他，齊拉納總統大感興趣，立刻招呼車子停住，迅速跳下車，右手拿攝影機，左手伸出來，握住街頭的舞獅者，與中外攝影記者爭拍這個精彩鏡頭，然後透過翻譯官用法語和舞獅者談笑一番。這位總統給人的印象，是非常平民化，而非故意做作的民主作風。

參觀工廠企業

齊拉納總統南下訪問軍事基地係由我參謀總長彭孟緝上將陪同前往，他在參觀國軍陸海空部隊演習中所表現的精神、技能、士氣和紀律，大加讚賞，自不在話下。他訪問生產建設方面，一齊係由我經濟部長楊繼曾博士陪同。齊拉納總統在台灣中南部曾參觀紡織廠、煉油廠、台肥公司的肥料產品展覽。五日，齊拉納總統在參觀高雄港市的情形後，並參觀高雄港務局。齊拉納總統在參觀生產建設的三天中，曾與楊部長舉行了數次會談。五日晚上在高雄圓山飯店的一次會談中，並已就促進中馬經濟合作方面，獲得多項具體的協議。它包括我方產品大量供銷馬國，並由我國派遣農業及輕工業的技術人員前往馬國，協助他們提高經驗和心向；馬國也將派遣人員來華實習及見習等等。齊拉納總統認為：這些促進中馬經濟合作的做法是實際的。他並已把搜集幾乎整個南部旅行中的台灣產品及資料，攜帶回國作為發展馬國經濟建設的參考及研究之用。

逛街購買土產

齊拉納總統伉儷似乎不習慣於拘促的生活方式。他們在中南部訪問的三天中，曾兩度偷閑脫離車隊，跑到街上，臨時闖進，並逛逛百貨公司。他們於五日傍晚參觀高雄煉油廠後，遊覽高雄市，車過高雄鬧市時，招呼司機停車，漫步街頭，並進入一間百貨公司參觀，買了兩件又成衣襯衫和一條領帶，齊拉納夫人則買了一對瓷珠的耳環。百貨公司老板要送給這位國賓，但齊拉納總統堅不肯受，扯了半天，總算以八折優待成交。齊拉納總統伉儷於六日晚上十時左右，又出現於台中市的繁榮街道，作了一個多小時的夜遊。齊拉納總統穿白色短袖襯衫，白西裝褲，神情愉快。雖然他想偷得一時「清閒」，但因目標太大，立刻招引了不少市民前來「瞻仰」，新聞記者也聞風而至，但齊拉納總統若無其事，與老百姓和店員有說有笑，曾一再抱起跟在他身邊的小孩親臉，並且不停的為民衆簽名。齊拉納在這次夜遊中買了一把「萬能」小刀，一頂塑膠斗笠和一頂鴨舌帽，總共花了六十元新台幣。他在一家古董店逗留最久，對於中國的陶磁器顯得很欣賞，拿起一隻臨古花瓶，把玩良久，問知價格是三千元新台幣後，他算了半天，口袋的現款沒有那麼多，祇好含笑搖搖頭，將花瓶放回原位。

齊拉納總統夫人也是留學法國的，學識豐富，尤其是對於農業方面的智識。這位馬國的第一夫人也是喜愛自由自在的生活方式。她說：「我感到最輕鬆的時光是在降生和禮賓官員度假的時候。這次我們訪華自由自在，貴國人民待客，令人有賓至如歸之感。使我們很自然的體會到中國文化的優良傳統。」（四月六日晚寄自台中）

Trade 獅 Mark 標 那必敵

"NOBITE"

那必敵藥片

逢菌必殺★閃電奏效

那必敵乃德國聖藥，經德國博士多年實驗發明具有預防及殺菌之功力，服後迅速透入全身血液，搗毀菌巢不止，具有治標之功，具治本之神效，故被世界醫家公認為惡性傳染病及由傳染而生病症之聖藥

藥力萬鈞★保証斷根

特效治症列：（一）皮膚奇痒（二）浮腫惡瘡（三）面目紅腫（四）惡性傳染（五）腫爛惡瘡（六）筋絡麻木（七）風濕骨痛（八）筋骨酸軟（九）四肢抽搐（十）瘰癧腫脹（十一）惡性頑瘡（十二）便後出血

藥性和平易服 絕無不良反應

港九藥行均售

德和藥廠鳥瞰縮圖

皮膚浮腫悪癬毒瘡風濕骨痛救星

風濕 筋骨 專科 中醫 梁藻衡專醫脚軟不良於行

專醫風濕劇烈痛楚到即除痛苦卅年經驗一服見功手脚痿軟關節腫痛頸項筋絡緊手不能舉屈伸艱難立愈保証斷根永不復發

屢醫未愈 不必灰心 獨有秘方 速來診治

診所九龍彌敦道六二九號三樓（即瓊華酒樓對面）電話五二七一四

診症時間 上午九時至十二時 下午一時至九時

旺地盛售 分層出售 分期付款

金閣大廈 尖沙咀金巴利道與加拿芬道交界 樓高十六層 開始建築上蓋 地盤電話：六九九二一四

譚公大廈 九龍城譚公道與馬頭角道交界 樓高十二層 電梯四部 地盤電話：八二三七〇六

南昌大樓 深水埗南昌街 樓高九層 打椿完成 地盤電話：八一〇一八八

總洽售處 昌興置業有限公司 廣東佑寧行四○二至四○三〇六室 電話：二二〇四三 二四六一八

百樂大廈 九龍深水埗長沙灣道百樂街（對面大廈） 樓高十八層 平又旺 地盤電話：六五一九 洽購處：昌興置業有限公司 電話：二四六一八

中央樓 旺地店樓 嶄新設計 廿呎樓面 四面單邊 趕建完成 餘額無多 欲購從速 中央建業有限公司 營業部

章記 德輔道中廿五號三樓 電話：二〇九五二

翠園大樓 ㈠旺角商打老道 ㈡四樓以上有電梯六部 ㈢合同規定 上住家住宅 ㈣地期百餘年 ㈤二萬元起

中區大廈 中環德輔道 舖位寫字樓 出售

瑞士大樓 北角 已有入伙 尚餘樓頂地下

大角咀

杉樹街37至45號 埃華街8號 大單邊二萬元起即一住二千餘呎 售價九千元 樓面三千多尺 大台即天台祇

深水埗

長沙灣道128至130號 建築已完成 二萬餘元起 青山道261至263號 新舞台旺地 大單邊走馬騎樓 登打士街43號 洽購處 電話五七〇七八 鉅昌建築公司

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報發行部 ㈡彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話八〇九六五八 ㈢油蔴地上海街三一九號老貢公司（電話：六四三七九）㈣元朗廣華市場寶街六號 仁愛診所 電話：三二七六

利成

九龍彌敦道二二號E二樓 電話六六四九五九八五 中區辦事處 德輔道中廿五號 安樂園大廈503室 電話二四式九四零五

碧街 旺角

一至九號 華戲院對面 伙仔向南單邊 閣樓快將上蓋 地下梯兩間 百餘房年期完成 大連

香港 西環

德輔道西101號 號地下連閣樓 舖位出售 適合商行辦莊之用

油蔴地 區

廟街157至195號 號地下連閣仔 樓上四大廳房 價特廉預售 內另有優待期

工廠樓 招租

通州街11號三樓

太祥大樓

平·靚·旺 二十層摩天大樓 雄視筲箕灣區 高尚住宅旺舖位 一廳三房二萬餘 九五年期 地基已完成 長短期分期 入伙保證 入伙資料詳情電話

大興企業有限公司

大道中國安銀行大廈九樓四零四室 電話：四四四五〇七七八 地盤：七〇二四三三〇 星期例假照常營業

恒興建築公司新樓出售

㈠何文田公主道 ㈡土瓜灣新樓出售 ㈢荔枝角新街 ㈣旺角荔枝角道 ㈤深水埗新德街 工程部 電話四二一八九

土瓜灣

售出樓唐位舖息高 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

舊車平讓 MORRIS ... 電話八二〇〇八八

尖沙咀區 新建樓字 ... 電話六五三二三

九龍塘公爵街 ...

旺舖出租 ...

前舖後居 ...

旺舖租拾 ...

均益有限公司

電話 40422 40209 40036 40208

貨倉 運輸 燕梳 各種貨物均可代貯 冷藏倉庫 管理完善 收費相宜 代理保險 公司承保 貨品快捷 賠償信用 貨物運輸 轉倉付船 忠誠服務 大型貨車 新型小輪 常備租賃

瑞香園 代客貯貨 電話二陸叁七七

報税半價 1962—63

萬能角鋼

執骨 建安代辦遷葬 執骨 和合石坟坊及各地先人骨殖 承做大小石碑 山坟價廉快捷 保証滿意 電話 八〇二一二〇

胡適博士紀念集刊出版

英國唱機 HIFI

機器廉讓

新樓廉讓

聲明啟事

領長壽金

買屋聲明

承退股聲明

王之雪櫃 雪白牌 梅江電器公司 九龍彌敦道397號

萬能角鋼

珠算 物品名目

遺失聲明

太極

機械繪圖

香港婦女補習學校

教授美容

尋人 吳發振（乳名維新）四哥廣東開平縣樓岡鄉人年約四十歲父吳始賀共九妹陳足好母姊妹現父歿當存母前是雪傷被軍一腳將二十年信見報念甚請寄香港九龍廣東道六壹號豪華商店如知其下落請按址通親友知為感 五妹吳金年啟

承頂聲明

請女售貨員及見習生

某大製衣廠

專理 葉芳友 婦科

梁鳳鳴 婦科

潘柏

黃馨 婦女顧問 婦科 月事水

喉 吳景雲

鄭達明 尿病專家

李冰妍 婦科

梁愛華 婦科

蔡德芬 耳鼻喉

朱智卿 婦科

溫伯卉 氣

朱勵華 風

劉寶生 胃病 哮喘

梁耀文 胃腸痛

葉柏衡 痔漏

李瑞英

王廣發 癬

白蝕

許彬 外皮

尿病

李惜文 痔

痾血

本港新聞

許興奇中將在艦上招待記者發表談話

如果中華民國反攻大陸 第七艦隊將擔任何種角色 將由美總統甘迺迪決定

【本報訊】美國第七艦隊司令許興奇中將昨日在此間說：如果中華民國反攻大陸，該艦隊將扮任何種角色，將由美總統甘迺迪決定。

許將軍又說：第七艦隊在西太平洋的任務是「盡我們的責任，以保持遠東的和平與正義」。但是如果共黨下之單位受到任何人的攻擊，「我們將盡我們的力量予以還擊」。

美國海軍中將許興奇昨日在香港發表上述聲明，他就是該被稱為全球最強大艦隊的總司令。他昨日乘旗艦奧克拉荷馬城號來港，作官式訪問。抵港後不久，許將軍在艦上舉行記者招待會，發表一個簡短聲明，及回答與該艦隊任務有關之各種問題。

許將軍說：第七艦隊屬下的戰艦，每年有二百六十五艘訪問香港，海軍每年在此間消費八千萬港元。他們來此間有兩個目的：其一為在此間度假及購買東西；其次為利用此機會，參與由美國前總統艾森豪威爾及現任甘迺迪總統大力贊同之「人民對人民計劃」，即是利用美國人和外國人見面的機會，促進互相瞭解、發展及友誼，使各國人民領得保證美國是一個矢志謀求世界和平及共同福祉與安全的國家。

該位身材魁偉的艦隊司令說：「我們在西太平洋區的任務，如前所言之，是盡我們的責任，以維持在遠東的和平與正義。但是，假使中共進攻台灣，以致我們受攻擊時，我們自然一定要保衛自己。不過除了自衛之外，我們將接受華盛頓政府的指示。」

一記者問及其答案是否意味着只有第七艦隊受到實際攻擊時，才會採取行動？許興奇將軍答道：「這是對的。事實上，這正是我們武裝的原因。」

談到台灣海峽的形勢時，許興奇將軍說：他不能夠討論中共及蘇俄在西太平洋上的潛艇數目，他也沒有情報顯示中共潛艇之實力已經增強，也不知他們已用海南作基地。他也沒有消息顯示台峽附近之中共軍力有增強。他也只從報紙上獲知中共噴射機入侵金門的消息。

被問及他對金門馬祖在保衛台灣方面之戰略價值時，許中將說：「中華民國在此方面的立場，是人所共知的，即是他們認為保衛金馬對保衛台灣是十分重要的。但是我不能証實或否決這個立場的價值。據瞭解，保衛此等島嶼之決定，是中美根據協議而取決的，是一個不成文的協議。」（對于這個問題的答話，本後記上面所講的話就是說：「由美國總統決定」。）

問及假如戰火在西太平洋區發生，香港對第七艦隊有些什麼用途？許將軍說：「我不準備討論此問題，但我們並未有在西太平洋設立基地，我們也不會用香港作後勤基地。我們來港只有兩項理由，即是度假與購買東西。」

如果中國反攻大陸，第七艦隊將會扮任什麼角色呢？許中將說：「這實是一個重大的問題。第七艦隊的任務，將由華盛頓之美總統指示。這是最忠實的答案。」

戰爭危機存在多年情勢並無更改 未有情報顯示中共潛艇力量增加 美艦不會以香港作基地

許將軍說：「台灣海峽之戰，危機已存在多年，但我看不出此危機現時是增加了，還是減輕了。正如本人之前任所說，台灣海峽是有爆發之潛在性的，實際上也是這樣。」

談及第七艦隊在荷蘭印尼有關西新幾內亞之爭執中之角色時，許將軍說：「我對此事並無發言權。」但他又指出：美國對荷蘭及印尼都有友好關係。

許將軍說：香港與美海軍之間，尤其與第七艦隊官兵之間，保有極佳之友誼，艦隊人員均奉到命令，在訪問香港時，對於私人行為方面必須特別自加檢討，以免不受歡迎。鑑於艦隊人員有三分之二係廿一歲以下之青年，訪港又如此之多，而不愉快之事則極少，故成績已屬良佳。於答覆記者詢問時，許將軍又說：他已在海上懲處有該艦隊某士兵在港行使二十元假美鈔事，完畢後，並將由他本人或其代表向總領事發表一項聲明公佈調查經過及其實況。

最後許將軍說：關於美兵在港犯罪，美國與英國有協議，即是對犯小事者交回美方處分，犯重罪者即由香港司法部門處理。雙方從未因此等事情發生過爭論。

許將軍來港之前，曾在菲律賓指揮東南亞公約組織之大規模海陸戰演習，參加者除第七艦隊單位之外，尚有菲律賓之軍隊及澳洲之戰艦等。許中將評論說：在這些聯合行動，例如這次演習中，第七艦隊獲得友軍之密切合作，事實上我們所得之合作，「好到不能再好」。

在留港之一週內，許興奇司令將有頗多之官式酬酢，包括拜會港督柏立基爵士、英軍總司令許康仕中將、英海軍司令巴道立准將，與及應邀參加慶祝女王壽辰之舞會等。他將於下星期一乘旗艦離港。（乙）

逃亡難胞被解回共區問題

六人被解原因係非法入境，並無其他特別理由；今後對逃港難民，仍係依照法例辦理。是否亦會被解出境，官方未有明確表示。

【本報訊】上週六名逃港青年千辛萬苦逃亡抵港，但一抵埗即被當局遣回大陸，將他們之命運交回共黨之手，引起留港僑胞對一個問題同表關切，即是：「今後逃港難民，是否將會遭遇同樣命運？」

政府發言人昨日答覆本報詢問說：「今後對於逃港難民，將根據法例處理。」但是該發言人並無進一步澄清他們將會遭受遞解出境處分，抑或是一如近數月來其他難胞一樣，即是被警方或移民局向法庭提出起訴及予以輕微處分之後，就准在本港享受自由之生活。

本報記者昨日向政府發言人提出之問題及其答覆如下：

（一）問：去星期三日警方遞解逃難來港之六名青年出境，據稱是因為他們非法入境。但是除此之外，是否尚有其他特殊理由？警方可否宣佈此事件之經過？

政府發言人答：除了「非法入境」一項之外，並無其他理由。

對於問題之第二部份，發言人未加答覆。

（二）問：今後逃難來港之難民，是否都會被認為非法入境而被遞解出境？

答：將根據條例辦理。

（三）問：一九六一年三月二日，港督在立法局作週年施政報告時，曾說：「我們願意接納來到這裡之人士，及願他們同享報稱為個與機會，從而獲得自食的生活。」據瞭解，由那時起，警方就很少遞解逃亡難民出境。這個政策現在是否已有改變？

答：當該時並未提及非法入境之移民。

（四）一九六一年三月二日至今，警方所紀錄的非法入境難民共有多少？其中有多少被捕後，遭受遞解出境之處分？

答：我們並沒有這些記錄。

關於逃亡難胞被解回大陸引起各方之反應，另段刊第六頁，請讀者注意！

當局再發聲明闢謠 寮屋毋須繳差餉

傳徵七年差餉之說實不確 如欠繳物業稅者自當追收 徙區樓宇營商應繳物業稅

【本報訊】政府新聞處昨晚發表聲明，再澄清關於徙置區之差餉及物業稅問題之誤解。聲明全文如下：

若干寮屋居民曾接獲徵收七年差餉之通告等語。

事實上，差餉物業估價署長並未受權徵收此項七年之差餉，故迄未發出此項通告。該署長祇能徵收一年之欠稅，但事實上卒需如此辦理者。差餉與物業稅在目的與實施方面並不相同，現時有人對此似有若干混淆不清之處。如認為適當時，可以追收已往七年欠繳之物業稅。雖然以前並非如此，但自一九六一年四月以來，迄未對業主自已居住之樓宇追收欠繳之物業稅。

為免引起任何對物業稅通告產生誤解起見，曾於上星期五發表說明，由各報刊載，以資澄清。

該項說明經明確指出：根據一年前公佈之條例所規定，業主自居之樓宇，可豁免繳交物業稅。此項措施，自然包括任何住居徙置區平房者在內，不論其住屋係自建，抑或由他人建築而供彼等居住者。

純粹由業主佔用作住宅用途之任何樓宇，均毋需繳納物業稅。

反之，徙置區住宅樓宇之業主，如不自行將樓宇供作自住之用，及假使樓宇以供經商之用，則應有繳納物業稅之責任，一如該等地區及其他地區內之商店、工場及工廠之業主然。

在此情況下，正如公佈所總明指出，於適當方面，已有充份及試行後效果良好之規定，任何人士如對本身應繳物業稅之責任有所懷疑者，應向稅務局方面查詢。

有關多層徙置區大廈及平房徙置區樓宇徵納差餉之責任，關係如下：

由政府建造之徙置大廈之獨立性單位，在開始時已作差餉之估價。住客所付之租值，已包括差餉在內，由徙置事務處代表住客繳付。

分層徙置工廠之樓宇，以及多層式大廈內之舖戶，其徵收差餉，係以同樣基礎辦理。多層式大廈之標準徙置房間，從未徵收差餉。

徙置區內之住宅樓宇，亦未徵收差餉。在徙置區內，由許可証持有人建築之舖戶、工場、工廠，及稱樓宇及其附屬之居住地方，曾加以估計差餉，但尚未全部加以處理。在若干事件中，此等樓宇經已存在若干時間，直至最近始行通知徵納差餉，惟從未有追收差餉超過十二個月者。此類樓宇，在過去六個月至八個月內曾加以處理者，不及八十間，並曾參照許可証之數額處理。

許可証費用之有關細則，刊於一九五八年八月八日出版之政府憲報第二號增刊內，並列有此等費用之規定。例如面積少過一百七十六方呎者，每年費用為六十元；一百七十六方呎至二百二十五方呎者一百元；二百二十六方呎至三百方呎者一百六十元。大多數市區內，佔用官地之許可証費用為每一方呎每年一元。徙置區則不在此例。（乙）

港製十二種棉織品

工商處接納棉業諮詢會建議 停止續發出口証及施行限額

【本報訊】署理工商業管理處長昨晚發表公報稱：美國已正式要求本港再限制十二種棉紡織品輸往美國。

公報又稱：對於這些項目，政府已根據棉業委員會之建議分別予以「限額出口」或「停發出口証」之處理，同時現在美國商談前此被要求限制之十種棉織品輸美問題之工商處長莎篤士，及助理處長沙樂思，將再負責商此十二種貨品之限制問題。

工商處昨晚之聲明全文如下：

根據香港於去年接受之短期國際紡織協議，一個輸入國在某種情形下，可要求輸出國在一九六一年十月至一九六二年九月之間，自動限銷特別指出之某種紡織品出口，其數量不得少過一九六〇年七月至一九六一年六月之實在出口量。倘該輸出國家拒絕採取限銷，則該輸入國可依照同樣之最低額在提出請求之卅日後實施輸入限制。出國可在此卅日期間之內要求商談。

一九六二年四月六日晚（英國時間），美政府向駐華盛頓之英國大使提出請求，根據協議，香港應自動限制另外之十二項紡織品出口。駐港美總領事館於本年四月七日下午六時半將該項請求之副件交香港政府。該項照會要求香港根據不同之數量，自動限制十二種貨品出口。

棉業諮詢委員會在今日之會議中，已考慮美國方面之要求，同時政府方面已按照彼等之意見決定，由於第十九及第廿八類貨物之出口，已達至所要求限制之水平，有關上述貨品之出口証，將由現時起暫停發出。

該委員會又再建議，由於第四十二、四十五、五十、五十二及六十一等項目之貨品，已於以前公佈需受限額之管理，故毋須採取任何特別行動。

關於第廿四、廿三、五十四及五十七各項目之貨物，該委員會建議應繼續發出執照，以達至美國所要求之限額水平為止，在達至此數目後，有關此等種類貨物之任何執照，應暫停發出。

關於第三十九項目，委員會大多數之意見認為應立刻將之置於限額管制之下。政府現已接納委員會此項意見，此類未運出貨物之限額，由四月十日（星期二）起實施分配限額制度。分配限額程序，將依照一九六二年第六號輸出口商通告所訂定之制度辦理之。

目前在華盛頓之工商業管理處處長莎篤士，將與美國政府洽商此項限制之要求。

美國現要求限制之貨品計為（依日內瓦協議）：

十九 用普通棉紗織成之印花恤衫布（不包括八十乘八十之一種）。

廿四 用普通棉紗織成之染色品（不包括棉條布）。

廿八 用染色普通棉紗織成之枕頭套。

卅三 花紋棉布及其製品。

卅九 手套及露指長手套。

四十二 其他之T恤。

五十 男裝及女童裝長褲、運動褲及短褲（外穿）、非編織或鈎針編織者。

四十五 男裝及男童之恤衫及衣服、非編織或鈎針者。

五十二 女裝襯衣、襯衣連裙、長褲或短褲。

五十四 小童運動衣等（PLAYSUITS, SUNSUITS, WASHSUITS, CREEPERS, ROMPERS, ETC.）（除套裝之襯衣及短褲或襯衣、短褲及裙）。

五十七 男裝及童男之短衣及內衣短褲。

六十一 乳罩及其他襯托用衣物。

美國政府亦曾暗示，另有兩種貨物目前之輸出率如繼續下去，可能引起或可能威脅引起擾亂之市場擾亂，但彼等不認為此時有要求限制輸出之必要。該兩項目為第四十六項之男裝及男童恤衫，及第六十項之睡服及睡衣。

此兩種貨物，現經受配額管制程序所限制者。（乙）

本圖：美國第七艦隊司令許興奇中將，昨日在旗艦奧克拉荷馬城號招待記者時攝。

官方昨發表聲明

小販管理隊繼續在街市執行工作

各議員對該隊之批評，市政署已積極研究，並儘早提出報告。

【本報訊】由於遭受各方抨擊，但市政局小販遴選委員會於去週末開會決定：為公共衞生利益計，小販管理隊有繼續在街市執行工作之需要。

官方昨晚發表一項聲明稱：該遴選委員會會議之前，曾于本月四日與街市遴選委員會舉行聯席會議，討論有關及小販管理隊在街市執行工作之申訴事件。結果，市政局主席及與街市小販及兩遴選委員會委員以及市政事務署高級官員聯袂前往灣仔及堅道兩街市作突擊訪問。

街市遴選委員會主席張有興昨日談稱：「本委員會一致認為小販管理隊對於保持有益於大眾之街市衞生及整齊一事，係擔任一項有價值之工作。會被諮詢之醫務處，曾力言街市管理之預防性運動為然。

市政局對市民之責任至為明顯，吾人必須維持小販管理隊在街市執行工作，以確保街市內所售新鮮食物係在良好衞生情形下售。」

關於最近在數街市發生之事件，張有興氏稱：「顯然的，小販管理隊人員與街市檔主之間，需要有更了解、忍耐及互相合作。市政事務署現在積極研究市政局議員在市政局週年辯論會以及公共人士所發表之各種意見，並盡早向街市遴選委員會提出報告。」（乙）

英女王壽辰督轅園遊會

採特別交通措施

【本報訊】星期四為女王壽辰，港督府將於該日下午舉行園遊會，以資慶祝。

鑒於屆時花園道一帶車輛交通之擠擁，將由明日（星期三）午夜起至星期四日約下午六時止，上下亞厘畢道與介於上亞厘畢道及花園道間之斜路之三個停車區域，予以封閉。

所有在堅道東行之車輛，除巴士外，將於星期四日約下午三時四十五分改道奧卑利街，至於在上亞厘畢道之車輛，如遇需要時，則除巴士外，將改經亞彬彌道。

凡由港督府東門駛出之車輛，將改經上亞厘畢道前往下亞厘畢道。亞畢諾道將只准車輛由南向北行駛，亦即係限於駛向堅道方面者。此項交通之詳細辦法，載在本報之廣告欄內。（乙）

菲副總統離港返國

【本報訊】菲律賓副總統兼外交部長貝爾灘夫婦，於昨日下午乘坐菲航班機離港返馬尼剌，氏係於日前在吉隆坡參加東南亞協會會議後來港小作勾留者。（杜）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，風勢清新，晨早有陣陣微雨，天氣較涼。

昨日最高氣溫為華氏七八‧二度，最低六九‧一度。

今晨二時，本港室外氣溫為華氏表七十三度。

高潮：上午一時五十九分 下午一時卅八分

低潮：上午六時五十三分 下午九時十一分

鳴謝啟事

本行於四月三日開張營業，荷蒙同業先進暨各親友駕臨指示並賜厚儀隆禱備至，不勝榮感，謹此鳴謝。

東北表行 總經理馬汝擴 敬啟

[illegible]大廈

價舊 [illegible]

（九龍城碼頭附近）

實用面積六百尺 售二萬二千四百 租二百九十元

每呎只售三十餘元 非常合算

交吉收租均有

洽購處：中建十八樓一七零一室大昌公司 電話：三零一六五‧三零五零二

土瓜灣道一一四號信豐鐵廠對面 電話：八二五三三四

標投裝車工程

本局在本年四月六日之憲報內邀請曾在本局登記之承商標投承造一輛社會局救濟車之車身，凡認為是類工程之商號如欲參加投標，可具函向港府聯合辦事處內本局申請。

工務司英格里

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

二級工程繪圖員一名（工務局）

有關上述缺額詳情，請參閱本日英文報紙。

此告

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

助理化學師一名（醫務衞生署）

有關上述缺額詳情，請參閱本日英文報紙。

此告

英皇御准香港賽馬會

本會一九六一年至一九六二年度第十二次（復活節）賽馬，定於一九六二年四月廿一日星期六，廿三日星期一兩天（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表，馬匹參賽報名書均經印就，請向歷山大廈九樓本會司理處，跑馬地本會會所，山光道本會馬房等處取用。至於參賽馬匹報名，定於一九六二年四月十一日星期三正午十二時截止。茲承本會董事局命，特此通告如右。

一九六二年四月五日

司理晏嘉士

通告

為 WAH SUN OFFSET PRINTING COMPANY, LTD.（華新膠皮印刷有限公司）清理事

又為一九三二年香港公司則例事

啟者：上開公司現已自動清理，凡該公司之債權人，務須於一九六二年五月十六日以前，將其姓名地址及其債項細則，寄交香港歷山大廈一〇一室本清理人李康寧會計師及證明其債項，否則不能參加分配。此佈

WAH SUN OFFSET PRINTING COMPANY, LTD.（華新膠皮印刷有限公司）（自動清理）清理人李康寧會計師

一九六二年四月九日

中醫 中藥 藥丸 藥水 根治

虛損 殘頑 久醫 不癒 頑症

監製 動植物性補劑 男女大丸

（及時補身良藥）

服盡世界補藥無效 不妨一試

（主治）

腎虧不良‧精耗過度 血氣兩虧‧精神疲乏 未老先衰‧腦弱善忘 夜尿失眠‧腰痠背痛 手腳冷冰‧頭暈心跳 小便無力‧遺尿不禁 血脈不調‧腦髓酉損

不服丈夫丸 不算大丈夫 一服丈夫丸 成個大丈夫

（名藥提煉）

（各藥房均有代售）

尿病專書

警務處通告

一：本年四月十二日星期四恭逢英女皇依利沙伯二世陛下壽辰，是日下午四時卅分督憲府舉行園遊會，茲將交通措施安排如次：

二：封閉停車場所

（甲）上亞厘畢道介於督憲府東門與下亞厘畢道之一段

（乙）下亞厘畢道介於上亞厘畢道與港中分科醫院之一段

（丙）史丹頓道介於上亞厘畢道與花園道之一段

上述停車場所將由十一日午夜起約至十二日下午六時止予以封閉

三：各嘉賓停車位置之安排

（甲）旗幟車輛停於督憲府內停放

（乙）粉紅色標誌車輛在下列地點停放

㈠上亞厘畢道位於督憲府東門與下亞厘畢道之一段

㈡下亞厘畢道介於上亞厘畢道與港中分科醫院之一段

㈢史丹頓道介於上亞厘畢道與花園道之一段

（丙）綠色標誌車輛在美國領事館大廈後面之停車場停放

（丁）一般車輛在下亞厘畢道政府合署停車場停放

四：交通路綫之變更

（甲）堅道東行車輛除巴士外於該日下午三時四十五分將改經奧卑利街行駛

（乙）上亞厘畢道車輛除巴士外於必要時將改經亞彬彌道行駛

（丙）所有駛離督憲府東門之車輛將轉經上亞厘畢道駛往下亞厘畢道

（丁）亞畢諾道將改為由南至北單程交通即車輛不准由雲咸街駛入

五：特別巴士行走

是日由下午三時四十分起約至六時止天星碼頭將有特別巴士行走上亞厘畢道督憲府東鄰之一段路綫

陸：一般規定

（甲）該區停車位置無多屆時請各嘉賓儘可能之處與他人共乘一車或乘搭公共車輛藉以減少停車數目

（乙）在宴會之前汽車及的士將准許駛入督憲府停車場並依照指引循東門駛出散場之際務請各嘉賓儘先返回其車位以利疏散

（丙）是日由下午三時四十分起至四時四十五分止各嘉賓人士非參加督憲府宴會者勿使用花園道避免該處交通擁擠為要

（丁）督憲府花園東北角門口屆時將予以開放以便各嘉賓往返該停車場所

警務處長示

官地拍賣

一九六二年四月十七日下午三時

官塘內地段第一二六二號

政府大會堂九樓演講室

（座落官塘巧明街）

面積約計四千平方呎

限作工業用途

底價十二萬元正

查閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量處或九龍漆咸道政府分署四樓

官地拍賣

一九六二年四月十七日下午三時半

官塘內地段第一二六三號

政府大會堂九樓演講室

（座落官塘巧明街）

面積約計五千一百六十五平方呎

限作工業用途

底價十五萬五千元正

查閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量處或九龍漆咸道政府分署四樓

官地拍賣

一九六二年四月十七日下午四時

官塘內地段第一二七六號

政府大會堂九樓演講室

（座落官塘鴻圖道）

面積約計四萬零五百一十平方呎

限作工業或露天堆棧用途

底價一百二十一萬五千元正

查閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量處或九龍漆咸道政府分署四樓

公告

照得香港九龍及新界之酒牌事宜乃歸本局管理，茲定於一九六二年六月十五日星期五下午二時卅分在政府合署西座十三樓市政局及市政事務署之會議室內舉行會議，對各該地區請求簽發或換領酒牌及俱樂部或會所酒牌之申請書加以審查，此等酒牌係根據有稅品條例即香港法例第一〇九章而給，一九五六年有稅品（修正）條例修正，將由一九六二年七月一日起給發者。

申請格式紙可在香港消防局大廈華民政務司署領取。

所有填就之申請格式紙須於一九六二年四月二十四日或該日之前送回本局，特此公告。

酒牌局秘書汪達士

灣仔街市三名檔伴被控
毆打小販管理隊員
鐵桶木盆梯間橫飛
管理隊目出庭述當日被打經過
指因首被告將豬隻阻塞甬道肇事
次被告喝打鄭盆第三被告則動手

【新晨社】去月廿二日下午五時許，灣仔大道東灣仔街市三樓發生騷動，當時有不下二十名之小販管理隊人員入該街市執行職務，結果引致三名街市檔口人員被拘，分別被控毆打管理隊人員，其中一名更被控豬隻阻碍街市甬道，而其當日被小販管理隊人員檢去之四只半邊光豬，于首次提堂時不獲法官史達福批准申請發還。

此案昨日在銅鑼灣裁判署由仙咸納第法官審訊，三名被告人均不認罪，第一、三被告由李懿正律師，次被告由鄧洞榮律師代表辯護。該案原定昨日一天，但昨日控方証供僅聆取一部，迄下午五時前，經訂下次審期為本月三十日上午十時及下月一日、三日上午。

三名被告人分兩宗案控訴，首宗被告人乃男子梅明，五十一歲，南海人，住大道東某號二樓，被控兩項罪名：（甲）去月廿二日在灣仔街市三樓，并無合法授權或可諉辯理由，使半邊豬身四只阻於街市之甬道，佔去四呎乘四呎位置，阻碍使用該甬道之公衆人士；（乙）同日在該街市三樓，毆打在執行職務中之小販管理隊第二二二號隊員。被告人曾繳一百五十元保釋。

第二宗案，被告兩男子：㈠李照，四十六歲，中山人，住灣仔道某號樓下；㈡關洪，四十歲，南海人，住摩利臣山道某號四樓。該兩人分別被控同日在灣仔街市三樓毆打在執行職務中之小販管理隊之第七號三剔隊目。

第七號隊目周榮新作証時，辯方律師李懿正向其盤詰，僅對該隊目之經濟來源詳加詢問，因該隊目指出近年曾以分期付款方式購置一層值一萬五千元之新樓，而月付二百〇四元，另負擔與該樓有關之費用。

周榮新作証稱：彼乃小販管理隊之第七號隊目，去月廿二日下午四時五十五分，彼在灣仔街市外，第二二一號隊員向其陳訴，彼乃偕同適值收班之隊員約二十人登灣仔街市三樓，當時見該層擺位前各物淩亂，而第八十六號檔位面前陳設光豬四邊。彼稱首被告速將光豬搬開，但首被告則答稱：「我十幾年都係咁擺，你唔睬理我呀。」

彼巡視時，見該層樓宇內甚多補陳設于通道上，彼乃逐檔提出警告，勸將物品搬開。

這後彼再巡經第八十六號檔口時，再囑首被告將貨物搬移，詎首被告「阻街」之意。但首被告「好少理」，默不作答，且不將貨物移動。彼乃囑二二一號隊員將貨移動，詎首被告喝稱：「唔准搬，搬親我就打嘞。」當時第二、三被告站於檔口前，彼對首被告稱：「唔好打。」彼囑首被告搬開攤前之貨物。

當時三名被告均鼓噪，從言「咁蹈得呀！」彼勸第二二一號隊員將水補移去，當時三樓有二十三至二十四人圍觀，而第三被告則不斷追隨其後，並將衣袖捲起稱：「頂佢世界，你上得嚟就唔係……」經過三四分鐘勸告之後，鼓噪仍未停止。

彼自覩此情形，乃勸隊員撤退。下梯時，彼本人殿後，至三樓梯間轉角時，彼倚向對方解釋，至二樓梯間第三級時，聞樓上有喝打聲，聲言：「打佢嘅，重唔打佢！」彼側身回顧，見第三被告趨至推彼右肩，彼「一步三級」，匆匆奔下，復返樓梯回顧，察看第三被告在何處，當時見第三被告奔入人叢中，彼見第二被告手執木盆向彼擲去，當時彼正于梯之轉角處，被木盆擲中，左手受傷，後勸傷，有醫生証書。

當時彼囑令二剔隊目及第二二二號隊員將木盆拾起，而當彼轉身時，見有鐵桶向其飛擲，鐵桶內有刀兩把亦拋出桶外，其中一柄擊中第二二二號隊員，該隊員及二剔隊目將桶拾取，彼則致電九九九報警。未幾，第二八四三號及第二七〇六號警員到場，乃偕彼與第五三三號二剔隊目等上街市三樓，認出第一、二被告，將之拘捕，同晚更將第三被告拘捕云。

該隊目受辯方律師李懿正盤問時稱：彼未編入販管隊之前，在警察部當二剔警目，轉販管時為三剔，月薪四百六十五元，彼已婚，有一子，生活充裕。

管理隊目購買新樓
辯方律師問金錢來源
他說妻子「有錢帶來」

彼答律師詢問時答稱：彼曾以分期付款方式購一層新樓，計價一萬五千餘元，月供二百〇四元，位于北角英皇道某號五樓，首期付六千餘元。

該隊目答律師詢問時謂：彼在政府服務伊始，距今八年九月，一九五三年當警員，月薪一百六十五元，五七年九月一日晉二剔警目，月薪二百七十元，在職後始結婚。

律師在盤詰時，就証人之入息與其支出，謂其月付樓價與附屬費用達二百六十餘元，所餘者僅二百元耳，而其購樓之首期付款，是否由其本人入息節省得來？隊目答謂：其妻負責一半，彼僅付一半耳。並稱：結婚時，其妻「已經有錢帶埋來」。

律師指出：該証人在前曾謂買樓之款由彼節省所得，後則謂其妻負擔一半，豈非前後矛盾？隊目答謂：彼統謂係負擔六千元中之半數，餘由其妻負擔云。

隊目並謂：彼平日不用錢，「假日都用唔到一仔子，除搭車之外。」並謂：彼每月之薪金，全部交由其妻管理云。

隊員李悅新作証，與隊目所供大致相同，不贅。

紐西蘭羊肉
在本港展覽
昨招待報界介紹一番

【本報訊】紐西蘭肉類局駐港代表麥爾康又定於今（十）日、十一日上午十時至下午二時，假座英皇道一四五至六號大業建設有限公司冷房舉行紐西蘭羊肉展覽，昨晚在東興樓宴請報界介紹紐西蘭羊肉時說：世界生活水準提高，人們將要食更多的凍肉。

紐西蘭駐港商務專員說：紐西蘭羊肉的比較特別便宜，羊仔肉特別便宜而又好食，並邀請港九肉食進口商及售貨者出席參觀。

麥爾康說：「紐西蘭羊」是以供應肉食為主，羊毛為次，澳洲羊則以羊毛為主，肉食為次。」昨晚席上之羊肉，鮮美而無一般之羶腥味，記者們一致認為「食羊肉而不發一身臭」。

肉類局主席特別注意香港的輸出，因香港與紐西蘭為太平洋兩近鄰地，早在此前對香港的貿易關係，紐西蘭為羊仔肉產量最多國家，所有世界肉食輸出最多國家，每年肉食輸出總值港幣十六億元，經常向卅國輸出，包括香港在內。一九六〇年，紐西蘭曾輸出八百萬隻羊，七十萬隻牛，六百萬頭羊仔肉……

紐西蘭肉食輸出的天然優點……羊肉特別價廉，人民不同口味。羊肉為紐西蘭也從香港輸入大量肉食，肉食公認世界第一，中國人民傳統肉食，去年紐西蘭輸出羊仔肉一千八百五十萬，羊肉三百五十萬，牛肉五十七萬……今後保証能有大量供應，不斷由冷藏運到。紐西蘭羊肉大量生產，因為體力，為各國四季常食的肉類，可作各色烹調，能合本地人客滿意。（修）

卅名華籍居民
協助警方有功
警務處長今日頒發獎金

【本報訊】警務處長伊輔，將於今日（星期二）下午在高士打道警察總部舉行之一項儀式中，頒發謝函及獎金予本港卅名華籍居民。此卅名居民，在廿一宗不同之事件中，表現出值得讚揚之公德心及公民精神，協助警方維持治安。謝函及現金係表揚彼等之英勇行為者。（乙）

尖沙嘴至九龍城一號綫巴士
直通車昨起試辦
沿途直駛祇停太子道巴士站
乘客尚未週知昨日未見擠擁

【本報訊】九龍巴士一號綫直通巴士，昨晨七時正開始，在尖沙咀巴士總站作試辦式之通車，惟乘客未見「踴躍」，可能係第一天行走，未為所需乘客所週知。該一號巴士係由尖沙咀至九龍城者，所行走之路綫，與原有之一號路綫相同，其中僅係沿彌敦道時各站均不停車，直至太子道各站始停車上落乘客。該綫巴士行車時間暫定為上午七時至九時，下午五時至六時卅分，每隔三分鐘對開一次。

該總站設在尖沙咀九龍倉碼頭正門前（並不與原有之一號綫同位），九龍公司已設一座白底黑字之大木牌，上書中英文字句：「第一號路綫（尖沙咀——九龍城），請在此乘搭『局部直通車』，祗停太子道巴士站。」使乘客知所適從。

所有（五輛）行走「局部直通車」之巴士，均係單層車輛，僅在巴士前後各懸一白底黑字之小木牌，用中英文寫有「祗在太子道各巴士站停車」等字句，以便乘客識別。

在尖沙咀開出者乘客雖不多，但在九龍城開出者，則乘客頗衆，且減少了同路之車輛負荷，使晨早返工者大感方便。

據該公司發言人稱：倘此「局部直通車」試辦之成績良好，將繼續擴展至其他若干路綫云。（唐）

九龍居民協會主席
籲設立法庭
裁定新樓租金
彌敦道若干段應建天橋

【本報訊】九龍居民協會，昨日在半島酒店舉行週年大會，會長英格爾醫生發表演說時指出：設立合理租值法庭，是應付目前本港新樓租金激漲問題的惟一方法。

英格爾醫生說：十分明顯，據政府努力，房屋缺乏仍會保持一個長時期，一些投機家無限制地剝削較窮的階層的作風，應該予以制止。在這到有足夠廉租屋宇供應該政府管制租金，之經濟發生變動時，方向走。如果本港這個需要光明的遠景……

英格爾醫生之演詞，並提出下列各點建議：㈠學校收費不應提高，在許多情況下且應減低。根據一百間居住家庭調查之結果，許多工人用於子女教育之錢頗大於其所得收入百分之九十二的人居於床位或房間。㈡除伊利沙伯及新界之外，當局應為九龍日增之居民與建最少有三百張病床之醫院。㈢詳細檢討本港之執業醫師情况，最少應强迫施行輪替之晚間醫師缺之之一個「惡性循環」。（即因醫生自己執約，以致學習醫學之人減少，又因為醫師少以致醫生自行執約。）㈣新界之衞生情況惡劣，應設法將新界、九龍區居民協會之會員不過三百多人，與及該會未能吸收街坊及新界居民。

英格爾醫生對九龍通道，最少應在其與佐敦道、太子道、阿皆老街之交界處興建天橋。關於師子石隧道之與築，及機場活動增加，應迅速擴建漆咸道。

英駐港貿易專員
酒會招待
英貿易團

【本報訊】英國駐港貿易專員史超活、約翰·格里列頓，昨晚假香港會舉行雞尾酒會，招待英國貿易團，並介紹該團團員與本港工商界人士認識。昨到會者有本港中外工商界名流數十人。

該團團長布斯昨在會上對記者稱：該團此行訪港目的，係考察此間一般商業情況，及促進港英兩地貿易之可能性，將與本港工商界人士會晤，並彼此交換意見，預定逗留至星期三日即離港前往日本訪問。

該團團員之一的漢姆瓦英語記者說：他數年前曾一度在港居留，此次舊地重遊，他發覺香港人士比從前更富有，而樓宇建築則比前更高。

該貿易團之訪問，係由香港西商會及倫敦與伯明罕兩個商會聯合安排者。

該團團員如下：J·H·漢姆、約翰·賈士威、I·士葛特、L·史提、G·A·C·G·莫克、J·A·R·傑克遜、J·喬治·菲臘、C·D·田寧遜、E·史健納、R·爾文、R·A·C·布斯、及秘書H·M·布路特。（星）

圖片說明：英駐港貿易專員昨日酒會招待英貿易團訪港，右起：布路勳特、漢姆、布斯、砵特在酒會中合照。（本報記者呂攝）

九巴公司試辦性之「局部直通車」一號綫巴士，昨晨在尖沙咀總站候乘客。圖中下角為車後懸之木牌。（本報記者唐攝）

女報販控管理隊隊目毆打
開審時突然不願起訴
法官驚奇曾詳查原因
原告謂有子女多人現在不想控告
告票係「沙展」叫發法官卒判撤銷

【本報訊】一名女報販以私控方式控告本港西區一名小販管理隊隊目將之毆打，此案於昨日下午由中央裁判署第二法庭法官審訊，不料開庭後，原訴人突向法庭表示不願有向被告提出控訴，初時法官以原訴人是女流，或未明瞭法庭控訴手續，乃向其詳盡解釋有關法庭對此種控訴案之處理程序，但該女報販仍堅持不提出票控，法官惟有將此告票撤銷。

開庭後，首由法官問原告女報販是否票控該隊目？但原告答謂並無告彼。法官於是續問：何以原告又到法庭請求，且曾簽字發票？原告答謂：「此乃三劃沙展夾硬叫我發的。」法官指出乃原告上次到法庭要求法官發票。原告答：「現在不想告。」並謂：當日被告（即該隊目）拘捕伊時，不許伊搬取檔中貨物，被告曾踢伊一腳，當時過路人亦看到，但伊現在則不欲控被告，因伊有子女多人云。

法官稱：被告無理踢原告，倘認為原告阻街，則有權拘之者，經審訊完後之，庭將不諭理；如在外果有被踢出，可向法庭票控被告。法官續稱：如認為有証有人恐嚇，法官自會予以懲罰，須特恐，此乃由原告當時取証供及照所攝照片，看是否有踢，但須原告本人要求法庭提訊，否則法庭最後仍本身來決定。但原告答謂：伊不控告。

代表被告出庭之首席皇家大律師里亞即起立對法官謂：法庭甚明顯指出被告乃無辜，原告者，但原告之所以不進行控訴，相信其所指者乃顧慮，否則豈有放棄控訴之理。

法官至是宣稱：此案之告票因何事所引起與及上次之案情形如何，本庭完全不知，不過此案告票既被發出，而現在原告又對本庭謂不欲控訴，故將告票撤銷。在法庭內，本席曾經小心向其解釋，原告仍謂不再票控，乃當時絕無之判斷，現在唯一行為當來有因此遭受損失，最後法官乃判將被告釋放。

此案原訴人乃女報販李福英，住西營盤第三街國興里二號二樓，票控西區小販管理隊第三十七號隊目陳振榮，於三月十三日上午八時卅分在西街三四六號門外非法將伊毆打。（讖）

日本報人經港返日

【本報訊】日本每日新聞前任歐洲支局長奧畑稔，昨日下午搭乘法國航空公司班機經港返東京。奧畑氏昨日對記者稱：他曾任該職已達兩年之久，此行係調返日本另就電訊編輯新職云。（杜）

低壓槽阻截
冷流未到港

【本報訊】據天文台指出：華中、華南、北大陸反旋風旋泛濫，冷流南來，跨過長江而直到華南，但在「低壓槽」截阻下，移動緩慢，未能直吹。此間天色未能轉晴，夜後預測：港口有烟霧，今晨霧氣擴散，間降陣雨，導致季候冷流兩，氣候變涼。

本年二月份統計
港棉品輸英
五百多萬碼

【本報訊】本年二月份內，領有工商業管理處發出之許可証而輸往英國之本港棉織品，其數量有如下列：

（方碼計）

	一九六二年二月份內已運出者	一九六二年二月廿八日仍未運出者
主要保護織之布疋	三八一、三三一	三六七、五三三
補充之機織布疋	三、〇一七、五四九	八二一、八九六
加工布	三〇四、四八七	四四五、六一六
製成品	一、九二七、九五五	二、八四一、三九二
合計	五、六三一、三二二	四、四七六、四三七

根據此間接獲消息，自本年二月一日起，英國方面之入口商已向貿易部提出聲明或担承，表示要將業已由香港輸入或行將輸入之棉織品一、八〇四、一五〇方碼轉口輸出。上述數批，係不屬自動担承所規定之限額內者，其中有七四八、一二三方碼，已經在二月底運出。（乙）

世界衛生組織警告
副霍亂威脅東南亞
本港居民未注射預防針者勿觀望

【本報訊】醫務處發言人昨日稱：世界衛生組織警告謂：東南亞國家現受副霍亂流行威脅一事，實應予以重視。

該發言人又稱：香港政府目前推進之預防霍亂運動，現已踏入最後階段，此項運動係以應付此種副霍亂流行之可能威脅為其目的者。香港於今後數月內，將面臨霍亂再度發生之危險，故凡未打針者，應早日打針。

截至目前為止，已打霍亂預防針者，約一、四〇七、〇〇〇人，即等於本港人口百分之四十五。

該發言人又稱：市民可在固定之注射站、公立醫局及政府門診部免費接受預防霍亂注射。凡有五十人以上欲注射者，港口衛生署署長（電話四四二一九）將派人員前往代為注射。（乙）

由台灣携女兒來港會夫
非法入境婦人
原判入獄三月
上訴獲准簽保
但須繳堂費二百五十元

【本報訊】一個婦人入境，實係想携同女兒來港與夫重聚，更會失，為移民局人員發覺係非法入境，控于裁判署，因罪名成立，被判監三月。昨晨十時，被告人延律師上訴于高等法院，要求免除囚刑，因理由充足而獲准判簽保，但須付堂費。

上訴婦人名湘過屏（譯音），卅二歲，被控于本年六月三日，與其女兒及另外兩人，在九龍鯉魚門非法進入本港境內。此案日前在裁判署審理時，因罪名成立而被判入獄三個月。

上訴人昨晨延金仕臨律師上訴于高等法院署理正按察司李比庭，提出免除囚刑之請求。

金仕臨律師在法庭指出：上訴人于一九四九年在港結婚，有一大歲大之女兒，且第一行為良好之主婦，亦無犯罪紀錄。是次在船內被查為非法，其丈夫現為本港一家大建築公司之工程師，在港有地位及有高尚職業，對上訴人希望今後與其丈夫同生活，將可支持一切，上訴人請求法官將上訴人免除囚刑之判決。法官聆聽理由後，以控方之檢察官韋亞拔亦無提出反對，遂判上訴人簽保二千元，兩年內約束行為，但須付堂費二百五十元。上訴人獲得免除囚刑後，即與其到庭之丈夫及女兒欣然離庭。（源）

吸毒道友可引為殷鑒
原判入獄五月
上訴求減得加
法官加判刑期四月俾可戒毒

【本報訊】一名六十歲之吸毒男子，因不服裁判署判其吸毒罪名成立入獄五個月之刑期，昨在高院上訴庭要求減刑，但究竟得法官判予加刑四個月，理由係上訴人吸毒犯罪行太多。

上訴人余志順，因吸毒罪成立，由裁判司判入獄五個月，一九六一年亦曾因吸毒罪被判獄六個月，一九六零年……過五次，且同樣罪名亦已犯九個月。法官認為上訴人承認為刑期太重，只上訴于高院署理正按察司李比庭。法官于查明上訴人之犯罪紀錄時，發覺上訴人已曾多次犯案，但為使上訴人獲得機會戒毒起見，故加判刑期四個月，即上訴人現服刑共九個月。（源）

澳門破獲打單案

【本報澳門九日專電】勵群學校長吳齊步，接一勒索五千元之打單信，報案後司法處派員前往查究，與如命將款一包放在一穴時，一年約五十二歲男子往取，即將之拘捕。九日下午五時，中一名男子既步破案，至晚仍在審訊。

一宗大錢債糾紛
涉及欵項廿餘萬
與訟者係一家銀行與一家銀號
高院以七日時間審理今晨續審

【本報訊】一家外國銀行與一家本港銀號，因錢債糾紛引起訴訟，昨該案開始在高院大錢債庭審理時，對原告及被告雙方，有關此項糾紛之數字修正，由三十多萬改為二十餘萬。本案在高院預算以七日時間審理，今晨繼續審訊。

本案原告方面為法國國家工商銀行，延布律端律師行聘御用大律師奧哥利拜打及梅恩大律師代表；被訴方面為本港之昭泰（譯音）銀號，延林文傑律師行聘御用大律師貝納祺及……代表。

此宗錢債糾紛，係由一項担保而引起，原告方面于昨日開庭時即提出將數目更改，其最初提出者為三十六萬六千零六十三元，其後曾一度將十二萬二千元之利息減去，但被告方面對該數目亦提出反對。

本案係由副按察司……負責審理。（源）

美國民軍校副校長
布勒德偕學員
昨離港訪韓國

【本報訊】美國國民軍事學校副校長布勒德，率領學員一行卅五人，前來港訪問之軍事學校學員，昨日下午乘美國空軍專機離港，繼續他們在遠東區之訪問。該團此次訪問，曾到澳洲、緬甸、泰國、越南、台灣、沖繩島、菲律賓及香港，預訂訪韓後，再赴日本。昨日到機場送行者，有美國駐港總領事砵瑞德等。（杜）

布氏在登機前曾在機場對記者稱：他們此次在港訪問，雖然為時甚短，但頗獲良多。本人及各學員等，對香港自由人士之熱誠招待，致至深刻印象，此行觀察所得，亦為本國收穫最大之源泉。此外本團又曾進謁過港督及三軍司令。

彼等此行全程為卅三天，先後已訪問過……

香港油蔴地小輪船有限公司派息啓事

啓者本公司一九六一年份下期股息業經股東年會議決通過請各股東由四月九日起每日在辦公時間到香港德輔道中一四四號至一四八號二樓本公司辦事處領取股息為荷

一九六二年四月七日

陸海通有限公司遷址通告

本公司由本月九日起遷往皇后大道中三十一號陸海通大廈六樓辦公

電話：三八零零三

劉璧生偵探事務處

業務：外籍偵查、代理訪查、居住物業、調查婚姻、尋找失踪人物、收取欠款、保護出入、商行資信、生活監視、證據搜集

本處為香港合法偵探總會名偵探。總社長主理。承辦本港及各國案件委託。

香港大道中三十六號與昌大廈六樓（皇后戲院對面）

電話：三三二六一　七七三八一　三二九四九　七七一四〇八

離婚啓事

我倆因意見不合，雙方同意於一九六二年四月十日脫離夫婦關係，從此男婚女嫁各不相干，特此聲明

彭柏陞　李麗容　同啓

若干社團擬向國際呼籲
請救助逃亡難民
勿解回共區受害
西報謂可能係低級官員擅作主張

【本報訊】據悉：長洲鄉事委員會擬於昨日派代表訪晤理民府，就去星期三日移民局將六名海豐縣逃亡青年解回共區事，有所陳述。官方發言人被詢評論此事時說：「直到目前（昨日下午三時）止，該鄉事會並未有代表訪問理民府。」

據南華早報稱：遞解該六名青年返共區，可能係由一名低級移民官員決定而未有向上級請示者。但此說未獲官方之評論。

又訊關於海陸豐縣六名男女青年冒死逃避又被解返大陸後，引起本港社團領袖、各宗教熱心公益人士，嚴加注意，且查問此舉殊不合人道。

長洲鄉事委員會主席周理炳發表聲明說：長洲居民不少有親友在大陸的，總有一天會逃來香港尋求庇護，希望政府能採寬大措施，不再解離民返大陸，以維護人道，彼等將派代表國調見離島區理民官，請求今後不再有同樣事件發生云。

據惠州同鄉會大埔分會總務理事兼總務主任鄭培根稱：此次海陸豐縣六名青年男女冒死逃亡，由平洲漁民救生，送來大埔找尋同鄉親人救助，被警方拘案，伯父貧窮與從長洲趕來大埔巡，並拘備長洲鄉事委員會及本會根據長洲鄉政局馮九能（即長洲惠潮同鄉會副理事）証明，對該六名逃亡青年今後生活，願負全責，不料政府與前往大埔警署請領保釋時，該批逃亡者已解回大陸等語。當聽聞後，突然號倒，醒來泣不成聲，以為之姪兒等，不顧生死偷渡到此，又遭遣解，不啻送肉上砧，有乖人道。目前大陸饑荒如此嚴重，內不堪饑餓饑民相繼逃亡，外向自由求避者，接踵而至，若本港警方如此措施，似屬不當，為將來之計，為人道計，究應如何善後，現有若干有關社團人士擬向國際救援機構發出呼籲，使今後不致有同樣事件發生，以維人道云。（訊）

探員在山東街
捕獲嫌疑毒販
搜出大批粉劑

【本報訊】昨日下午三時三十分，偵探總部人員三人，埋伏於旺角山東街，伺有一男子手攜旅行袋行過，其中一名探員上前將其緊抱，該男子掙扎欲逃，兩人發生糾纏，後被制服，在其旅行袋中搜出大批粉末，疑係海洛英，並在毛山上一木屋搜查，但未有發現任何物品。（鄔）

本港新聞

上環聯生和出入口莊總經理失蹤半月突發現陳屍山頂
頸項有繩屍身已開始腐臭 衣袋尚有數百元死因莫明

【本報訊】上環乍畏街九十六號聯生和出入口莊總經理潘德興，離奇失蹤半個月之後，至昨晨山頂夏力道樹叢中赫然發現潘德興屍體，屍身已呈腐爛，發出臭味，可能已喪命多時。

潘德興的屍體係在夏力道二十號對附近綠靶場對下樹叢中，昨晨一名早起散步的男子途經該處，發現屍體，立刻通知警方派員到場調查。

六十三歲的潘德興，台山籍人，為聯生和出入口莊總經理，有兩個妻子，兒女共八名，一家人同居住於北角渣華道。潘德興有弟潘萬興，向旅居新加坡營商，自三月廿七日潘德興離家失蹤後，其弟即乘搭飛機返港，料理一切事務。

本月六日，本港若干報章刊登了一則尋人啓事，內容如下：「家兄潘德興，現年六十三歲，因年老精神欠佳，自三月廿七日下午二時離家後，至今尚未回來，茲再登報訪尋，如有親友知其下落者，請通知香港乍畏街九十六號四樓，電話四三四四三，潘萬興啓。」

據調查，潘德興屍體夏力道樹叢，頸項繫有一條尼龍質的繩子，並且結有死結，穿有一套深色西裝，西裝褲內穿有一條毛布睡褲，西裝袋裡有現款數百元。死因未明，自縊身亡抑或遇害，有待警方調查。死者潘德興所經營之聯生和出口莊職員，對潘德興之離奇失蹤及死亡，均不表示意見。（唐、郭）

挽救港工業危機 港人應多用港貨
廠商首腦人物發表三點意見

【本報訊】本港工業所力竭呼籲之「香港人，香港貨」，如斯年來遭受各地限銷等措施限制，使各廠家商，兩相依「」；及「香港人，香港貨」。近日本地產品，一樣辣，一樣得，毋寧工廠減產，工人失業之際，當勝市上，做成本港經濟莫大危機。工業界人士，無不奔走呼號，力圖挽救，並紛紛發表意見，促起朝野及友邦有關人士之注視。記者頃訪晤本港中華廠商會有力人士，據稱：本會對於本港工業發展，時懷履冰臨淵之心情，並常持「自力更生」之主旨，故每屆工展會對於本港人用本港貨，曾經大力宣傳，以促市民注意，至於挽救目前危機，似唯有：

（一）努力開闢海外新市場，尤須採「河水不犯井水」方式，分途並進，多面發展，勿謂地頭小而稍加輕視，須知「涓滴不息，可成江河」之義，避免對大埠頭之過份依賴性；

（二）保護本港居民同舟共濟之誼，對於本會多年來堅持「香港人，香港貨」口號，尤須一改以往觀念，予以重視，並積極力行之；

（三）希望本港輿論界對於「香港人用香港貨」運動，多予鼎力宣傳，每日撥出寶貴篇幅，刊載上述或類似之宣傳標語，使讀者印象深刻，共同挽救工業危機，以近年本港之興盛繁榮，主要力量係在工業建設上面，如工業一旦瀕於崩潰，則本港經濟立呈破產之象，前途惡劣，不堪設想。本港三百萬居民，莫不受其影響，故自救之道，實需大家互助攜手，互助扶持，始可渡過難關也。（東）

美國工商業巨頭 3M公司總裁 畢鐸抵港視察

【本報訊】美國3M公司總裁畢鐸，偕夫人於今（十日）晚由美飛抵香港，同來者有3M公司國際部副總裁麥勞尼夫人。此間3M（遠東）有限公司定於本月十三日（星期五）下午六時至八時，在香港大會堂餐廳邀請本港各界名流與畢鐸等會晤。

畢鐸為美國工商界巨頭之一，除主持3M公司業務外，同時為若干重要銀行、保險公司之董事。畢氏於一九二六年開始加入3M公司，初任簿記員工作，月薪一百五十元，任職九年後，至一九三五年調任監查員，一九三九年升任司庫，一九四○年當選董事，一九四九年任副總裁，一九五三年升任3M公司總裁，以迄於今。

3M公司現已成為製造工業用膠帶之巨型，最初計劃出產金鋼砂紙，後轉而製造各種改良砂紙，出品深受工業界歡迎，至一九三一年，開始創造透明膠紙帶，暢銷全世界。目前3M公司出品約有四十類，項目有萬五千種之多。3M公司在透明膠紙帶工業中，已佔總額之百分八十。3M公司在美國現擁有工廠廿五處，而在其他九個國家，亦擁有工廠十四處。

左圖：美國3M公司總裁畢鐸

哥倫比亞影片公司副總裁 比利斯堅伉儷 昨抵港作遊覽

【本報訊】哥倫比亞影片公司副總裁比利斯堅夫婦，於昨日下午由東京乘英國海外航空公司班機抵港。比氏謂：他們來港純係旅遊性質，在港逗留一星期至十天，然後赴曼谷。

昨天到機場迎接者，有該公司港經理馬希理，及邵氏製片公司宣傳經理鄒文懷等多人。（杜）

保良局新總理 明天就職
親友如致送花牌花籃 盼折現捐助局內婦孺

【本報訊】保良局壬寅年新總理日前經選出，公佈新任主席鍾永康，首總理關如彰、馮兆榮、陳大衡、劉總理譚月華、光、梁培文、黃錦泉、陳蔚芬、何家崇、陳仲鐸、劉伯漢、陳元中、葉錫榮、唐元承等，定於本月十一日（星期三）正午十二時在局舉行就職典禮，敦請周錫年爵士監誓。各新任總理就職，各大社團商號與親友以花牌花籃致賀，為數甚衆，新貴不勝感謝，但念局內婦孺需用巨款之時，去年該局總理之陳設，殊屬可惜，且局中無依婦孺嗷嗷待哺，去年該局總理就職時，曾獲讓親友將擬送花籃者折現捐局，共得善款一萬七千餘元，故本屆新總理亦函請親友折現花籃代金，俾無依婦孺多蒙救助，而不但受賀者衷心銘感，而保良局無依婦孺，當更深謝感云。

六二年度新馬「團結第一」被毀
另五匹老馬亦被除名

【新亞社】六二年度新馬文號一匹「團結第一」已宣告腿傷，久佳被毀除名，現役之六二年新馬僅存九十三匹。

有五匹低班之老弱殘兵，亦已被除名，計為：第六班之「合時」、第八班之「封面女郎」、「德拉薩」、第九班之「冰王子」及「福星」。

「合時」與「冰王子」均為六一年度新馬，惜乎體弱久操不起，卒至淘汰。「德拉薩」係在季初公開拍賣易主者，拍賣之後，屢拼不逞，新主人投入之後，迄未得過分文獎金，今竟除名，損失慘重。

五邑工商總會第一間 託兒所將落成
英文中學現已在積極籌建中 同人大會省墓聯歡分期舉行

【本報訊】五邑工商總會，為慶祝新會館五邑旅港集團，自去年由新任理監事主席張玉麟接掌會務後，各項經常會務，均有卓越表現，頃已定期本（四）月十六日（星期一）下午六時，在旺角山東街六十九號A四樓該會所，召開本年度會員大會，屆時將由理事長張玉麟報告會務，及提請省墓及通過年度選聘校董師，及追認該會所屬物業購置等案，已通告全體會員踴躍出席。

又定於本（四）月廿二日（農曆三月十八日星期日），在九龍鑽石山入牌墳場（火葬墳場）舉行清明節拜祭，歡迎同人偕同家屬參加，由明（十一）日起至十八日期內，每日上午十時至下午五時，先到該會辦事處登記領取證件，該日憑證提早自行到達墳場，參加公祭，證據領食品舉行野餐。並定五月五日（農曆四月初二日星期六）下午七時，假座香港德輔道中月宮酒樓舉行四十一週年紀念，會員聯歡大會，六時歡樂助興，席劵每張八元，由即日起預售，至四月三十日截止，歡迎同人踴躍參加。

據該會發表工作年報，一七七名，而四邑學資、優待會員子弟，八日，遷至山東街六十九號四樓復診，於去年八月，上下午校由政府津貼新大要：㊀免費贈診所，繼舉辦，自十二月底止，施診人數共一、一一六名。㊁籌建小學校舍，先辦四班，下午夜校改英文補習班，生現有一、五三○名。㊂籌建英文中學，校舍，加推定名譽會長，扶掖發展，培育人才，年二月廿六日開幕啓用，現辦上午校級數四班，全校學生…張玉麟、總理長馮秉芬、關祖堯、岑維休…

港佛教聯合會定期舉行大會
五月廿七日在東蓮覺苑舉行

【本報訊】香港佛教聯合會，昨下午七時半假座東蓮覺苑召開第十屆第十一次董事會議，由會長陳靜濤主席，當即開會宣讀上期議案紀錄，列席董事：茂峯、優曇、覺光、寬慧、知樂、瑞融、慈祥諸法師，林楞眞、楊日霖、馮公夏、巴智雄、葉韻雲、毛文達、曾果成各居士等。由各部門主任及常務報告各事項，討論本年度會員大會日期，經擬定五月廿七日（星期日）即農曆四月廿四日，假座東蓮覺苑召開同人大會，並一致通過每年佛誕會例有公開迎佛牽尼佛聖誕，是日各佛堂院舍均同時舉行之故，行改每年農曆四月初十日（星期日）公曆五月十三日假座大會堂舉行云。

不論女方是否願意 凡非禮少女 均觸犯港例
一宗非禮案被告上訴獲減刑 法官宣判時曾解釋法例

【本報訊】一名非禮未成年少女被判入獄之被告，上訴高院請求減刑，昨經正按察司李比昨晨宣判時曾再次指出：法律上規定，凡為犯上此種罪行之人，無論女方是否願意，均屬犯法，但本案之上訴人則應得減刑九個月。

本案之上訴人為廿八歲男子鄭輝，本港大道西五〇五號地下電器店東主，被控非禮一名十三歲半少女罪，於本年三月十五日，在中央裁判署經研訊後，由裁判司裁定罪名成立，判入獄十二個月。

上訴人昨在高院上訴庭提出減刑要求時稱：渠與原告少女認識已有兩年，雙方感情甚好，當晚原告到渠之房間談話，至疲倦時臥於渠之床上，但原告之母在房外窺見，遂由此生事，而原告之親減等，亦曾因此而甚久，始去報警，在警署所錄之口供狀，乃係警方人員寫下要渠簽名者，爭要求法官給予自新機會，並希望能得法官開恩，因渠之家人亦希望對原告方面有所補償，而渠與原告少女亦確屬感情甚深，渠現仍未婚，為一無線電工廠之東主。

法官聆聽後，即對上訴人指出：原希望減少此種嚴重性之案件，法律上有規定，凡為犯有此種罪行之人，雖獲得女方同意，亦屬犯法。唯因此種罪案之犯者，其方式與環境全不相同，因而值得考慮，例如最近高院一上訴案，同樣案件，但該上訴人為一已婚之年約四十歲之男子，且使用暴力，故該人上訴求減刑時，反而應得增加判刑。本案之上訴人為一未婚男子，以當時之環境下，相信對方係並無反對者，雖然如此，但上訴人仍屬犯罪，法庭仍對當時環境加以考慮，將上訴人之刑期，由十二個月減為三個月。（源）

三院已亥年總理 昨宴賀同寅榮任

【本報訊】東華三院已亥年總理，昨（九）日下午七時，假座金城酒家，宴賀東華三院壬寅年主席，曾首總理正鉅，簡悅強，三院壬寅年董事局首總理，余主席鍾國漢任東華三院壬寅年主席，以及鄭榮，鍾賀懷雜勝主席，部門委任東華三院壬寅年主席，何首總理正鉅，傅賀應壬寅年董事局首總理，余主席鍾國樂任東華三院壬寅年主席等。

壬寅年總理，潘德理、劉明、李德光、鄧肇基等人，席間…，汪宗漢、郭浩澤、慶應…主席暢飲，氣氛熱烈。

公教華人聯誼會 定期會慶及聯歡

【本報訊】本港大道中六號四樓公教華人聯誼會，訂於本月十八日晚八時，假座九龍半島酒店舉行第十六週年會慶聯歡晚會，屆時有餘興表演，節目精彩，歡迎會員及其家屬參加。

陸軍醫院地盤 今起晚間爆石

【本報訊】為避免妨礙日間交通，今日（星期二）開始，在晚上十時卅分至十一時之間進行爆石工程，將由九龍京士柏陸軍醫院地盤之總承建商，可能引致火車之通行延遲，為免因火車班次誤點，須要在火車班次過後，始能安全進行爆石工程。（乙）

書籍文具公會 選出新職員

【本報訊】香港書籍文具業公會，於三月十五日選第三十六屆職員，名單如下：理事長馮新源（大東書局），副理事長李健鄰（聯生公司），總務葉錫榮（中國書局），司理馮性鈞（集大珍文具行），文書徐嘉興（華文具行），財務何晉燊（泰亨行），副理事長顏振開（新興公司），會計陳廣源（富新行），交際伍燿南（洛明洋行），副會計梁子清（永鑫堂有限公司），審查葉徐榮（錦林書店），理事黃世倫（世界書局），張開泰（洛明洋行）…陳元湘（大新書局），梁錦棠（華新）…

本港三團體特約 印哲學教授演講
旨在闡揚瑜伽與哲學

【本報訊】本港瑜伽學會，印度學會，道德會三團體，邀請印度瑜伽哲學教授布閣尼氏來港演講。布氏為世界名瑜伽哲學家，渠於上週六由印抵港，將乘美國客輪「格蘭特總統號」乘客，昨（九）日下午四時在告羅士打酒店八樓舉行記者招待會，由本港瑜伽學會馮公夏會長介紹布氏之履歷後，並通過今（十）日下午六時在中華總商會演講「綜合瑜伽學」，又明（十一）日下午五時半在九龍新亞書院講「布氏之哲學與神聖生命學」。屆時由馮公夏、胡鴻翔任翻譯，歡迎各界人士於今明兩晚依時踴躍參聽云。

大東旅遊公司歡宴 日電機工業考察團

大東旅遊企業公司於前晚假建國酒家歡宴日本電機工業協會考察團，由該公司總經理簡榮安親自招待，並邀請港九有關商業銀行總經理簡榮安、鄭梓訂、黃振球及日本方面電機考察團團長小山四郎先生作陪，席間由何志良、慶應吉之助先生致詞。

該團一行二十七人，計：三菱電機株式會社常務取締役長田沢一郎氏、東芝電機株式會社取締役中島政男氏、日立製作所株式會社取締役社長…大洋電機株式會社…神鋼電機株式會社…阪井…西條…浜田…等。

該團訪港主要為考察香港工業、經濟、旅遊事業。於是展開座談，以促進兩地之旅遊事業，該團一共十七人，由該團長率領，經將分別往外地考察，經大東旅遊企業公司安排一切節目，以對港九名勝各處，各人均感興趣，並由大東旅遊企業公司安排參觀各工廠。該團已於昨日乘機離港返日本云。左圖：大東旅遊企業公司宴日本考察團留影。

郵局各項收入上季逾二千萬

【本報訊】據郵政司昨日公佈：本港郵政局本年首季之收入，共計為二千零四十一萬三百四十九元三角，比較去年同期則為一千九百三十六萬八千○七十八元一角五分，增加一百○四萬八千○七十一元一角五分。

是季內，郵局各種收入共計為二千二百二十九萬一千一百五十九元，比較去年同期之二千一百五十九萬，增加七十萬零一千一百五十九元。

印花收入計共一百零一萬零五百零五元四角五分，與去年同期之九十九萬二千八百零二元，增加一萬七千七百零三元四角五分。

郵票收入計共一千七百七十五萬八千二百二十一元，比較去年同期增加九十萬零九千一百四十五元，共值九十八萬零一千八百二十一元三角一分。

是季內，收寄掛號郵件共計七千零三十八件，比去年同期一千八百七十四元，增加八萬零六百五十三元。

西區婦女福利會 六屆徵求會員 昨行授旗典禮

【本報訊】西區婦女福利會，昨（九）日下午三時，在會所舉行第六屆徵求會員授旗典禮，由部長及首席名譽會長李夫人主持授旗，情形頗為熱鬧。

典禮開始，先由主席王宗英女士致詞，略謂：今次授旗典禮，乃屬第六屆，蒙李夫人主持授旗，深感榮幸。又謂每年徵求增加新血不少，使本會會務日益發揚云。

李夫人授旗典禮完畢，繼由託兒所小妹妹向李夫人獻花致敬。

該會徵求隊長名單如下：總領隊王張秀英，隊長李何笑薇、馮李佩瑜、黃鄭少芳、鄧若莉、李陶逸軒、朱周麗華、何麗霞、麥錦媚、梁珠芳、陳婉芬、黃德從、彭張潔蓮、馮偉貞、李慶保瑕、李秀霞、鍾張麗屏、黃陳瑞芳、溫區佩卿、楊林安妮、葉溪芳、何鄧麗瑛、郭佩。

英聯邦藝術展會 港八位畫家作品入選

【本報訊】八名香港畫家之作品，已獲選在倫敦聯邦學院主辦之一九六二年聯邦藝術展覽會陳列。

該八位畫家為呂壽琨、陳福善、趙少昂、孤格拉斯·伯爾、伯魚、黎朋及朱寬雲、拜倫等。

此八位畫家之作品在未運往倫敦之前，或將有一部份在下月大會堂舉行之去年年底香港畫家作品展覽會中展出。

一項本港畫家作品在倫敦聯邦學院選之本港畫家作品共有廿二幅，本來只選三幅代表香港，但其後增至八幅。

倫敦聯邦學院主辦一九六二年聯邦藝術展覽會之商開，係著名之美術評論家彼作家依利·紐頓。上述展覽會係前所未有之創舉。（乙）圖為獲選之江伯魚作品。

日本影界鉅頭過港 出席義大利電影節

【本報訊】本月十二至十八日，義大利米蘭市舉行電影節，由日本東寶電影公司參加，今（十）日晚十時，日本代表團乘搭班機過港，東寶公司總裁清水雅，率同演員川喜多長政，藤本真澄等，並有三船敏郎（第三次世界大戰女主角）等亦同機抵埠，預定在港逗留一天，視察本港東寶辦事處下各機構業務，翌日即轉乘飛機前往米蘭出席電影節。

監督郭北泉負責，向政府申請撥地，經費預算二百餘萬元，除政府補助及借款外，已徵得熱心人士捐助，不敷另行募捐，一俟校地手續完妥，即可籌劃招生，學校將以中英文為主，同時計劃設立平民義學，收費低廉，免費受益及半費學額。…所四五間，現籌成立委員會，推由張玉麟、鄭伯樂夫人、陳錫乾、鄭北泉、陳子昌五人負責進行，並請政府撥定不同地點，以使開辦，為求撥給適當地方，以便開辦，收費將較低，第一期託兒所規模經成立，決定即日開辦，將分先後開辦二間，該大廈工程料今夏可落成。

楊碧姬，新聞王澤佩、何笑生夫人、宋燕、陳肅翔、陳炳賢夫人、伍澤民夫人、黃熙夫人、林仲川、陳顯基、陳沛鑄、張夫人、鄧以紹、鎮余叔昭律師、李翰祥、李潔萍、梁鳳鼓夫人、郭傑雄、黃德光、楊焯培夫人、羅慶光夫人、李碧波、李翠英小姐、陳齡如夫人、陳國仕夫人、陳德光、劉靜輝夫人。

香港仔一段工業地 面積七千尺 廿五萬賣出
官塘建酒家地段 亦以廿五萬成交

【本報訊】官產處昨下午假大會堂舉行公開投香港仔工業地段及官塘供茶樓酒家用途之地段各一幅，均經拍賣主任晚斯幾次暫出價，買家始肯添價，會場空氣亦緊張。

先開投香港仔內地段第二八○號，坐落香港仔黃竹坑道，面積約七千一百四十八平方尺，限作工業或貨倉用途，底價廿二萬元。開出後，在座買家良久始叫至廿二萬元，拍賣官宣佈出價不足，拍賣官宣佈出三萬元。旋有買家出價廿三萬元，再有出廿五萬元，幾乎至四萬五千元，結果以廿五萬二千元落槌，為環球投資有限公司投得。

第二六○號，座落官塘渡輪碼頭之西明街側，面積約一萬二千五百平方尺，限於兩年內，建價值廿萬元之茶樓或酒家之用，底價十五萬元，開出底價之後，勉強拍高至十六萬一千元，拍賣官促出價，並謂此價不能落槌，旋開價廿萬元，拍賣官始獲添價，座上買家又叫高一千，拍賣官再叫升至廿五萬元，卒有買家出價廿五萬元，無人再添價，拍賣官落槌，買主為德源公司。（修）

睡美人藝術展 參觀者極踴躍

【本報訊】睡美人藝術展覽會，已於昨日上午十時假花園道聖約翰副堂開幕，各方人士前往參觀者極為踴躍，對於該會所陳列之各項藝術品，讚賞不絕口，尤以出品最佳者，如瓷藝陶藝術品與人像之仿古，該項展覽之評價最高。此項展覽會尚有今明兩日，預計參觀者更多。（文）

慈幼中學 舊生敍餐

【本報訊】香港慈幼中學舊生會，前（八）日晚舉行同學會，除會員外，來賓有校長及老師，在大埔寶島酒家會，由該會會長李勵勉先生報告一年來會務概況，繼由指導司鐸張神父提示會務發展方針，勗勉各會員繼續努力，旋由司鐸張神父致訓，工作情形，來賓致辭，及同學會總指導祝詞。

昨日開幕時致送花籃之諸賓計有：恰生、宋公紀念、余錦洪、安盛、鄧陶恭、張淦林、鄧梓等、李振培、黃石墨、程京濤、王秀山、丁皓、王天林、何亞明、白、高梅等、陳茂笙、何世白、張揚、甯百餘人。

助理醫務總監 摩亞將榮休
同人致贈禮物留念

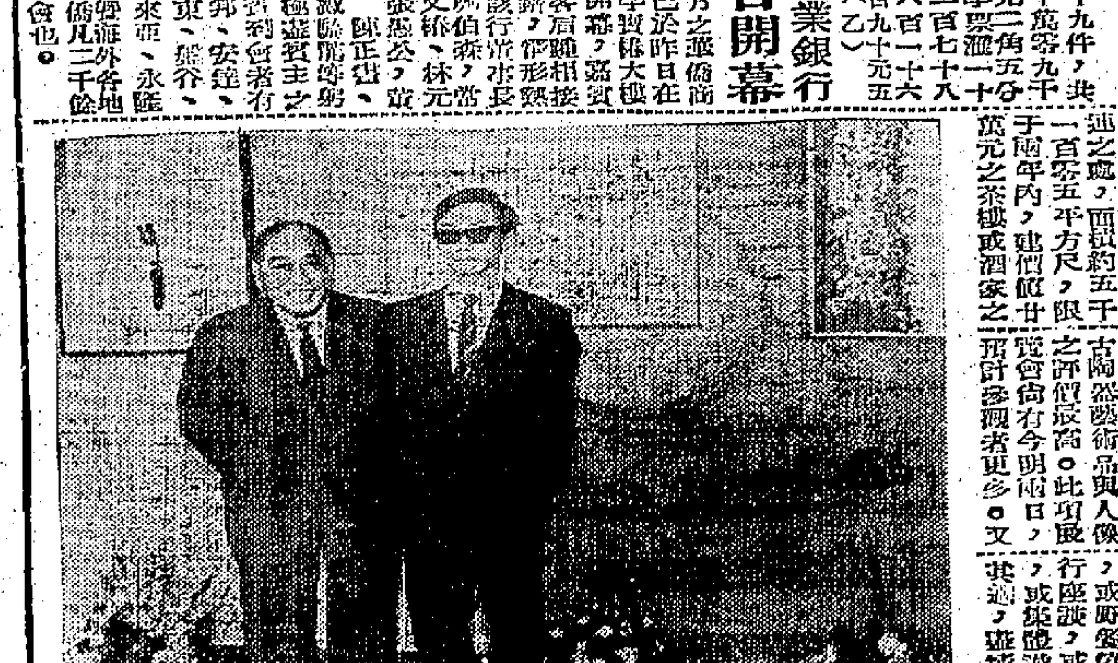
【本報訊】助理醫務總監S.H.摩亞醫生，在港府服務達十六年，將於短期內退休，醫務處同人將於明日（星期三）下午四時卅分，假瑪麗醫院護士會堂，舉行一項儀式，屆時將由醫務處總監麥敬時代表醫務處各同人向摩亞氏致贈禮物，以留念。（乙）

李派林喼汁廠 業務代表抵港

英國李派林喼汁廠出口業務代表非臘…

抽象派青年畫家 王潤生作品展覽會 今起在大會堂展出

【本報訊】抽象派青年畫家王潤生，定於今（十）日起至十三日下午四時，在大會堂低座八樓展覽其近作五十幅。將其抽象派五十三幅作品公開展覽，屆時中西人士及港各界蒞臨參觀，約稿者已商妥組，並由畫家朱石濤、余錦堯、劉伯崑、何李良、唐淑芳、黃天、鄭培光、黃治之、梁寶璧、林崇治、徐志鵬等介紹，各分七彩兩種。王氏全部作品均屬抽象派之純藝術作品，中之「詩中之歌」、「歡樂世界」、「動力與反動力」、「七彩與空間」…

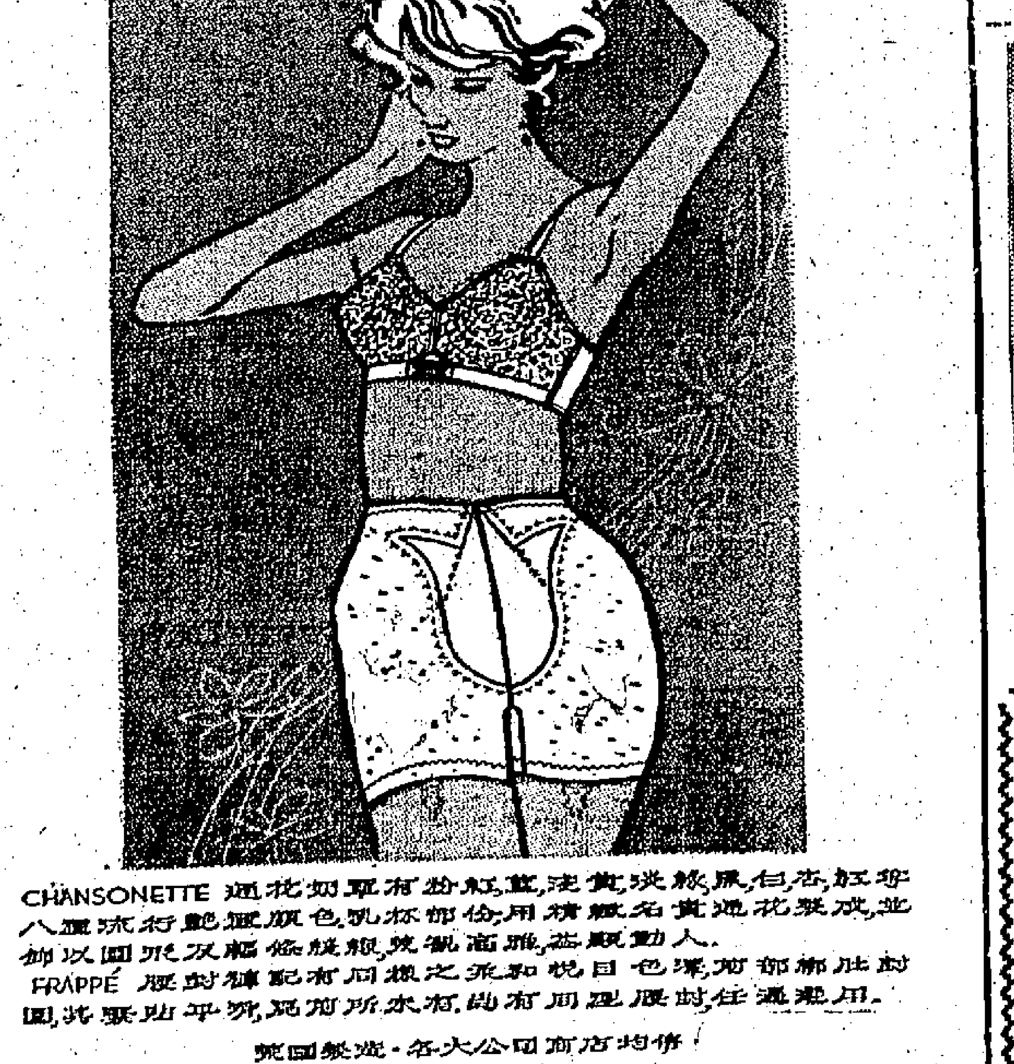


圖片說明：余鋒之參觀之年青有抽象派畫家王潤生個展；左：余鋒；右：王潤生。

中英學會中文劇組 月底公演「朱門怨」
前日全體組員旅行沙田

【本報訊】中英學會中文戲劇組於前（八）日舉行春季旅行，由該組主席領隊，參加者凡百人，九時乘火車由九龍出發，前往沙田、白石等地郊遊及遊覽，並有錢寶瑩、何振凡、胡笳等人參加，午在沙田酒家午膳，席間各人分別在九龍伊利沙伯中學、香港皇仁中學演出，「朱門怨」為一齣四幕喜劇，由熊式一編導，該劇由朱瑞棠、任健等主演，宋之蕃、蕭湘、和、何翰鵬、劉志明、何恆、商、廖、黃坤鐵等演出，該劇現由商智慧、何智然等，均香港新劇界有實力之名角，演出時嚴肅認真，風味與作風大膽，如何尤演員，跳組上演話劇一齣南洋之作，香港劇壇又有一番熱鬧。

…展出時間由今（十）日起至十四日止，每日由上午十一時至下午六時，歡迎各界人士蒞臨欣賞。



CHANSONETTE 通花奶罩有粉紅實淡黃淡綠杏色白黑色奶罩及奶罩奶罩適用於全部份色膚好衣花通及奶罩名貴線條動人
FRAPPÉ 腰封褲配有同樣之通花杯身色膚好衣及全部
優美的線條令妳更加動人
佛均有店商門大公司各·全港發售
…試用時請…

寶血檢驗所
有喜或閉 最新設備 即驗即知 專科主治 作嘔思眠 婦女暑閉 半日解除 藥費最廉 應後收費
使用最新物理生理化學藥物方法代替九佛女節，育過使人合，各一分，賀體二年期及久期多種
…剪報檢驗二元…
敦道242號立信大廈四樓G座　時間：上午十時至下午六時

今日花墟續有聯賽
元朗鬥愉園
預備組銀牌爭入圍

【本報訊】今（十）日花墟球場，繼續上演足球賽，下午三時半，預備組銀牌決賽，傑志對愉園，下午五時半，甲組聯賽，元朗對愉園，門券一律二元四角。

預備組銀牌決賽，傑志對愉園，兩隊日前一度相逢，比賽一百一十分鐘，的是二比二平手，今日再決高下，雙方均擁有甲組球員不少，屆時將有一番惡戰。

正本誌，元朗對愉園足球聯賽，因隊今天登場人選，須有更動，愉園因爲黃文偉要在預備乙組銀牌賽上陣，將以陳鴻平任右中衛，並由梁桂康轉朱永強踢左輔，元朗由於張子岱被罰停賽關係，梁建中復出踢右中衛，林洪光移居左中衛，何志坤上前爲右輔。使方陣容，經此變動，實力均告削弱。不過，因爲張子岱在元朗陣中，乃至其威脅的一員猛將，現在少了他在陣，所受的影響，自然比愉園爲大。

愉園目前在聯賽積分表中位于次席，第三名的星島，則以比愉園多失一分，而緊隨於後，故愉園爲着爭取亞軍前途，今後已不容有失，否則便不難給星島超前。今天出戰元朗，當力求取勝，以增加兩分。至于元朗方面，因與名次無關大局，對兩分之得失，已比不上愉園般重視，故就鬥志來說，可能愉園比元朗更旺盛。在第一循環遭遇時，愉園以三比一挫元朗，亦證實上愉園的攻守力，也確比元朗均勻，就是氣力，元朗亦不比愉園爲強。何況少了張子岱，元朗的攻勢本就更爲削弱，正常的戰果，愉園獲勝的機會較大。茲錄雙方陣容如下：（國）

（元朗）成德標／李國強 林洪光／吳偉文 李鐵威 梁建中／劉瑞燕 謝炳權 黎展球 何志坤 何應芬

（愉園）黃兆和／陳煥林 林錦棠／駱德興 劉添 陳鴻平／梁偉雄 梁桂康 陳振耀 黎志榮 張子慧

昨日花墟足球聯賽

（愉園乙）林寶璨／黎智忠 陳炳光／李炳松 劉坤 張耀堂／羅根 黎子福 劉潤森 袁文偉 蔣華伏

（傑志乙）謝錦傑／程其波 梁少松／區洒城 高志剛 周偉良／張友居 何佐明 羅德興 鄧國榮 老國榮

淨負兩球與東方

東方入兩球 均在上半場

【本報訊】昨日花墟足球聯賽開特別場，東方對警察，東方爲爭銀而戰，份外拼命，昨以二比〇勝警察，平添兩分，這是一個大藏，東方得此兩分，如服了一劑續命湯焉。預備組賽，警察五比一勝東方，昨收入約在二千五百元左右。

警察援助東方，並不無此心，不過格於本身環境，不願和東方死戰，留氣做力，與南華爭奪特別銀牌。警察各將有了作戰目的，若果自必然損害極大，減少傷損，故此戰局顯成一面倒，警察所失兩球，實不爲多。

東方志在必得，當然而不可當，警察前鋒爲避免被門鎖時傷損，一有敵人時身，就不起腳，及而戰前門，而守衛亦避免被東方爲中，不時縮腳因讓，所謂援助，就此實情。

東方自勝了有球後，又見警察處處以禮相待，亦窮氣起來，故有很多地方，可以取取，亦或爲鎖，於是局面頓成鬥戰。

東方昨役，以門將劉如照爲最佳，此子乃青年軍選手隊後備門將，反應甚快，位置又好，彈力時間，均準而佳。以昨日表現，甲組門將中，比他成名門將，有過之而無不及。

東方昨防，後衛威力甚大，反而警察利用兩組嫩兆強，退後欠缺火候，林錦蘇近況欠佳，每見大開方便之門，是警察最弱之一環。

比賽展開，東方兩往前，警察士氣低沉，東方麼漢三分鐘，戰至十三分鐘，張胡攻，綠航中，葉錦洪近門射入，一比〇，紀錄逐開。警察雖有多次反攻，均在廿五碼外力射，爲劉如照救出。廿五分鐘，鄭觀華運球過網數碼，迫近禁區邊，由尺遠處放冷箭，麥傑亦可擋前便可關，得益錦未及起腳，而張國強棄球，又被遮去，球飛到門前才見球到，已來不及搶救，皮球中門柱彈入網中，東方以二比〇佔先上半場。

下半場再賽，十分鐘，東方左翼維德出勁，鄭觀華快步飛入，近門約十四碼斜射，張國強急不及待，用足將球踢出，救了一必入球。廿二分鐘，葉錦洪傳，張揮維前斜射，球中門楣反彈而出，再失一必入機會。卅七分鐘，吳就榮久伏思動，初試一標，力，果見快速傳入，全被擋過，底線傳中，果然一唱一和，搭力，身後近禁門，以頭一迎，球向門飛到，劉如照正省得好位，將球接住，警察遂不能破網，以〇比二敗於東方。雙方列陣如下：

（東方）劉如照／李炳根 刁作明／梁榮瑞 高保強 鄭洪／方志才 周漢雄 郭石 黎剛 石

（警察）劉守正／林錦蘇 鄭兆強 張國強／阮振邦 伊秉士／陳挺楠 吳就榮

圖片說明：昨日東方打垮警察，圖爲警察鄭慶華（五號）、劉守正（三號），一同爛截東方中鋒葉錦洪之推攻。（本報記者攝）

圖片說明：而長袖穿的台灣青年高爾夫球名手陳健振，上年在民航公司舉辦的第四屆業餘高爾夫錦標賽時，曾榮獲主席杯冠軍，陳氏現已報名參加今年民航公司所舉辦之第五屆業餘高爾夫錦標賽。（民航公司圖片）

青年盃流兄之戰
流浪抗議兄弟 指謂用人頂替

昨據足總消息：去週有一場青年盃賽，流浪對兄弟，兄弟以一比〇勝流浪。昨日上午足總接獲流浪隊來函，抗議兄弟隊用人頂替，以致他們敗北，且謂當場球證幷未作審查球員證工作。

賽前分析

今天的一場愉園對元朗甲組聯賽，元朗因爲張子岱被罰停賽，以致前鋒攻力，大爲削減。縱幸元朗後防實力，仍甚堅強，如果元朗球將，今天有高昂之鬥志的話，則今使仍有極大之威脅。

元朗已賽十八場，勝八和一負九，獲得十七分，既不會受到降級之威脅，對冠軍亦已絕緣，不過他們仍須努力，以求將來聲房紀錄，不致低減。

愉園則心情不同，因爲它在已賽十八場中，勝十二和四負二，已獲廿八分，因爲已失去八分之多，較南華多失四分，僅較星島多一分而已，以後各仗，如偶有差池，則聯賽亞軍席位，便會發生動搖，所以愉園對於今仗，是希望力謀取勝的。

元朗今仗決定以何志坤踢右輔，以補子岱位置，梁建中復出踢右中衛，林洪光踢左中衛，其餘人腳不變。

愉園則有朱永強休息，補入梁桂康踢左輔，其餘人選亦不變。以雙方將而論，愉園在陣實力，整齊和諧，元朗則已恢復過去水準，因此，雙方門將，均屬不錯。

元朗前鋒，何應芬如有充沛氣力，是可以寇過陳煥林的。不過，在年齡與氣力限制之下，恐仍不易有所作爲。何志坤當然亦不易過林錦棠，黎展球面對劉添，諒亦一樣突破。

至於元朗的鋒線，亦未必有突破元朗後防的力量，張子岱對於李國強，只能稍快速威脅而已，劉志榮除非一改過去作風，不再喰後作供應，則仍有可爲。否則，就算林洪光釘不牢他，他亦不會有大作爲。

陳振耀在場內，可是，他面對以硬派踢法的李鐵威，亦不會有作爲，梁桂康刁蠻，梁建中如不助攻，當然有將之釘死的力量。

梁偉雄只靠快速，可是，須看亦夠快的吳偉文，如果吳偉文能夠穩穩釘打的話，則梁偉雄亦不易有活躍之機會。

因此，如果愉園依然不改變其作戰策略，兩輔依然多份參加進攻，兩輔在進攻之際，後方空虛的話，則今天攻勢，便有問題。

反之，如果愉園能夠利用兩翼衛的長處，盡量上前，而致由兩翼衛作供應的話，則愉園便可輕易取勝。成相反，因爲元朗兩翼衛太新，經驗不足，雖有好供應與前鋒也。因此，今仗之勝負，是決在雙方翼衛之演出。

．柴進．

昨晚女子籃球決戰
須再重賽以定名次

【本報訊】女子籃球聯賽決戰，海濤、中青，昨晚在修頓球場冠軍爭奪戰後，海濤以一分氣走中青。目前兩隊均曾一敗，故須再行定期重作決門，始能確定冠亞席位，至於重賽日期，可能於今夕即可決定。

昨晚中青、海濤的陣容，均以五將支持局面，由於中青有四將於下半場已四次犯規，使防守亦告緊懈，使因推進太緩，雙方自始至終，中青全隊戰術雖較佳，但以球運不濟，且缺乏準度，致以一分之差飲恨。此役海濤雖勝，惟球員似乎過於緊張，反而不及平時水準，尤以陳順玲曾被舖御，以致一度落後，幸而至下半場，順玲手風轉順，而海濤亦能及時盯緊「冷箭手」陳佩芬，以致於苦戰中，易聰再戰海濤改由陳洪珍監視中青射手陳佩芬，而順玲亦連中三元，中青由盧瑚奪射取得兩分，廿四比廿二，中青仍以兩分佔先，洪珍切入端線，因隊上籃，廿四比廿四，成五度平手。嫂速探懸得手，少珍犯規，岳屏兩罰進一，廿六比廿五。嫂叨射，廿六比廿七，翻摔射，廿九比廿九。海濤迎頭趕上，中青落後一分。佩芬罰入一球，卅二比卅三，中青落後一分，佩芬罰入一球，卅三比卅三，鑑球，中青由嫂速托入，少玲罰球，「進二進一」，鍋面順，海濤領先，中青以卅四比卅七，海濤領先三分。中青阮鴻燕罰得兩分，卅六比卅七，中青落後一分，時尚欠四秒鐘，中青雖傳作操射，惟球越監而出，海濤遂以卅七比卅六拂中青。（勵）附錄雙方個人成績如下：

	投	罰	犯	分
（海濤）				
陳順玲	五	二	二	十二
陳洪珍	一	三	四	五
高岳屏	二	四	三	八
鄭涵霸	三	〇	三	六
吳勵速	二	二	三	六
（總計）	十三	十一	十五	卅七
（中青）				
阮鴻燕	〇	四	四	四
吳嫦珠	四	〇	四	八
陳佩芬	五	一	四	十一
任少玲	〇	一	三	一
施麗瑚	六	〇	四	十二
（總計）	十五	六	十九	卅六

乙組籃聯賽 六隊入圍 今晚抽簽

【又訊】男子乙組籃球聯賽，分組初賽業已全部完竣，計三組的入圍隊伍，計有漢友、顯聯、信聯、春秋、溫陵、及南華等六隊，籃聯比賽小組定今日下午七時半，在修頓球場召集上述六隊代表，抽簽編排入圍決賽秩序。（勵）

亞洲青年盃賽
第一組賽程須重編

【曼谷九日路透社電】泰國足球協會宣佈，錫蘭將不參加星期六在此間開始舉行之第四屆亞洲青年足球錦標賽。錫蘭退出比賽，使在A組中祇有四隊參加比賽。該協會將於本日下午開會商討該問題。錫蘭原與日本、馬來亞、泰國同列A組，B組則爲印尼、巴基斯坦、新加坡、香港、南越，此次比賽，將持續至四月廿六七日，屆時A組與B組之得勝者，將爭奪錦標。

德明書院舉辦 系際乒乓球賽

德明書院爲提倡院際乒乓球運動，舉辦「德明杯」系際乒乓球錦標，經已報名比賽者，計有中文學系、工商管理學系、新聞學系、會計學系、土木工程學系、電機學系、經濟學系、外文學系、海洋學系、社教學系、先修班等。比賽代表大會，由主席石振銘主持，通過比賽條例，由該校教務長吳鐸源捐出銀杯一座，作爲冠軍獎，訓委會秘書許福當捐出亞軍獎，比賽定於本月十二日上午十時開始，各代表抽簽結果，第一場外文對電機，第二場商科對土木，第三場業餘對中文，第四場經濟對社教，第五場先修對海洋。

海龍潛水會 定十五日活動

海龍潛水會，定本月十五日（星期日）舉行本年度首次活動，屆時將乘坐遊艇出發本港附近離島，享受該日假期，節目，計有野火燒食會、船上游戲、沙灘遊戲、水底射魚等，凡該會會員，有意參加者，可向該會秘書處報名。

甲組 預備組 足球聯賽成績表（截至四月九日止）

（甲組）	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	二十	十七	二	一	七十八	廿三	卅六
愉園	十八	十二	四	二	六十	廿一	廿八
星島	十八	十一	五	二	四十五	十九	廿七
傑志	十八	十	四	四	五十二	卅四	廿四
九巴	十九	九	五	五	四十四	卅七	廿三
警察	廿一	八	五	八	四十三	四十八	廿一
元朗	十八	八	一	九	卅七	卅七	十七
陸軍	十九	四	四	十一	卅二	四十三	十二
東方	十八	四	四	十	廿五	五十二	十二
東華	十六	四	三	九	廿六	四十五	十一
光華	二十	四	三	十三	廿九	四十六	十一
五一七	十七	四	二	十一	卅三	五十三	十
加山	二十	三	四	十三	十九	六十六	十

（預備組）	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
星島	十八	十三	一	四	四十二	廿	廿七
陸軍	十九	十二	二	五	四十六	廿三	廿六
元朗	十八	十一	三	四	廿五	九	廿五
東華	十六	十	三	三	卅三	十八	廿三
南華	二十	九	四	七	卅四	廿八	廿二
愉園	十八	八	五	五	廿七	廿五	廿一
警察	廿一	九	三	九	四十三	四十	廿一
九巴	十九	六	七	六	三十	廿七	十九
加山	二十	五	六	九	廿八	卅四	十六
傑志	十七	四	五	八	廿一	廿五	十三
五一七	十六	三	四	九	十五	廿九	十
東方	十八	三	三	十二	十四	四十八	九
光華	二十	三	二	十五	廿二	五十四	八

我參加亞運田徑賽選拔

【合北航訊】我國參加第四屆亞運會田徑第一期選拔賽，于本月二日上午在此省立體育場舉行，計有十四人達到選拔標準，但因爲我參加亞運的備選辦法，沒有限制參加第二期的選拔，所以有很多選手都了一定要在第一期選拔中達到標準，才能參加第二期的選拔。據說他們是集中全力參加四月廿八日在員林舉行的第二期選拔。報名參加第一期田徑選拔的共有五十人，但出場的祇有廿幾位，去年省運會創非正式馬拉松全國紀錄的新選，今天參加五千公尺選拔，成績爲十七分三秒四，未能達到十五分卅二秒的選拔標準。

二日在選拔賽中入選的十位選手，連同中上校校運會選得標準的十二位選手，共爲廿六人。他們均獲得參加亞運會預備會的合格證及銅色獎牌。各項選拔賽的成績，以男子跳高會德城一公尺九十的紀錄最爲可貴，據田徑方面權威人士稱：以會德城天賦的彈力看來，如果他能改剪式爲滾式，將來一定會跳過二公尺甚至更高的高度。

第一期田徑選拔賽選拔到標準十四位選手如下：男子一〇〇公尺：李阿土（十一秒二）、卓助（十一秒三）、陳源都（十一秒四），選拔標準爲十一秒四。女子一〇〇公尺：黃明瀾（十三秒二），選拔標準十三秒二。男子四百公尺：李文金（五十一秒二），標準爲五十二秒。男子八百公尺：林賢伍（二分〇秒一）、劉明祥（二分三秒九），標準爲二分四秒。男子三級跳遠：傅吳敏（十四公尺十九）、陳寸利（十四公尺十八），標準十四公尺。女子鉛球：吳錦雲（十一公尺正），標準十一公尺。男子跳高：會德城（一公尺九十），標準（一公尺八五）。男子鐵餅：林明發（四十一公尺七一），標準四十一公尺。男子鏈球：沈錦雄（四六·二五公尺）、王滔都（四五·二五公尺），標準四十五公尺。

此外尚有中上校運會測列達到標準選手，二日已補發合格證，計甲學院之張智，八百公尺預賽成績爲二分三秒五，達到標準。

泳總昨改選大部獲蟬聯
沙利士昨在泳總中透露

【本報訊】香港游泳總會昨日下午五時半假座政府大會堂舉行大會，由會長沙利士主持，伍儀文紀錄，十二間屬會代表廿餘人，首由會長沙利士報告一年來工作狀況，並透露不久的將來，九龍仔新建政府泳池將可完成，比維多利亞公園泳池更爲完備。同時市政局內亦有建設多座泳池之計劃，使市民在康樂活動方面，能有更多活動場所。此項建設計劃，能得以完成，實有賴各界人士及報界之鼎力支持，方可有成。泳池興建地點，大概在堅尼地城、紅磡、長沙灣、荔枝角等地區。

隨順利通過週年報告，及週年財政報告，隨即選舉新職員，名單如后：會長：沙利士，副會長：潘永栢、黃念順、徐亨，義務秘書：伍儀文（正）、雄（副），司庫：羅少沙。執行委員：吳緻文、陳錦奎、郭鈺恒、梁依生、黃少池、胡祖堅、飛力陳乖。義務核數師：軒達臣。

新職員選出後，隨討論修改會章，並通過所有會議紀錄（包括各小組在內），在號管單位主席簽字後，即生效力，並由各會記存案，週年大會即告散會。隨召開第一次執委會議，出席者有主席沙利士，秘書伍儀文，執委：吳緻文、黃少雄、梁依生、陳錦奎、黃少池、胡祖堅、羅沙等多人。即席選出游泳小組主委及委員，水球裁判小組主委，委員則留待下次召開全體委員會時選出。茲將游泳小組當選職員列后：

游泳技術小組：主委吳緻文，書記黃少雄，委員：陳錦奎、郭鈺恒、梁依生、黃少池、宋樹廷、楊啓華、金子寧、簡廣成、劉宇瑞、郭雁江、飛力陳乖、希活。水球裁判小組：主委：希勒少校。其他跳水小組主委及委員，留待下次全體委員會議時選出，暫定五月二日在西洋會，召開全體委員會議。（蘭）

吳阿民將可在亞運嶄露頭角

【合北航訊】台灣省立體育專科學校校長周鶴鳴對記者說：十項運動新人吳阿民，將可在亞運中嶄露頭角，爲我國爭得分數。

吳阿民自進入體專後，在該校體育專家指導下，潛心苦練。他在去年參加省運的成績是四九四九分，這次中上學校運動會中，他有五四二二分。五個月的時間，進步了五百分，可謂相當神速。但周鶴鳴認爲吳阿民在這次比賽中，一百公尺與鐵餅兩項，都因爲準備不夠，影響到成績。他估計吳阿民在這兩項中損失了將近三百分。他並對記者大膽預測：吳阿民將可在今年亞運時，達到六千分的成績，明年中上學校運動會舉行時，達到六千五百分的成績。據稱成績，爲五四五四分，僅廣播雄二屆亞運的。

這五個月的訓練，吳阿民的撐竿跳高已從三公尺進步到三公尺三零，他預計今年省運時可達三公尺五，跳遠現在也已從六公尺九三進步到六公尺五九，周鶴鳴認爲吳阿民的一千五百公尺跑還可以由訓練中予以克服。現年廿三歲的吳阿民，在十項運動是有前途的。但是他估計七千多分將是吳阿民的最高成績，理由是吳阿民受了先天性體能的限制。周鶴鳴說：美國的十項名將約翰遜，身高六尺一吋，體重二百磅，但吳阿民只五尺九吋五，體重一百六十一磅。由於十項運動是體能與技能的充分發揮，所以周鶴鳴估計吳阿民可以在亞運中嶄露頭角，但卻很難在世運中脫身手。

圖片說明：昨日聯賽東方打垮警察，圖爲東方中衛明作門，警察門將高空擋出球。（本報記者攝）

應否延長球季 足總今日討論

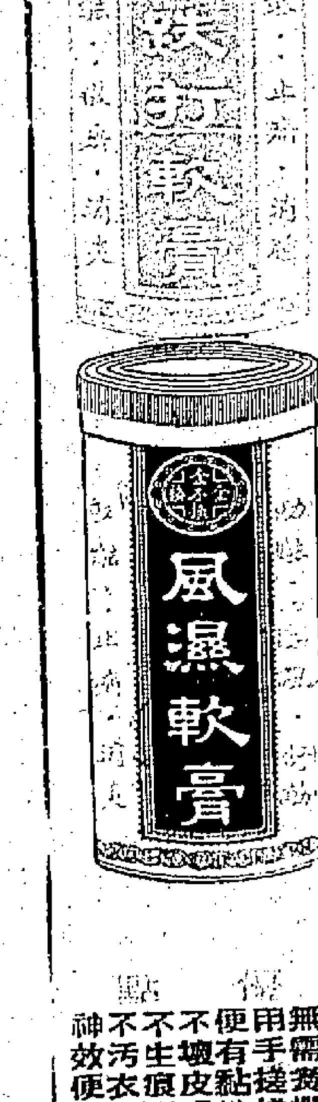
足球總會定於今日下午六時，召開會議，議程如下：（一）通過一月和二月的財政，（二）追認上期議案，（三）通過球小組議案，（四）通過財務小組議案，（五）通過遠離小組議案，（六）通過管年盃小組議案，（七）通過管球季，（八）討論延長球季，（九）港星埠比賽，（十）來往函信。

新界學體會與新界警察 舉行田徑賽

【本報訊】新界學體會，定本月十四日（星期六）下午二時在元朗公立中學運動場舉行田徑對抗大會，與新界警察及水警比賽，比賽完畢，請由助理警務處長郭續致詞，並由郭續夫人頒發獎品。新界學體會主席陳鈞垂，與新界邊防警司夏拔，已聯合發出請柬，邀請各界人士前往觀禮。

刊登本報廣告者請撥電話：二弍一一六零

中國醫學院教授 薛寶山 獨家首創



特點：無用手術不用手術 便利不生壞疤 不汚衣服 有效鎮痛 提神

薛寶山醫館 九龍獅子道三號 電話：八一二〇二 新界元朗 ...石城十號 電話：一六

女兒幸福 端賴健康！

保持健康而精力充沛的最好辦法爲每日服用七海鱉魚肝油此種鱉魚肝油含有天然最富於營養的維他命A與D以及強力油質請記住魚肝油已被公認可治療胸部疾病請即日購服七海鱉魚肝油！

紹介於樂們生醫
七海
鱉魚肝油丸及液體
SEVENSEAS
英國鱉魚肝油公司出品

總經理：香港羅傑士洋行
渣打銀行大廈九〇三室 電話：三三一三二

請用 Kelvinator
櫃雪華榮家
最經濟·最可靠

總代理：遠東洋行
香港遮打道亞佐治行地下 電話：三二五〇九·二一〇五〇

分銷處：
友利行 香港德輔道中三四號
寶鷄公司 九龍彌敦道二〇二號
協興公司 九龍旺角德州號
華聯行 新界上水新城路十二號
永光明電器公司 新界元朗福成街十二號

泰米出口價再提高 影响港市全面猛漲

昨成交近二萬包每担約漲一元 泰米繼起稅後每噸再提高一鎊

【本報訊】泰國當局於提高米糧出口稅後，由昨（九）日起，復提高米糧出口價，所有大米、米碎及糯米，一律每噸提高約一鎊，即連加稅前後漲兩鎊，獨糯米出口價則改低一鎊。此間米行接到電報後，對於米市一致看好，昨（九）日開市後，交投異常暢旺，價格漲升，結果一天之中，成交近二萬包之多，所成價格除仰光米稍硬外，其除泰國各類米均漲一元至一元二角，暹大米每担漲六七毫。茲將是日成交價開錄如下：泰國貨四施暹大米每担六十二元半，壹龍暹大米六十四元三，當鑽絲苗新大米五十五元九，暹一元新大米五十六元一，當地區新大米五十六元三，暹地區新大米五十六元八，五十六元三。蕉苗新米碌四十六元一、四十六元。暹三揀新米碌四十五元九，新米碌四十五元九，暹三揀新米碌四十七元九，為印新米碌四十五元，新米碌四十六元一，暹三揀新米碌四十六元四，米碎卅六元、卅六元六。仰光長粘五十一元八，大陸絲苗五十八元半，珍珠粘五十四元六，油粘五十八元一，四元三、五十四元九，五十八元一，五十七元九，銀粘五十一元三，冬粘五十三元半。

泰國調整出口米價

【曼谷電訊】泰國經濟部對外貿易廳經佈告，宣佈調整各種米糧及米製品出口標準價（曼谷關卡F.O.B.價），此項標準價自本月九日起正式實施，至該廳再重新宣佈新標準價時為止。茲將自本月九日起實施之各種米糧出口標準價臚列如次（單位噸）：

甲級百波升大白米五十五鎊。乙級百波升大白米五十四鎊十先令。丙級百波升大白米五十四鎊。五波升白米五十二鎊五先令。十波升白米五十一鎊五先令。十五波升白米五十一鎊。廿波升白米五十鎊十先令。廿五波升白米四十九鎊十五先令。卅五波升白米四十八鎊。四十五波升白米四十六鎊五先令。上庄卅五波升白米四十五鎊。上庄四十鎊十五先令。頂上庄四十鎊五先令。中庄卅一鎊十五先令。頂上一號碎卅七鎊。上一號碎卅四鎊十五先令。中一號碎卅四鎊。上二號碎卅二鎊。十波升長身糙米四十一鎊十五先令。十五波升長身糙米四十鎊。上糙米廿九鎊十五先令。上一號糙米廿六鎊。百波升糙米四十四鎊。五波升糙米四十鎊。十五波升糙米四十鎊五先令。百波升熟米四十八鎊五先令。五波升長身熟米四十一鎊。十五波升長身熟米四十鎊五先令。十波升長身熟米四十五鎊五先令。十五波升四十五鎊十先令。廿五波升熟米四十四鎊五先令。糯米（上庄）卅五鎊十先令。糯米糕（普通庄）卅三鎊十先令。上庄米粉（包紙及裝箱）六十鎊。上庄米粉（裝箱不包紙）五十一鎊十先令。普通庄米粉（包紙）……

米糧出口標準價 外貿廳宣佈調整

自百波升大白米至中庄米碎改高一鎊，糯米按低一鎊。

上庄米粉（包紙不裝箱）四十七鎊十先令。普通庄米粉（包紙及裝箱）五十五鎊十先令。普通庄米粉（裝箱不包紙）五十一鎊。普通庄米粉（包紙不裝箱）四十三鎊。

根據上述新調整的出口米標準價，自甲級百波升大白米起至中庄米碎，一律均改高一鎊。糯米的新標準價則按低，十波升長身糯米自四十一鎊十五先令改低為四十鎊十五先令，上糯米自卅鎊十五先令按低為廿九鎊十五先令，其他糯米與熟米亦均一律改高，百波升熟米自四十五鎊五先令起算。

此外，米粉標準價亦按低米粉則改高。

又訊：經濟部對外貿易廳通知出口米商稱，以下列各種情形外，米商轉出口米糧時，須按上述標準價（曼谷關卡F.O.B.）為準，惟下列二種情形則准例外：第一，白米碎、糯米及熟米碎，可通融低於標準價不逾五波升。第二，其他米糧在普通情形下，准通融低於標準價不逾三波升。惟假如訂明於今年四月份或更後的時間交付下列各種米糧者，則得依照下列規定比率執行：百波升、五波升，規定在四月份交貨者，准低於標準價不逾二波升。規定於四月份以後交貨者，准低於標準價不逾一波升。……

港棉系工業環境日劣 布廠與針織廠商停工情形日嚴重

【本報訊】本港棉織工業的生產，一週比一週淡，前日星期一，亦有八千合左右織機停止開動，這是好些紗廠附設的布廠，以及獨立布廠由最近起，決定一星期停工一天，即是星期日與星期一連兩天停工。減產情形，估計有一百多家已經註冊的針織廠方面，停工或是時開時停，在若干部份一般廠商的成品市場……

股市甚冷落 成交僅二百餘萬元 行情一般上落尚微

【本報訊】昨日股票市交投甚靜，成交總值二百四十四萬元，行情榮辱互見中，一般上落甚微。上升者有：太古船塢升五角，香港燈升一角，油蔴地小輪升一元，九龍倉升五角，香港燈升五角。低下挫者有：聯合企業挫二角，置地挫五角，九巴挫五角，電話挫二角半，怡和挫一角，牛奶挫二角半，鋼業挫五分。茲將各股交投情形，分述如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三六二•〇〇	三六二•〇〇	三六二•〇〇	一六〇
聯合企業	一〇•〇〇	一〇•一〇	一〇•〇〇	一、六〇〇
遠東企業	二三•八〇	二三•八〇	二三•八〇	一、〇〇〇
會德豐	一二•九〇	一二•九〇	一二•八〇	一、七五〇
黃埔船塢（除舍項）	五一•〇〇	五一•〇〇	五一•〇〇	八四〇
太古船塢	八二•〇〇	八二•五〇	八一•五〇	三、一〇〇
置地公司	六八•〇〇	六八•〇〇	六八•〇〇	三、五〇〇
又（除權）	四三•五〇	四三•七五	四三•五〇	一、五五九
信託公司	二•一五	二•一五	二•一五	一、五〇〇
又（新）	二•〇五	二•〇五	二•〇五	五、〇〇〇
電車公司	四〇•〇〇	四〇•〇〇	四〇•〇〇	五、四〇〇
九龍巴士	七三•五〇	七四•〇〇	七三•五〇	九七〇
油蔴地小輪（除息）	一二三•〇〇	一二三•〇〇	一二三•〇〇	一、一〇〇
九龍倉	四〇•五〇	四〇•五〇	四〇•〇〇	一、六五〇
香港燈	四〇•五〇	四〇•五〇	三九•七五	二、二〇〇
電話公司	四一•〇〇	四一•二五	四一•〇〇	二、八〇〇
煤氣公司	二〇•七〇	二〇•七〇	二〇•六〇	二、三〇〇
怡和公司	二二•〇〇	二三•〇〇	二二•〇〇	一、八五〇
青州英坭	六三•〇〇	六三•〇〇	六三•〇〇	五〇〇
牛奶公司	三七•七五	三八•〇〇	三七•七五	二、四〇一
先施公司	一〇•三〇	一〇•三〇	一〇•三〇	五二〇
鋼業公司	三•二〇	三•二〇	三•二〇	一、〇〇〇
天星小輪	五九•〇〇	五九•〇〇	五九•〇〇	四〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

本港金融行情表

民國五十一年四月九日

九四五K金	
開市	252.375
收市	252.75
最高	252.875
最低	252.375
美鈔期貨	
開市	5.7025
收市	5.705
最高	5.7050
最低	5.7025
宋紙	
開市	1.495
收市	1.495
最高	1.495
最低	1.485
美匯	
最高	5.7175
最低	5.715
通天單	
最高	5.70875
最低	5.7075

雜幣	
加拿大紙（大）	5.41
加拿大紙（細）	5.40
大坡紙	1.845
細坡紙	1.851
新勞啤	1.10
椰幣	.99
"人民幣"（大）	.47
"人民幣"（細）	.41
正鎊	15.92
雜鎊	12.60
東非鎊	15.20
南非鎊	15.20
西貢紙（百計）	70.00
印尼幣	12.00
法郎（萬計）	115.00
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	148.50
台幣	128.00
台滙	128.75
泰國（百計）	26.25
菲國紙（千計）	60.00
西□（千計）	60.00

單位投資 香港

	買	賣
首期（除息）	一•一四	一•二〇
二期	〇•八七	〇•九三

買賣及登記 美國股票投資討論

根據紐約股票交易所規定，股票買賣是以七成現金，欠款三成，由美國證券投資公司向經紀借貸，收回利息。股票買賣的價款問題，股票登記問題……

台灣方面亦禁止 港紗布進口加工

【本報訊】台北航訊：此間外貿會為配合美國政府對於香港棉織品輸美限制，將採取一項「對美棉紡織品輸出限制辦法」，茲誌如後：（一）輸美棉織品所需原料紗布應停止自日本、香港進口加工。同時對香港成衣工廠需求需要者，應不予核准。（二）自本年四月一日起各廠接受訂貨即於成交後，將數量、規格、價格、交貨期限等，（有國外佣金者應註明），以便統計比較，如發現數量過多，或價格過低，得隨時通知各廠限制對美接受新訂貨。……

藥廠合作注意事項

緬潑水節需求物資 港貨去銷將可轉活

彼邦最急需者為日用品及食物 工業原料及食品輸入執照發出

【本報訊】頃據此間緬甸商人消息：緬甸政府將於潑水節前後發出日用品及食物輸入執照……

宋紙市加頂權息 昨行情價被拉穩

金鈔市況仍屬一片牛皮 K金尾盤二五二•七五

【本報訊】昨天K金市呆穩，最高見二五二•八七五，開市升二五二•三七五，收市升二五二•七五……

砂糖市況微露生機

【本報訊】目前之砂糖市雖尚在淡淡之中，但一般貿易已無再度以賤價推出之勢……

銀行減低利息尚未一致實行

惟頭寸甚鬆拆息一再降低 組織銀行公會未具體決定

【本報訊】本港銀行界透露：關於成立香港銀行公會一事，雖已推定六家銀行負責籌備，但在進行籌備中，有等銀行反應仍甚冷淡，故迄今尚未有具體決定……

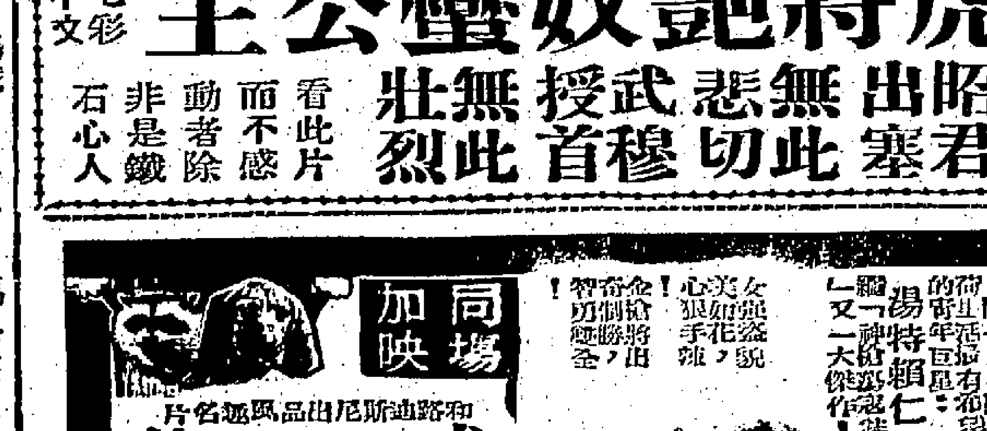
樹膠市冷落 行情普下跌

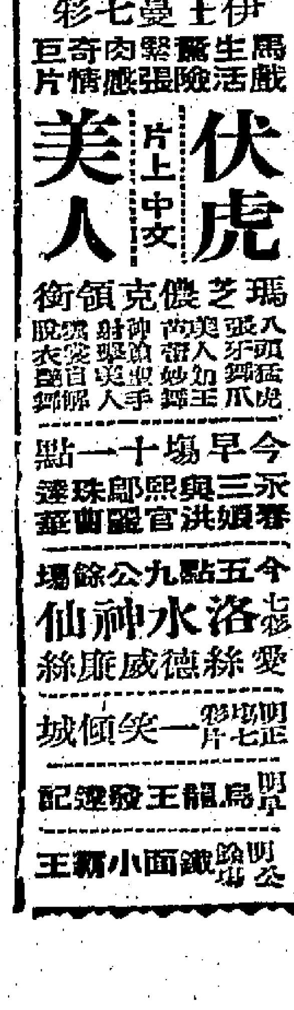
一號貨報七毫八仙

【本報訊】星洲樹膠市因外資前日開市後無進行，……

黃豆綠豆市均轉暢

【本報訊】豆市上週……





活靈活現的耶穌

在以往的宗教影片中，如果有基督耶穌出現的話，不是以背部對向觀衆，便是以遠鏡頭拍攝，使觀衆看不到祂的臉。由銀幕上小規模的影片是如此，強大場面的「賓虛」與「聖袍千秋」也都是如此。並且扮演耶穌的角色，也都是榜上無名，由一個特約演員來擔任的。

唯有這一次由薩克斯萊所製，尼古拉斯萊導演的「萬王之王」，則打破以往這種不成文的習慣，不僅把扮演耶穌的角色，列為第一主角，並且是面對觀衆說話的，這個然由於「萬王之王」是以耶穌生平事蹟，由出生、壯大、傳道、受苦、釘十字架、死去、復活、顯聖的全部過程作為故事背景的傳記影片，耶穌是不得不面對觀衆的，但在技術上，也不得不說是一種膽大的嘗試。

而這個嘗試，卻是成功的。

「萬王之王」飾演比拉多總督副官的郎納杜爾。

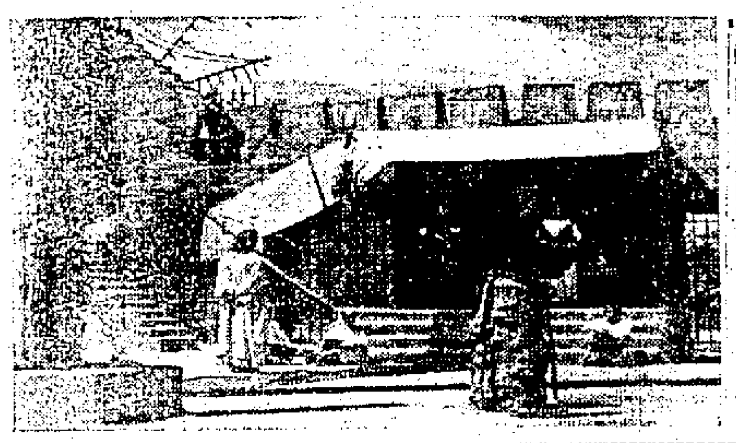
萬王之王

㊀㊁叛徒首領巴拉巴率衆攻入安東尼亞堡，時如入無人之境，後來給羅馬軍士反攻，始知有埋伏，中了別人之計，不禁大驚失色。

㊂巴拉巴之叛徒給羅馬軍團兵士包圍，逃退不得，最後終于全軍覆沒，連首領巴拉巴亦走投無路被迫投降。

㊃耶穌在最後的晚餐時說：「我去的地方，你們不能夠去，但你們將來會依然追隨我的。」

㊄耶穌被捕後羅馬總督親自審訊，



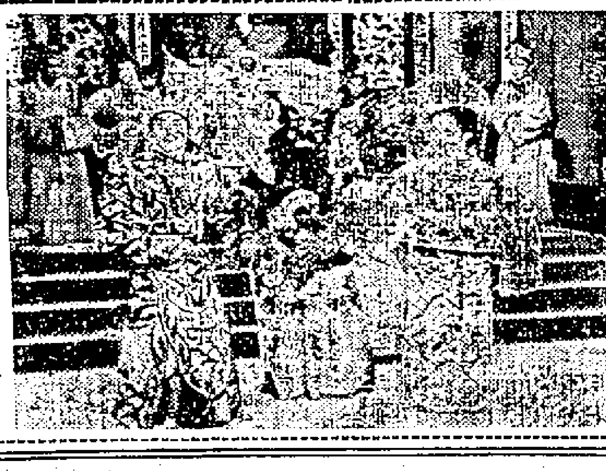
控以煽惑有罪名，並命百夫長將四福音之歸隨，耶穌不發一言。（未完）

葉楓「蜜月」回來 將演「花好月圓」

說她此次赴台是非甚……「一段情」……所以，她由台回來……

一笑傾城非禍水 丹心一片貫雲天

任誰都知「一笑傾城」這句老話是說……



林鳳、半日安與林家聲在「一笑傾城」的造像。

今日播音節目

[illegible]

麗聲・皇后・皇都 ＊ 普慶・廣都 ＊ 樂聲・大華 ＊ 娛樂 ＊ 新華・豪華 ＊ 利舞台・樂宮

今天四場獻映　特別時間：兩點半・五點・七點半・九點　和路迪斯尼出品：槍戰俠醜巨片　特藝七彩　虎將金鎗　片上中文字幕　湯特賴仁　神槍誌……　同場加映　全部七彩特藝　大熊奇緣

今天四場續映　法西合作浪漫情旖旎　歐洲第一美人：莎蒂娜・蒙　卡門浪漫史　CARMEN　全部伊士曼七彩攝製　大最的愛情故事　最動人的浪漫詩篇

片約關係最後今天　聖經故事改編驚天動地製作　奧遜威爾斯　勇武紅星「艾和比雅」合演　大衛王與巨人　DAVID AND GOLIATH　十萬演員　十場戰景　耗資千萬　空前偉構　明天隆重獻映　寡婦春心

今第十四天映　映期無多　伊士曼七彩！　AMERICA BY NIGHT　美國夜生活

滿座！今天三場　美高梅千萬元金牌王巨構！　歷史上最偉大動人故事　瑰麗彩色・片上中文　萬王之王　KING OF KINGS　過數萬巨景　演千百場　大場面

今天兩場　九點半　影后英格烈褒曼領銜　何日君再來　"GOODBYE AGAIN"　片上中文　安東尼柏堅士　尤・蒙丹　最不凡的三角戀愛故事

港九首輪影院聯合廣告

都城仙樂　今明兩天最後　火中蓮　尤敏　張揚　喬宏　王萊

明天　人綱梵宮十四年　全部伊士曼七彩　一笑傾城

中央　連環謀殺案　東樂　畸人艷婦

金陵・國民・會華・新華・舞台

京華　花田錯　SHAW SCOPE　樂蒂　丁寧　喬莊

金陵　桃李爭春　國民　三嫁二喬　金華　白兔會　新舞台　蓋世雙雄　火網梵宮十四年

荔園　九龍荔枝角　迷犯　丹青配　花世界花　戰國佳人　審人頭　三女一婿　機動遊戲　動物園

京華・樂都・東方・百樂門・新世界・麗斯・快樂

工商日報　資格夠老　消息快確　言論公道　出紙多張　只賣一毫

惠刊本報廣告者請撥電話：二弌一六零洽

市聲

出人頭地秘訣

世界上有一種人，才能智力都較你差，但他能獲了他的優良和寂人對答的笑臉，在對人、對事上做出令你訝奇的成功事業，而你却辛辛苦苦的做了一天工作，仍怕老闆炒你的魷魚，又得不到社會上人士的賞識，你會想過這是為了什麼嗎？假如你有雄心而要立志出人頭地的話，下面的秘訣你一定要遵守。

一、如果可能的話，快去租一間最大的公司，買一頂最貴的禮帽，每當你上下班時，將它放在你的辦公室，它往往為你帶來極大的作用，尤其是在你接見或拜訪重要的客人的時候，那些陌生人會從你這頂高貴的帽子上，會因了它的價格而對你尊敬。還有：此法可惜在香港不生效力。

二、如果你要求安定的話，切記不要對上你所屬的工作單位的制服，或你畢業的大學的領帶等，這些你以為可以炫耀於他人，然知反被別人看輕呢。

三、總不要用照色膠背的旅行袋，通常多是航空公司以此為宣傳品，而印上了他公司的名字，這將使你的僱主覺得難看和不相稱。

四、假如你將開一間新的公司而命名時，不要太考慮了它的意義，最主要的是名字要響亮，別人又易記憶，外國公司的名字何以多用教會的洗名呢？端賴於易於為他們記憶和響亮所致。

五、假如你在銀行工作，[illegible]以銀行為最妙，同時，總行又比分行為妙，當然，假如你的住宅是在家人以為是富商住宅區，則情形又不同了。

六、在這社會裏，應該加入一些俱樂部為會員，否則別人恐以你為沒有朋友或是孤零的傢伙，但當你第一次加入俱樂部時，你該給別人第一個的好印象，不如大方的請你的介紹人在談[illegible]

[illegible]假如你想出人頭地的話，有兩位女人與你關係最近要，一是你的太太，一是你的女秘書（如果有的話）。她們跟你[illegible]關於太太的，如果她有一份工作的話，你的老闆就不會盛氣凌人的對你苛求了，因為他知道你是不依賴他的，此其一。如果你突然帶了幾位朋友來家[illegible]

[illegible]（鄭民）

山川人物

薛化光之建國戰略

甸軒

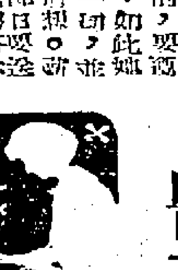
宋太祖攻太原不下，薛化光上策，徙其民至中原，迫使糧食減產，饑饉連歲，年必乏糧鄰國，由是士氣低沉，軍民解體，然後一戰克之，即今所謂經濟因素重於一切之史例也。

太原自古為河東雄鎮，由秦漢都趙，歷為晉者之名會。其城建於汾水西岸，易守而難攻，因兵家所必爭。十餘年前，中共席捲大陸時，惟太原得之最艱，此又為其地士氣之特點，不祇地形使然也。

距今九百八十年前，北宋太平興國四年春，宋太宗欲親取北漢，詔中外，召樞密使曹彬問計曰：「昔周世宗（柴榮）及我太祖（指趙匡胤）皆親征太原而不能克，豈城壁堅完，不可近乎？」彬曰：「世宗時史超敗於石嶺關，軍心驚動故還師。太祖時軍人屯營，因而中止，非城壁不可近也。」太宗曰：「今我舉兵何如？」彬曰：「國家兵甲精銳，人心欣戴，若行弔伐，如摧枯拉朽耳。」[illegible]

[illegible]

醫事飲食種種



問：降生應該向一位不可救藥和患上[illegible]死症的病人，說明他的疾病真相嗎？

答：這問題的解答，完全和乎一一正如名醫生成應•奧斯樂博士所指出一一「患者是那一類人」！有許多病者願意了自己的病情後，是有利於他的療愈，但另一些病者，知道了病情反而心理不安和大事擔憂[illegible]

問：我的孩子已七歲了，但他仍然有所有的乳牙，我該怎樣辦呢？

答：在這情況下，你是該與牙科的醫生商量，因為牙齒與孩子的發育很有關，如果除去那些阻礙，那末你該拜那一些病徵[illegible]

問：我的朋友身體很瘦削，但他的食量卻很大，為什麼他不會變肥？

答：[illegible]（鄒玲）

朝曼

豪情

南宮博

現在，北兵蠢動的消息，被當政的江總和孔範瞞了下來。他們無知，他們又怕事。因此，當北方動員軍隊，準備南進之時，南方却不聞不問。被南方人視作江南長城的大將軍樊毅，在溫柔鄉中，也根本不注意外間的情形。

於是，北方人的準備完成了！[illegible]就任淮南道行台尚書，成為征南的統帥。於是，楊廣發出了戰書，一通又一通，送入陳朝。

南朝的皇帝和執政大臣們着慌了。大將軍蕭摩訶，終於也體知了形勢的嚴重。將軍任忠，到大將軍府邸論南北形勢。

蕭摩訶也作降，如出神地聽着，而蕭摩訶一聽到戰爭，立刻振奮了起來，精神抖擻地說：

「我們明天見過，出兵江北岸，不能讓敵人佔了先機，也不能讓敵人過江來。」

「我也是這個意思，不過，江、孔兩位大臣的意見却不同，他們認為長江天塹，敵人不可能飛渡，所以，他們主張以靜制動。皇上似乎也主張以靜制動的。」

「不行，打仗沒有靜的方法，祇有取先機是最合算的，若然讓北兵渡江再戰，那末，我們會吃大虧的。」蕭摩訶再度激動，要縱地說：「我明日面君請師，給予北兵迎頭痛擊。」（三）

父之過

淡翁

祖拱辰曰：「家庭織布廠，雖爲手工業，而資本二三萬，最小者亦一萬元左右。今向道初作試驗，不過小試其技，先從最小之處入手，俟有成績，增加資本，乃在後來之事，此時可不必遽及之。」譚常曰：「誠如此，則鄙何道集股，亦須要二三萬元矣。」拱辰答以此何待言？譚常曰：「做生意集股一事，有多至百萬元，而如只之間，可以集足，亦有小至數千元，而遷延數月，亦集不能成。此則人爲與非人也。今阿道如初出茅廬，在社會上涉歷日淺，識之者無幾人，則代其集股，自非易事。」祖拱辰曰：「我則視此事爲不甚難。就以一萬元而論，汝能勉力認股五千元，則餘此五千元，代向各親友籌認，以汝現時之地位，在社會已頗有名譽，則區區此數，招亦自不難。斯則在乎汝能否竭力耳？」

祖譚常以其父語有勸戒之力，乃徐而對曰：「親友雖多，一時似難齊聚，在此情形之中，恐知阿道爲人者，祇孔仲亭、施禹生、麥沃生等數人，其爲阿道願認股者，恐所認者，其數亦屬無多。」話至此，拱辰曰：「汝向此三人招股，我可信其允爲之助，汝可與爲之，先說諸以照。經數日之籌定，招股之成績，亦算不劣。計孔仲亭認股三千元，施禹生認股一千元，麥沃生認股二千元。拱辰聞而喜，乃謂譚常曰：「今招股能有此好成績者，此汝平日辦事誠懇之效也。今擬股額爲一萬元，數日之間，已招得六千元之股，其餘四千元，厥由汝認之。我撥定汝爲正司理，阿道爲副司理，[illegible]」

[illegible]譚常曰：「父親爲阿道經營計，則代爲招股，與認股使足其額，此兩事皆當力爲任之。」[illegible]「汝何必辭？」[illegible]「我心始安。」[illegible]「詳爲考慮，明日始定耳。」（十五）

杜東拉西集

南翁

避逃的本能

在人類本能系統中，有一個逃避，逃避是爲了恐懼，而恐懼則緣於當前的危險。

除了必不得已而冒險之外，誰也會想到逃避，這是一種普遍的避凶趨吉心理，也就是安全感。

不過，危險有可見或不可見，有當前或未來。當前的危險和未來的危險，是可見的。未來和隱晦的危險，是不可見的。人們多半是祇見到擺在面前的危險，而忽略不易發現和未顯著的危險，所以，他們的逃避，也祇是對於擺在面前的危險而然，所謂「曲突徙薪無恩澤，焦頭爛額爲上客」，人就很少注意到未來的危險的，等到危險發生時，祇好焦頭爛額去應付。

故人類雖有逃避的本能，往往不能盡這一本能的作用，許多隱晦中的不幸者，其原因正在這裡。這些不幸者，何嘗不想到危險，何嘗不想到安全，可是他們却缺少了一種思考力，不能了解祇險的道理，不明白事理的變化和趨向，所以他們因爲沒有認見而陷於近憂。

過於隱晦的問題，自不是一般人所能發現並預見，但有許多問題，則是不假思索而可以判定的，如站在火車軌道當中、站在汽車路當中，必然是危險的，鄰家大火，多半可能會延及自己房子的，像這類問題，正不必運用甚深的思考，就可以獲得答案，但是，爲了安全，自應立刻發出逃避的行動。——如果逃避標準極微，或因循等待，那是喪失了生存的條件。

因此，我想到了這刻毛病圈子裡的人們，彷彿已成了「燕巢幕上」、「魚游釜中」的情景，祇要不是白痴，就會見到了此刻站著的，正是可怕的危險邊緣，隨時會有滑下不幸的深淵。生。可不是？有不少人已在冒險逃出來了。他們這種冒險，不是盲目的冒險，而是爲了安全的冒險。另外一些人呢，除了躊躇閃避者之外，都會懷有一種恐懼，但可惜他們沒有決心，所以發揮不出逃避本能的作用。

我們會見到鳥獸之逃避獵者，共而小蟲小蠅之逃避禍害，有它們自然而然的應付動作，所謂「適者生存」，這個適是適應環境的說法，而適應環境，主要就是能發揮逃避本能的作用，逃避是萬物之靈的人，當然不會顧慮的，祇如一個毛病是作爲萬物之靈的人，也不能，那就比不上低級動物。

因爲一個毛病是因爲等待之故，大抵以爲可以僥倖萬一，結果是禍害之來，噬臍莫及。話說：「當斷不斷，必受其亂！」正在站在危險邊緣的人們爲了自己的安全，還是及早打算吧？

到逃避，除了必不得已而冒險之外，誰也會想到逃避，這是一種普遍的避凶趨吉心理，也就是安全感。

半靜寂地帶

丹尼

天后廟山有一可容十人之天然石洞，不少「道友」，利用作爲「煙丹」之所，他們的行徑，似乎古之道者，但前後九年，他們的行徑，似乎值得慨嘆了。

× × ×

古巴對於去年「反加」被俘的戰俘，判處罰款，重者達五十萬美元，輕者二萬五千美元，合計爲六千二百萬美元，否則判苦工監三十年。這是公開的「賤人勒贖」案，難怪古巴的流亡人士「表示驚駭」了！

× × ×

英國咖啡店因僱舊日用手搖磨咖啡的女郎，向老闆請調工作，原因是搖了兩手搖工作，使她們三十九吋的胸脯，脹大到四十二吋。不許戰搖咖啡機的女郎，全世界大概祇有那兩個吧？

× × ×

一個義大利作家，凌晨暴動逃到她芭蕾的酒店隊家被阻，他說，他是要從芭蕾身上找取做詩的靈感。在女人身上找靈感的作家本來就不少，不過位義大利作家，來得過火一點而已。

發酬通告

本報三月份下半月稿酬，請各文友自即日起到營業部拾收爲荷。編輯室啟

吃角子老虎的今昔（二）

丁凡

一、二千多年前已有人發明

吃角子老虎機並不是現代的產物，早在二千多年前，就已有這種機器出現。不過當時人們把硬幣放進這些機器裡面，並沒有像現在那樣，可以贏得財果或香烟，或是得到它噴射香水出來。

現在的吃角子老虎機，最流行的是用來售貨的一種。在歐美各國，它是被人視爲一個不會說話的售貨員。此外，它又被人利用爲賭具和泊車的計時收費器。但最早的吃角子老虎機，它的作用是流出聖水。它是安裝在埃及的廟宇裡面。

在阿嚇山大港居住和工作的希臘著名數學家希羅，在紀元前二一五年曾寫有一本書，很詳細的描述這種自動噴出聖水機器的工作情形。

照希羅所說，二千多年前的第一具吃角子老虎，跟現在的吃角子老虎，原理完全相同。在放進一個大約等於現在通幣四元的銀幣之後，它就會產生動作。

那銀幣跌到一個鐵杆上，鐵杆的動作打開一個活塞，使到機器流出一些聖水。當時的關稅在把機器打開來的時候，很少發現僞幣，可見古代的人相當忠實。

直到一六一五年，希羅的著作被翻譯之後不久，吃角子老虎機才在英國出現。

這時英國的吃角子老虎機是用錫光亮的銅製成，它們在許多英國旅店裡面都有陳列。

你把一個半便士的硬幣放進這具吃角子老虎機之後，一個小箱子就會自動把蓋打開。小箱子裡面有一撮鼻烟，或是可供你煙斗的烟絲。

這種自動售貨機，或煙絲的機器，當時因爲新奇關係，曾引起不少人的興趣。但因爲它裡面的貨物不易補充，所以祇能作爲一種陳列品，而不大切合實用。

大約二百多年後，一個英國書店老板設造一具吃角子老虎機，企圖走法律漏洞，來戰敗法律當局。

這個商人李察•加萊爾，以前因爲售賣禁書，曾被判入獄。因此他想到一種方法，利用吃角子老虎機來售賣禁書出來，在法律上是不能夠把賣者繩和檢控。

「好此道者」的讀者，見到這種「大家方便」的方法，於是紛紛光顧他的吃角子老虎機。他的淫書的銷路也因此大增。

但是英國政府也不是傻子，他們馬上採取行動來對付。

在加利爾店裡負責店務的助手，被當局拘捕，控以誘過這種機器售賣淫書的罪名，後來並被判有罪。以吃角子老虎機售賣淫穢的日子，因此也成爲過去。（未完）

本報銷數現又明顯增加

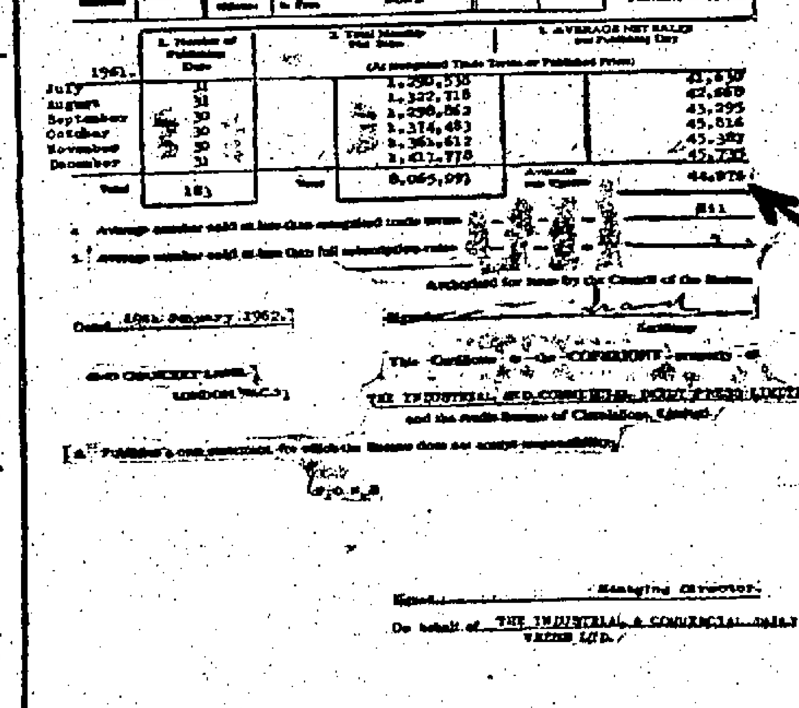
每日在港淨銷四萬四千餘份

外埠版及贈戶不計在內•較前半年增加十分之一

在送審港報中本報銷數最多

一九六一年下半年

日銷數字鐵證



Audit Bureau of Circulations, Limited

"THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS" A.B.C. Certificate

Serial No. 60 NEWSPAPERS

Address: [illegible] Central, Hong Kong.

Auditors: Lowe, Bingham & Matthews.

Description: Commonwealth Daily Newspaper. Price: [illegible]

CIRCULATION PROMOTION SCHEMES

[illegible]	NONE	[illegible]	NONE / NONE	[illegible]	NONE

1961	1. Number of Publishing Days	2. Total Monthly Net Sales	3. AVERAGE NET SALES per Publishing Day
July	31	1,290,530	41,630
August	31	1,322,718	42,669
September	30	1,298,862	43,295
October	30	1,314,483	45,816
November	30	1,361,612	45,387
December	31	1,417,778	45,735
Total	183	8,065,991	44,076

Dated: 16th January, 1962.

The Certificate is the COPYRIGHT property of THE INDUSTRIAL AND COMMERCIAL DAILY PRESS LIMITED and the Audit Bureau of Circulations Limited.

Signed: [illegible] Managing Director.

On behalf of THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL DAILY PRESS LTD.

44,076

由本港羅兵咸核數師查核

經英聯邦報刊銷數審核協會審定

銷數最可靠•廣告最有效

最後一天

中央 香港 光明 璇宮 光藝

今日 睇戲有獎：風扇、單車、腳踏車、三重獎，人人可得，勿失機會。

連環謀殺案

闢謎道上編 殺機四伏 曹達華 林鳳 胡楓 主演

光藝

今祇四場

美女肉搏 大戰死奇片

城佗 米雷 路仙奴 馬連

蒙古士王 屠城戰

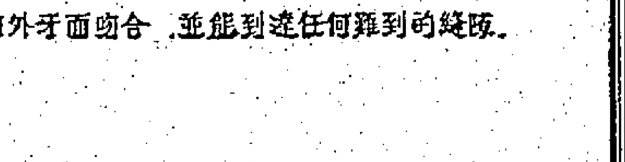
今餘剩下 單騎紅兒

明天放映 一笑傾城

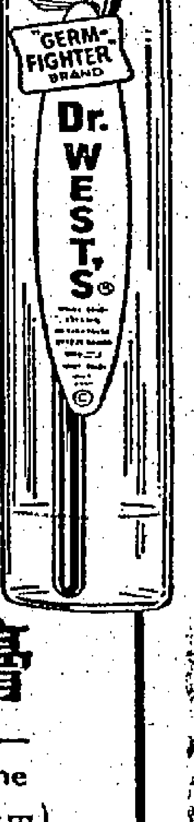
獨具殺菌效能•唯一殺菌牙刷

醫生殺菌牙刷

醫生牙刷是世界上銷路最廣的牙刷，大小各型齊備，家中男女老幼均可各適其用，毛質分軟中硬三種，並有五種不同鮮艷顏色任憑選擇。



醫生牙刷式樣根據科學方法構造，得宜刷毛能與內外牙面吻合，並能到達任何難到的縫隙。



新出

醫生殺菌牙膏

含有著名特效殺菌劑——六氯苯酚 Hexachlorophene

清潔牙齒功力最大，請即試用！

總代理：瑞茂洋行

交通版

鐵行公司旗下巨輪 珊菲亞自日回航
今晨抵港泊九龍倉十一開星非 來利碧琪同日到埠十二日赴美

【本報訊】鐵行輪船公司旗下巨輪珊菲亞號（SANTHIA）自日本回航，今（十）日上午九時可航抵香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，落貨後，擬定明（十一）日離港，經新加坡前往非洲。

該公司代理貨輪來利碧琪號（LLOYD BAKKE）則由澳洲經馬尼剌開來香港，同（十）日下午六時可到達本埠。該輪在港逗留兩日，放碇中環海面A字九號浮泡，起落貨後，擬定本月十二日離港，航赴美洲。

多利順代理貨輪 大利士文來遠東
今日可抵港落貨十一開往日本 羅士威利同日到明日航返美國

【本報訊】多利順洋行代理貨輪大利士文號（TALISMAN）由歐洲載貨前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，今（十）日上午九時可到達本埠。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起落貨件後，擬定明（十一）日航駛日本。

另該行羅士威利號貨輪（ROSEVILLE）亦可能今（十）日自美國抵香港。該輪在港逗留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落貨後，擬定明（十一）日離港，經日本航返美國。

加鋁卜彬抵港

加拿大鋁業有限公司副董事長卜彬，昨（九）日乘機抵港。卜氏此行目的為視察其附屬機構本港加鋁有限公司之業務。[illegible]

澳洲著名雕刻家 湯巴斯夫婦訪港
盛讚香港建築物新奇

澳洲著名雕刻家湯巴斯夫婦，在港訪問，將往日本。伊等於前（八）日抵港，在港停留期間，對本港建築物，感到新奇，[illegible]

圖 為澳洲著名雕刻家湯巴斯夫婦在機場留影。

日本櫻花觀光團 歡讌漢國旅行社
五月花觀光定期出發

漢國旅行社消息稱：該社三月份第三屆日本櫻花節觀光團，一行卅餘人遊三島名勝，乘七〇七噴射客機返港後，本月六日晚特假新都酒樓歡宴漢國旅行社全體同人，舉杯暢飲，並放映彩色幻燈片，[illegible]

該社於此次觀光團辦理甚為成功，並由漢國旅行社總經理劉漢池[illegible]

馬萊旅行社總經理 馬汝勳飛赴墨觀光

馬萊旅行社消息稱：該社總經理馬汝勳，應加拿大太平洋航空公司邀請，定今（十）日乘該公司班機飛赴墨西哥旅行，並考察南美洲各國作短期旅遊，[illegible]本月底返港云。

圖為馬汝勳近照

日航與美宣傳機構 籌備開歐洲線工作

【本報訊】日本航空公司總公司宣傳課課長秋根臨一郎，於前（八）日偕同美國宣傳機構[illegible]由東京乘日航機抵港，[illegible]

圖 左為美國[illegible]，右為日航宣傳課職員秋根臨一郎。（本報記者杜攝）

大陸澳門截郵時間

	空郵	平郵
中國大陸	信件下午六時	信件下午一時
澳門	信件下午六時	包裹正午
星期日	信件下午六時	包裹下午五時

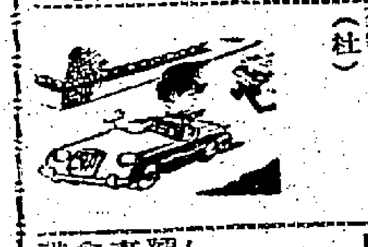
瑞航招待 港旅行經理人遊歐

瑞士航空公司招待[illegible]

華人銀行董事長 周錫年爵士 昨由日返港

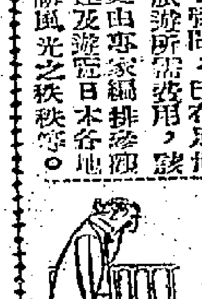
【本報訊】香港華人銀行董事長周錫年爵士，昨日乘日本航空公司班機由東京返港。[illegible]

圖 為周錫年爵士返抵港下機時與日航伊藤俊郎握手留影。（本報記者杜攝）



國際與崇僑 辦分期儲蓄 參觀世運會

本港「國際旅行社」即日開始舉辦「參觀一九六四年在日本東京舉行之世界運動會」觀光團，特與崇僑銀行聯合訂定本港[illegible]



告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
建隆丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	十一	東來
彭谷	貨船	FENKDALE	曼谷	十一	多利順
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	十一	太平
盧娜馬士甘	貨船	LUNA MSK	美國	十一	捷成
珊菲亞	貨船	SANTHIA	星洲非洲	十一	鐵行
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	星洲非洲	十一	香港東方
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	台灣日本	十一	和記
大利士文	貨船	TALISMAN	日本	十一	多利順
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	星洲歐洲	十一	香港東方
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	美國	十一	香港東方
羅士威利	貨船	ROSEVILLE	日本美國	十一	多利順
盧娜馬士甘	貨船	LUNA MSK	美國	十一	捷成
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十二	東來
斯雲馬士甘	貨船	SVEND MSK	星洲非洲	十二	捷成
偉伯歌馬士甘	貨船	VIBEKE MSK	星洲印尼	十二	捷成
日產丸	貨船	NISSAN MARU	星洲非洲	十二	巴拉多
德路士	貨船	DELOS	日本	十二	天祥
協瑞丸	貨船	KYOZUI MARU	星洲非洲	十二	洛士利
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	星洲非洲	十二	天祥
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢曼谷	十二	天祥
河畔	貨船	RIVERBANK	日本	十二	鐵行
士打范戴門	貨船	STR.V.DIEMEN	星洲南非南美	十二	渣華
芝加朋	貨船	TJIKAMPEK	非洲	十二	渣華
亨力	貨船	HENRIK	山打根	十二	多利順
和生	貨船	HOSANG	山打根	十二	怡和
孟巴莎丸	貨船	MOMBASA MARU	星洲非洲	十二	香港東方
菲律賓	貨船	PILIPPINES	美國	十二	美邦
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	十二	美輪
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	十二	鐵行
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十三	多利順
哈度	貨船	HALLDOR	星洲非洲	十三	多利順
賓力奇	貨船	BENNACHIE	日本	十三	逸行
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	星洲新東	十三	天祥
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十三	天祥
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	星洲歐洲	十三	逸行
利那士	貨船	NELEUS	馬尼剌	十三	太古
桂林	貨船	KWEILIN	曼谷新加坡	十三	太古
老風	貨船	LAO	星洲非洲	十三	東來
威都拉	貨船	VENTURA	日本美洲	十三	美邦
京都	貨船	KYOTO	日本	十四	太平
仙諾露	貨船	SINALOA	歐洲	十四	寶隆
曉生	貨船	HEWSANG	婆羅洲	十四	怡和
威韋朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	十四	渣華
越南	客船	VIETNAM	日本	十四	法郵
愛菲馬士甘	貨船	EFFIEMSK	美國	十四	捷成
興生	貨船	HIN SANG	外湖	十四	怡和
拉斯馬士甘	貨船	LARS MSK	日本	十五	捷成
華盛頓熊	貨船	WASHINGTON BEAR	沖繩日本美國	十五	美輪
哈域馬士甘	貨船	HARTVIG MSK	非洲	十五	捷成
格蘭芬那士	貨船	GLENFINLAS	星洲歐洲	十五	怡和
沙邦	貨船	SABANG	星洲歐洲	十五	太平
斯丹娜	貨船	SISTIANA	台灣日非星歐	十五	天祥
幸川丸	貨船	SACHIKAWA MARU	星洲非洲	十五	太平
基加	貨船	KISKA	美國	十五	福來
青年	貨船	YOUNG AMERICA	美國	十五	福來
福建	貨船	FUKIEN	星洲印尼	十六	太古
波宏吉	貨船	BOVENKERK	日本	十六	渣華
華娜娑保	貨船	WONOSOBO	日本	十六	渣華
四川	客船	SZECHUEN	澳洲	十六	太古
古巴丸	貨船	CUBA MARU	中南美洲	十六	太平
快富	貨船	FRANKFURT	日本	十六	捷成
大維亞	貨船	TRAVIATA	美國	十六	多利順
愛美來士	貨船	AIMEE LYKES	台灣日本	十六	總統
星洲怡美利	貨船	RUHEVERETT	沖繩日本	十六	福來
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	十七	太古
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEW CASTRE	歐洲	十七	鐵行
順達	貨船	SUNDA	星洲歐洲	十七	鐵行
舟山	客船	CHUSAN	日本美國	十七	鐵行
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	十七	怡和
芝巴那士	貨船	TJIPANAS	日本	十八	渣華
波利多那士	貨船	POLYDORUS	非律賓	十八	太古
約翰馬士甘	貨船	JOHANNES MSK	美國	十八	捷成
賓利那士	貨船	BENRINNES	星洲歐洲	十八	逸行
先鋒	貨船	PIONEER MART	美國	十八	美輪
芝旺宜	客船	TJIWANGI	澳洲	十八	渣華
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	十八	太古
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	十八	巴拉多
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	十九	多利順
蘇丹	貨船	SOUDAN	日本	十九	鐵行
永信丸	貨船	EISHIN MARU	美國	十九	洛士利
芬蘭	貨船	FERN BANK	美國	十九	多利順
大利花	貨船	TARIFA	星洲歐洲	十九	多利順
羅吉芬	貨船	ROGGEVEEN	上海	十九	渣華
柯加馬士甘	貨船	OLGA MSK	美國	十九	捷成
芝打蘭	貨船	TJITARUM	星洲非洲	十九	渣華
夏利謨	貨船	HERMOD	日本	二十	多利順
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美洲	二十	福來
嘉提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	非律賓	二十	怡和
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	美國	二十	洛士利
多寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	二十	多利順
多利士民	貨船	DOLLY TURMAN	台灣日美	二十	總統
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	日本	二十	法郵
勝寄剌	貨船	SANGOLA	日本	廿一	鐵行
賓多倫	貨船	BENDORAN	星洲歐洲	廿一	逸行
沙摩士	貨船	SAMOS	澳洲	廿一	天祥
伊蓬娜	貨船	ELPENOR	星洲歐洲	廿二	太古
昭川丸	貨船	AKIKAWA MARU	中南美洲	廿二	太平
拉娜些亞	貨船	RADNORSHIRE	馬尼剌	廿二	怡和
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	歐洲	廿二	太古
士打查丹	貨船	STR.CHATHAM	日本	廿二	渣華
龍光丸	貨船	RYUKO MARU	星洲非洲	廿二	巴拉多
安達丸	貨船	ANDES MARU	星洲南非南美	廿二	香港東方
亨夫	貨船	HERVAR	山打根	廿三	多利順
德那士	貨船	TEXAS	日本美國	廿三	怡和
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿三	太古
漢堡	貨船	HAMBURG	星洲歐洲	廿三	捷成
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	美國	廿四	東來

告預船輪日入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	高雄	十一	逸行
斯雲馬士甘	貨船	SVEND MSK	日本	十一	捷成
哈度	貨船	HALLDOR	日本	十一	多利順
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	十一	太平
偉伯歌馬士甘	貨船	VIBEKE MSK	日本	十一	捷成
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	十一	香港東方
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	十一	巴拉多
德路士	貨船	DELOS	澳洲	十一	天祥
賓力奇	貨船	BENNACHIE	歐洲	十一	逸行
安順	貨船	ANSHUN	澳洲非島	十一	太古
協瑞丸	貨船	KYOZUI MARU	日本	十一	洛士利
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	十一	天祥
河畔	貨船	RIVERBANK	非洲星洲	十一	鐵行
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	十一	天祥
曉生	貨船	HEWSANG	婆羅洲	十一	怡和
利那士	貨船	NELEUS	歐洲	十一	太古
孟巴莎丸	貨船	MOMBASA MARU	日本	十一	香港東方
菲律賓	貨船	PILIPPINES	馬尼剌	十一	美邦
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼剌	十一	美輪
興生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	十一	怡和
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十二	東來
海興	貨船	HAIHING	日本	十二	多利順
哥倫比亞丸	貨船	COLUMBIA MARU	日本	十二	巴拉多
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	十二	天祥
老風	貨船	LAO	日本	十二	東來
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十二	天祥
威韋朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	十二	渣華
威都拉	貨船	VENTURA	馬尼剌	十二	洛士利
永信丸	貨船	EISHIN MARU	日本	十三	太古
伊蓬娜	貨船	ELPENOR	日本	十三	太古
福建	貨船	FUKIEN	非洲星洲	十三	巴拉多
江之浦丸	貨船	ENOURA MARU	歐洲	十三	太平
京都	貨船	KYOTO	日本	十三	寶隆
仙諾露	貨船	SINALOA	日本	十三	太平
幸川丸	貨船	SACHIKAWA MARU	日本	十三	法郵
越南	客船	VIETNAM	西貢	十三	怡和
格蘭芬那士	貨船	GLENFINLAS	日本	十三	太古
太原	客船	TAIYUAN	日本沖繩琉球	十三	怡和
嘉提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	十三	捷成
愛菲馬士甘	貨船	EFFIEMSK	美國	十三	捷成
拉斯馬士甘	貨船	LARS MSK	非洲星洲	十四	捷成
哈域馬士甘	貨船	HARTVIG MSK	日本	十四	鐵行
舟山	客船	CHUSAN	歐洲星洲	十四	鐵行
順達	貨船	SUNDA	日本	十四	渣華
芝旺宜	客船	TJIWANFI	日本	十四	太平
沙邦	貨船	SABANG	日本	十四	天祥
斯丹娜	貨船	SISTIANA	歐洲	十四	福來
基加	貨船	KISKA	美國	十四	福來
青年	貨船	YOUNG AMERICA	美國	十四	太古
四川	客船	SZECHUEN	澳洲	十五	美輪
華盛頓熊	貨船	WASHINGTON BEAR	美國	十五	渣華
芝巴那士	貨船	TJIPANAS	非洲西貢	十五	渣華
波宏吉	貨船	BOVENKERK	歐洲	十五	渣華
范古倫	貨船	VAN CLOON	紐西蘭澳洲	十五	太古
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	日本	十五	渣華
華娜娑保	貨船	WONOSOBO	歐洲	十五	太古
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	十五	太平
古巴丸	貨船	CUBA MARU	日本	十五	捷成
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲星洲	十五	多利順
大維亞	貨船	TRAVIATA	美國	十五	鐵行
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEW CASTRE	日本	十五	怡和
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	十五	總統
愛美來士	貨船	AIMEE LYKES	美國	十五	福來
星洲怡美利	貨船	RUHEVERETT	非洲星洲	十五	渣華
厚民	貨船	HOUTMAN	紐西蘭澳洲	十六	渣華
先鋒	貨船	PIONEER MART	美國	十六	美輪
多利士民	貨船	DOLLY TURMAN	美國	十六	總統
波利多那士	貨船	POLYDORUS	歐洲	十七	太古
蘇丹	貨船	SOUDAN	歐洲	十七	鐵行
約翰馬士甘	貨船	JOHANNES MSK	美國	十七	捷成
賓多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	十七	逸行
賓利那士	貨船	BENRINNES	高雄	十七	逸行
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	十七	巴拉多
芝打蘭	貨船	TJITARUM	上海	十七	渣華
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美歐非星	十八	多利順
士打查丹	貨船	STR.CHATHAM	非洲星洲	十八	渣華
拉娜些亞	貨船	RADNORSHIRE	歐洲	十八	怡和
大利花	貨船	TARIFA	日本	十八	多利順
萬利斯修士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	十八	多利順
柯加馬士甘	貨船	OLGA MSK	美國	十八	捷成
芬蘭	貨船	FERN BANK	美國	十九	多利順
夏利謨	貨船	HERMOD	山打根	十九	多利順
亨夫	貨船	HERVAR	山打根	十九	多利順
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	美國	十九	福來
羅吉芬	貨船	ROGGEVEEN	上海	十九	渣華
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	十九	洛士利
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	曼谷	十九	法郵
昭川丸	貨船	AKIKAWA MARU	日本	二十	太平
沙摩士	貨船	SAMOS	日本	二十	天祥
多寶多	貨船	TROUBADOUR	美歐非星	二十	多利順
勝寄剌	貨船	SANGOLA	非洲星洲	廿一	鐵行
利來	貨船	NELLORE	澳洲	廿一	鐵行
龍光丸	貨船	RYUKO MARU	日本	廿一	巴拉多

今日出入口船輪

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
建隆丸（貨）	KENRYU MARU	日本	東來	B八	半夜
倫敦丸（貨）	LONDON MARU	日本	香港東方	A十一	上午十一時
赫信士添（貨）	HESSENSTEIN	日本	捷成	A十六	上午八時
加西亞總統（客）	PRES.GARCIA	馬尼剌	美邦	A廿二	凌晨
芝加朋（貨）	TJIKAMPEK	日本	渣華	A十九	上午七時
士打范戴門（貨）	STR.V.DIEMEN	日本	渣華	A十二	上午七時
大利士文（貨）	TALISMAN	歐洲	多利順	九龍倉西頭	上午九時
飛雲（貨）	FLYING CLOUD	美歐非星	和記	A一	凌晨
夏灣拿丸（貨）	HAVANA MARU	日本	香港東方	A十八	上午六時
來利碧琪（貨）	LLOYD BAKKE	澳洲馬來亞	鐵行	A九	下午六時
羅吉芬（貨）	ROGGEVEEN	紐西蘭星洲	渣華	B泊	上午
榮川丸（貨）	EISEN MARU	日本	福來	北角西頭	上午
晴海丸（貨）	SEIKAI MARU	新加坡	香港東方	A十五	上午七時
珊菲亞（貨）	SANTHIA	日本	鐵行	九龍倉西頭	上午九時
羅士威利（貨）	ROSEVILLE	美國	多利順	九龍倉西頭	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
隅田丸（貨）	SUMITA MARU	星洲歐洲	天祥	A九	上午
赫信士添（貨）	HESSENSTEIN	星洲歐洲	捷成	A十六	下午十時
北海（貨）	PAKHOI	星洲印尼	太古	B十二	上午十時
多蘭朵（貨）	TURANDOT	美國	多利順	九龍倉西頭	上午
加西亞總統（客）	PRES.GARCIA	日本美國	美邦	A廿二	晚間
史利吉（貨）	STREEFKERK	日本	渣華	九龍倉西頭	中午
御影山丸（貨）	MIKAGESAN MARU	美國	東來	A十七	半夜
沙比頓（貨）	SARPEDSN	日本	太古	A十一	下午五時
沙力仙（貨）	SARACEN	紐西蘭	太古	A十一	上午十時
晴海丸（貨）	SEIKAI MARU	日本	香港東方	A十五	晚間
[illegible]（貨）	RANEE	日本	[illegible]行	A二	上午七時
榮川丸（貨）	EISEN MARU	金邊	福來	北角西頭	晚間

明日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	東京三藩市	上午十二時五十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時廿五分
國泰	印尼星馬泰	下午五時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午七時卅分
國泰	馬尼剌	下午十一時一刻
國泰	印度曼谷金邊	下午八時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時三刻
澳航	東京	下午八時五十五分
韓航	東京	下午三時
法航	印度曼谷西貢	下午五時卅分
民航	台北	中午十二時卅分
民航	曼谷	下午一時廿分
日航	東京	下午一時五五分
菲航	馬尼剌	下午六時
印航	東京	下午四時卅五分
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午八時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時三十分
國泰	台北東京	上午八時三刻
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌澳洲	下午九時四十分
民航	台北東京	下午二時一刻
德航	曼谷印度西德	下午三時三刻
法航	東京	下午六時卅分
日航	台北東京	上午十時
日航	星洲曼谷	下午二時五五分
菲航	馬尼拉	下午一時卅分
印航	曼谷印度	下午五時廿分
馬航	星洲印尼	上午十時

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	上午十一時五十分
英航	澳洲馬尼剌	上午八時十分
英航	東京	下午一時卅五分
英航	印度	下午五時卅分
國泰	西貢	下午一時一刻
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
國泰	新加坡曼谷	下午二時四十分
民航	漢城東京台北	下午八時五分
日航	新加坡曼谷	下午二時四十分
日航	東京神戶	下午五時
安航	東京	下午一時
德航	西德印度曼谷	下午四時一刻
印航	印度曼谷	下午六時卅五分
菲航	馬尼剌	下午六時
瑞航	東京	下午三時五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度巴黎	下午九時三刻
英航	星馬印倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午六時卅分
英航	東京	下午六時卅分
國泰	泰馬星印	上午九時
國泰	西貢緬印	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
加航	東京溫哥華	下午二時五十分
民航	西貢	下午九時
法航	曼谷印度巴黎	下午三時
日航	東京	下午三時卅分
韓航	東京	下午五時
印航	東京	下午七時一刻
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時卅分
泰航	曼谷	上午十一時
泰航	台北東京	下午一時

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16				
6:30	7:39	16:13	17:14	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	17:30	18:31	7△:18	8:23	14:25	15:22
9:09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:36
11:39	12:43	21:00	22:59	10:31	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:25

▲星期例假加開　△星期例假停開

港澳輪

大來	下午三時正開
德星	下午二時半開
	晚十一時半開
佛山	午夜十二時開

截信時間 今（十日）（星期二）

空郵：馬來亞、北婆羅洲 信件正午 包裹上午十一時；泰國、越南、印度 信件正午 包裹上午十一時；印度、巴基斯坦、中東 信件下午 包裹上午十一時；加拿大 信件上午十一時 包裹上午九時；菲律賓、關島 信件上午十時 包裹上午八時；巴西、伊朗、西德、歐洲 信件下午一時；瑞士、埃及、英國 信件下午二時。

平郵：拉丁美洲、巴基斯坦、伊朗 信件下午一時 包裹下午十二時；阿根廷、南非洲 信件下午一時；馬來亞、緬甸、印度 信件正午 包裹上午十一時；台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時；北美洲、美國、中南美 信件下午三時 包裹下午二時。

挪威快船「設置雪房」
「來利碧琪」輪 M.S. "LLOYD BAKKE"
準期一九六二年四月十二落貨即晚啓行
直航：舊金山、洛杉磯、紐約、費城、波士頓、檀香山、及美國各大城市
貨物歡迎洽裝，請電：三五二二一四・二十號分機
香港鐵行輪船公司代理 信樂輪船公司啓

於仁大廈十九樓 電話三五一三一
多利順洋行啓

興立 HENRIK 四月十一日落貨 十二日開行
往古晉、詩巫、北婆洲

新型客郵 M.M.「越南」SS "VIETNAM"（噸位一萬三千噸）
直往神戶、橫濱
四月十三日落貨，十四日下午啓行
歡迎客貨，請移玉駕本公司接洽是荷
地址：太子行地下 電話：37346 26620
法國郵船公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
浩生 直放山打根 四月十一日收貨 十二日開行
曉生 直放山打根 四月十三日收貨 十四日開行
顯生 往斗湖 四月十三日收貨 十四日開行
東星 往菲律賓、比利斯本、湯斯維爾、基恩斯、澳洲 四月廿日收貨 廿一日開行
東懋 往門司、神戶、大阪、橫濱 四月廿二日收貨 廿三日開行
東榮 直放（比利斯本、雪梨、墨爾本） 四月廿三日收貨 廿五日開行
東豪 往（橫濱、神戶、大阪、上海） 四月廿三日收貨 廿四日開行
東韻 往（橫濱、名古屋、大阪、神戶、門司、青島、上海） 五月二日收貨 二日開行
東英 往曼谷、宋卡、吉打、巴生港口、古晉、吉大港 五月二日收貨 二日開行
電話：二二三四九一 九龍三六五八八 總經理怡和公司啓